LUKE

1 Ngurruka Altjirrala lhelintja imankinya ekuranha mangkilaka. Artwa arrpunha ntjarrala turtantama nhanhiperra yia intalhelaka, itja pula yia ingkarraka.
2 Kurtungurla ntjarrala alknga etnakanhala araka Altjirrala lhelintja ekuranha mangkilamanga. Etnantama nurnanha nhanhiperra kaltjinthaka.
3 Yinga turta artwa nhanha etnakanga montja kaltjerrakalanga, yinga eterraka yia etnanha ungkwangurna arratja inthorra intalhelitjika, Theophilus, tjina nukai.
4 Kurunga unta turta kaltja nitjina yia nhanga etnala nganha kaltjinthakala, era yia arratja inthorra namanga.

Angel Gabriel-ala Zechariah-anha ilaka, John-anha Jesuaka tjaiya urrkapunha, alkngerritjinala

5 Antala ekurala Herod-anhala pmara Judea-aka king namanga, priest nyinta Judea-ala naka, rretnya ekura Zechariah. Noa ekuranha Elizabeth-aka kaarta priest-ntema nakala. Zechariah era Abijah-aka ramarama naka.
6 Zechariah Elizabeth tharra Altjirranga urlarra arratja kuta ntelalhaka. Eratharra Altjirraka turnintja ingkarrakaka arratja kangkwerraka, Altjirraka mpaarangaranga ingkarrakaka turta.

7 Eratharra pula katjiakunya naka, Elizabeth-
anha lheaka namanga. Eratharra kala kngarri-
patanta tharrantama narraka.
8 Kala arlta arrpunhalantama lakinherraka.
Zechariah-akathakantama naka temple
kwanala irna unpa marra altar kurrkala
etitjika. Erinha urrkapuntja nhanhaka
arrkurlantema urrarakala priest ntjarraka
mpaarangarangamalkura.
9 Zechariah erantama temple kwanurna ir-
rpuka irna unpa marra erinha etitjika.
10 Kanha relha ntjarra etnala temple-urna
pitjikala, Altjirrurna ingkitjika, etna kathalala
kaaralhaka.
11 Zechariah-ala irna unpa marra erinha eta-
malanga, Altjirraka angel ekururna rumerraka
irna unpa marraka altar-anga akwampinyala
itnatjalhamala.
12 Angel erinha aramala, Zechariah-anha
yarna eterritjikerraka, era trerraka turta.
13 Angel era pula ekururna angkaka, “Unta
trerritjala nai, Zechariah-ai. Altjirrala nganha
wuka unta ekururna katjiaka ingkamalanga.
Noa ungkwanganha Elizabeth-anha katjiakar-
tantamerritjina, ekura turta worra katjia in-
titjina. Katjia era alkngerramalanga, unta erinha
rretnya John alpmelitjika.
14 Unta arrkana inthorra nitjina era alkngerra-
malanga. Relha arrpunha ntjarra turta arrkana
nitjinantema.
15 Altjirranga urlarra era artwa tjiparra
inthorra nitjina. Erantama itja wine ntjutjika,
ngkwarla arrpunha paka. Era kala Enka

Alkngaltarakarta nitjina era itjantema alkngerrakalanga.

16 “Erantama Israel-arinya ntjarranha Ingkarturna topalhelitjina, Altjirra etnakanhurna.
17 Era turta Ingkartnga arrkurla lhitjina. Lakinha era relha ntjarranha alkngampulhelitjina, etna Ingkartaka ilporatha kaaralhitjika. Elijahala ngerra turta, era relha korna ntjarranha angkatja ekarltala tjatjatutjina arratja ntelalhitjika.”

18 Zechariah-alantama angel erinha pmarraka, “Nthakinhantama atha angkatja ungkwanganha tnakamara? Yinga kala kngarripatakwia nama, noa nuka, era turta ingkwiantema nama.”

19 Angel erantama erinha ilaka, “Yinga Gabriel nama. Yingataka Altjirralela nanhananha. Altjirra erarrpa turta yinganha ungkwangurna yairnaka, nganha yia marra nhanha ilitjika.
20 Yingala angkakala nhanha kala nthurrperritjina. Unta pula angkatja nukanha itja tnakakalanga, unta itja irrpalthala angkitjina nhanha nthurrperrakalalpula.”

21 Relha ntjarra, etnala kathala itnarlanakala Zechariah-aka kaaralhamala, etna yarna eterritjikerraka, Zechariah era kuta yirramanga.
22 Kurunga Zechariah era nthurrpantama temple-anga rrataka, era pula etnakurna yarna angkaka. Nhanha aramala, relha ntjarrala lhangkaraka era altjirrarakala. Zechariah-anha etnaka kwerraka. Era pula etnakurna yarna angkaka.

23 Arlta ekuranha ntjarra temple-ala urrka-
putjika mangkilamaliperra, Zechariah-anha kala
pmara ekuranhurna alpukantama.
24 Kala anmantama noa ekura Elizabeth-
anha katjiakarterraka. Elizabeth-anhantama 5
months iltha ekuranhala lauwulhaka. Era eter-
raka.
25 "Nthurrpathoa Altjirranha nukurna tangit-
jala pitjika. Lyartanga relha arrpunha ntjarrala
yinganha yarna wotha arrampowutjina, etnala
yinganha lyartalpula arrampowukala ngerra,
yinga katjiakunya nakalanga."

Angel Gabriel-anha wonka Mary-urna pitjika, erinha ilaka turta era Jesuaka mia nitjinala

26 Elizabeth, Zechariah-aka noa era kala
6 months-ntama katjiakarta namanga, Altjir-
rala angel Gabriel-anha Nazareth-urna yairnaka.
Nazareth erataka town naka pmara Galilee-ala.
27 Altjirrala Gabriel-anha urrpia yairnaka
kwarra wonkurna, rretnya ekura Mary. Mary-
anhataka Joseph-aka lhelakala, eratharra pula
itjantema noa inarrakala. Joseph era David-aka
ramarama naka.
28 Angel erantama Mary-aka ilthurna ir-
rpumala, erinha ilaka, "Arrkana nai! Ingkar-
tanha ungkwanga kangkama, era turta ungk-
wangalela nama."
29 Angkatja nhanha wumala, Mary-ala yarna
etarlaraka, "Iwunhama angel era yinganha il-
ama?"
30 Angel erantama ekururna wotha angkaka,
"Mary-ai, unta itja trerritjika. Altjirranhataka
ungkwanga kngarra kangkama.

31 Arai, untataka katjiakarterritjina, worra katjia turta ungkwanga intitjina. Untantama erinha rretnya Jesua alpmelitjika.
32 Era Altjirranga urlarra tjiparra inthorra nitjina, Altjirra Kngarra ekura 'Lira turta. Ingkarta Altjirrala erinha ingkairnitjina king nitjika, David-aka kathala.
33 Erantama Jacob-aka ramaramaka tjitjarter-ritjina ngampakala. Erarrpa turta ngampakala Ingkartakngarra nitjina."
34 Mary-alantama angel erinha pmarraka, "Nthakinhantama nuka katjia intitjina? Yin-gataka artwaka kotna."
35 Angel era pula erinha ilaka, "Enka Alkn-galtara era ungkwangurna irrputjina. Altjirra Kngarra era turta ungkwanga ntelalhitjina era ekarlta inthorra namanga. Lakinhanga katjia ungkwanga alkngaltara nitjina, Altjirraka 'Lira.
36 Unta tjina ungkwanganha Elizabeth-anha etarlarama, arrkutja ingkwia nhanganha? Relha ingkarraka angkaka era lheaka namanga. Lyarta pula era kala 6 months inpora nama, worra katjiakarta.
37 Arai, nhanha kala Altjirrakathaka nama. Era kala arrkutja lheakalka katjia nthama.
38 Mary-anhantama angkaka, "Yinga Altjirraka kangkwerrama. Angkatja ungkwanganha kala nthurrperriai." Angel erantama alpuka.

Mary-anha Elizabeth-urna yatjarra lhaka

39 Kala arlta arrpunhalantama, Mary-anha tjaiyakerraka Zechariah Elizabeth tharraka

pmarurna lhitjika. Zechariah tharraka ilthataka pmara Judea-aka naka, parta mpinyala.
40 Mary-anhantama Zechariah-aka ilthakerraka. Ilthaka irrpunhamala, era Elizabeth-anha anparnaka, “Tjina nukai.”
41 Mary-aka angkatja wumala, Elizabeth-aka katjia ngalhalalhaka, tnarta ekuranhala. Enka Alkngaltara era turtantama Elizabeth-urna irrpuka.
42 Elizabeth erantama kangkamala angkaka, “Mary-ai, Altjirranha kunha ungkwanga kngarralkura kangkaka arrkutja ingkarraka arrpunhangatjina. Era turta katjia ungkwanganhaka kngarra kangkitjina.
43 Yingantama arrkana inthorra nama Ingkarta nukanhaka mia nukurna yatjarra pitjikalanga.
44 Nganha wumala ngerra, katjia nukanha arrkanerramala ngalhalalhaka.
45 Arai, unta arrkana kngarra nitjina, unta Altjirraka angkatja tnakakalanga, angkatja nhanga angel-alala nganha ilakala.”

Mary-ala Altjirranha tnantjaka

46 Mary erantama angkaka,
47 “Atha Ingkartanha kngarra tnantjama,
Yinga turta arrkana nama Altjirrala yinganha tangkalhelakalanga.
48 Arai, era nuka, relha kornakornaka ilpangkaka.
Lyartanga relha ingkarraka angkitjina,
‘Altjirra kunha ekuranta kngarralkura kangkaka.’

49 Altjirra ekarlta era nuka kngarra tangitjala naka.
Altjirra era alkngaltara kuta nama.
50 Relha etnala Altjirriperra arratja etarlara-manga,
etnaka era montjamontja ntelalhitjina ngam-pakala.
51 Era ntelalhaka era ekarlta namanga,
relha irrpaltherramala ntjarranha ekngekngila-mala.
52 Tjitjarta kngarra ntjarranha era unpurlenaka,
relha kornakorna ntjarranhatitjantama era in-gkairnaka tjitjarterritjika.
53 Relha ngaiyala ntjarranha era marna ilkutjika nthaka,
kanha relha netaneta ntjarranha era rapala yairnarlenaka.
54 Erala errilkngipata nurnakanha ntjarranha lhelakala ngerra,
era Israel-aka ramaramaka tangitjala pitjika.
55 Era ilpangkaka Abraham-aka, Abraham-aka
ramaramaka turta kutatha montjamontja ntelal-hitjika.”

56 Mary-anhantama Elizabeth-alela 3 months kuterraka. Kurunga era wotha pmara ekuran-hurna alpuka.

John, Jesuaka tjaiya urrkapunha, alkngerraka

57 Anma Elizabeth-aka worra katjia alkngger-rakantama.
58 Relha pmararinya ntjarrala nhanhiperra wuka, Elizabeth-aka tjina ntjarrala turta. Et-nantama arrkana kngarra naka Altjirranha

Elizabeth-aka ilpangkakalanga erinha worra katjia nthamala.

59 Worra era arlta 8 ingkwia namalangantama, tjina ntjarra pitjika Zechariah tharralela nitjika etna worra erinha artwilamanga. Tjina etnantama antja naka worra erinha rretnya Zechariah alpmelitjika, kaarta ekuranha ngerra.

60 Mia ekuranha pula angkaka, “Itja! Erinha rretnya John alpmelitjika.”

61 Etna pula erinha ilaka, “Tjina ungkwanganha arrpunha itjama rretnya lenhakarta nama.”

62 Etnantama Zechariah-aka kwerraka, erinha pmarraka turta, “Rretnya ngunhama unta antja nama worra erinha alpmelitjika?”

63 Kwerramala Zechariah-anha enkaka, etna erinha irna intalhelanhakanha nthitjika. Irna ekurakarlakantama era intalhelaka, “Era nama rretnya John.” Nhanha aramala etna ingkarraka tnolkaka.

64 Kurunga Zechariah-aka linya wotha ilulhaka. Erantama angkaka, Altjirranha tnantjaka turta.

65 Relha ekuralela namala ntjarra etna kngarra tnolkaka, etna turta yia nhanha relha ingkarrakanha ilaka, etnala Judea-aka partala namanga.

66 Relha nhanha etnantama yia nhanhiperra kuta eterralanaka. Etna turta pmarrarraka, “Katjia nhanha nthakinhama erritjina?” Etna lhangkarakakwia Ingkartala erinha kaaramanga.

Zechariah-ala Altjirranha tnantjaka

67 Enka Alkngaltara erantama Zechariah-urna
irrpuka. Erantama etnanha Altjirraka angkatja
ilaka,
68 “Nurna Ingkartanha tnantjitjika, relha
Israel-arinya ntjarraka Altjirranha.
Era nurnakurna, relha ekuranha ntjarrurna tan-
gitjala pitjika,
nurnanha tangkalhelaka turta.
69 Era artwa tangkalhelanha ekarlta nurnakurna
yairnaka.
Era David-aka ramarama nama.
70 Imankantema, urrpia ekuranha
ntjarrarlarlanga era nurnanha lhelaka,
71 era nurnanha leltja nurnakanhanga
tangkalhelitjinala,
relha lenha ntjarranga turta,
etnala nurnaka yirrkngerramanga.
72 Era nhanga errilkngipata nurnakanha ntjar-
ranha ilaka,
era etnaka montjamontja ntelalhitjinala,
era turta lhelintja ekuranhaka ilpangkitjinala.
73 Angkatja ekarltala era Abraham-anha lhelaka,
74 era nurnanha leltja nurnakanhanga
tangkalhelitjinala.
Nurnantama ekura tnoatnoa urrkurrkintja nitji-
nanga.
75 Nurna turta kutatha arratja ntelalhitjinanga,
ekura arltamarlta eterramala.
76 “Worra nukai, unta pula Altjirra Kngarra
ekura urrpiala nitjina.
Untantama Ingkartnga arrkurla lhitjina, ekura
tjaiya urrkaputjika.
77 Unta relha ekuranha ntjarranha ilitjina

Altjirrala etnanha tangkalhelitjinala, korna etnakanha iwumala,
78 era kangkintja montjamontja namanga warta.
"Altjirrala Tangkalhelanha erinha nurnakurna alkiranga yairnitjina.
79 Arai, nurna relha errilknga ngerra nama, pmara thapathapala turta.
Altjirraka Tangkalhelanhala nurnanha parrtjilitjina, lirnngala ngerra.
Era turta nurnanha kaltjinthitjina, urlarrakurlarra rilhera ntelalhitjika."
80 John era mangkakantama, eterrintja ekuranha turta arratja kuta ekarlterranhaka. Erantama worritjala kuterraka arlta lenhalpula era urrkapuntja ekuranha tjontitjinala.

2

Jesuanha Bethlehem town-ala alkngerraka

1 Kala lakinherrakantama. Caesar Augustusala turnaka relha ekuranha ingkarraka inthorra count-emilitjika.
2 Etnantama relha ingkarrakanha count-emilaka Quirinius era pmara Syria-ala itornka namalanga. Etna itja relha etnanha arrkurla count-emilakala paka.
3 Relha ingkarrakantama kaarta etnakanhaka pmarurna alpuka, government-ala rretnya etnakanha intalhelitjinanga, etnanha count-emilitjinanga turta.
4 Lakinhanga Joseph-anha Nazareth-anga Bethlehem-urna lhaka. Nazareth erataka pmara Galilee-ala naka, kanha Bethlehem-anha pmara

Judea-alala. Joseph erataka Bethlehem-urna lhaka, King David-anha imanka Bethlehem-ala alkngerrakalanga, era turta David-aka ramarama namanga.
5 Era Mary, arrkutja lhelintja ekuranhakarta lhaka, government-ala rretnya ekuratharra intal-helitjika. Mary era katjiakarta inpora naka.
6 Eratharrantama Bethlehem-ala namalanga, Mary era wulhaka.
7 Worra arrkurlinya ekuranhantama alkngerraka. Erantama erinha mantarrala ilinyiwuka, erinha tharrkakanha box-aka turta thanaka. Eratharrataka tnonthaka ilthala intaka, iltha nhanga relha epinya intanhintanha era lyulpa-lyulpa namanga.

Angel ntjarra sheep tnairnarintja urrputjurna rumerraka

8 Bethlehem-anga etinya sheep tnairnarintja urrputja kathala naka, sheep etnakanha ingula ntarntaramala.
9 Altjirraka angel-ntama etnaka rumerraka, Altjirraka parrtjala turta etnanha parrtjilhelaka. Etnantama yarna thakerraka.
10 Angel era pula etnanha ilaka, “Rrangkarra itja trerritjika. Yingataka yia marrakarta pitjika. Rrangkarra yia nhanha wumalanga, rrangkarra arrkana nitjina, relha arrpunha ingkarraka turta.
11 Arai, lyarta David-aka town-ala Tangkalhe-lanha rrakangkarra alkngerraka, Krista Ingkarta era.
12 Kala lharrirrai. Rrangkarra katjia kurrka aritjina tharrkakanha box-ala intamanga. Mia ekuranhalataka erinha mantarrala ilinyiwukala.

Katjia erinha aramala rrangkarra kaltja nitjina
atha rrangkarranha angkatja nthurrpa ilakala.”
13 Kurunga angel ntjarra inthorrantama angel
nyinta ekuralela alkirala itnatjalhaka. Etna
Altjirranha tnantjaka lakinha lyilhamala,
14 “Alkirala, Altjirranha makalaria inthorra
nama.
Alhala era rilhera ntelalhama, relha etnaka,
etnakala era kangkama.”
15 Angel etna kala alkirurna alpukalangan-
tama, tnairnarintja etna lakinha angkarraka,
“Mpa, nurna Bethlehem-urna lharrirriai, katjia
kurrka erinha aritjika, ekuriperrala Altjirrala
nurnanha ilakala angel-aka angkatjarlarlanga.”
16 Etnantama parrpa Bethlehem-urna lhaka.
Etna nthurrpa Mary-anha, Joseph-anha turta arl-
taraka, katjia kurrka erinha turta tharrkakanha
box-ala intamanga.
17 Katjia kurrka erinha aramala, etna Mary
Joseph tharranha angel-aka angkatja alpme-
laka. Etna pmararinya ntjarranha turta angkatja
nhanha alpmelaka.
18 Relha ntjarrala yia nhanha wumalanga, etna
tnolkaka.
19 Mary-anha pula angkatja nhanhaka kuta
eterralanaka turta.
20 Alpumalantama tnairnarintja etna
Altjirranha kngarra tnantjaka. Etna arrkana
turta naka, angel-aka angkatja arratja inthorra
nakalanga.

Etna Jesuanha artwilaka

21 Worra era kala arlta 8 ingkwiantama na-
malanga, etna erinha artwilaka. Angel-ala

nhanga Mary-anha turnakalanga warta, etna erinha rretnya Jesua alpmelaka.

Joseph Mary tharra Jesuakarta temple-urna lharraka

22 Anma, antala arratjala, Joseph Mary tharra Jerusalem-urnantama lharraka, Moses-aka turn-intja arrpunhaka kangkwerritjika. Eratharra Jesuanha turta kngaka, worra erinha Altjirranga buy-emilitjika ngerra.
23 Altjirraka Angkatja Imankinyala lakinhak-wia ilaka, “Orrea arrkurla alkngerramala in-gkarraka tweta Altjirraka nama.”
24 Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala turta ilaka, kaarta pa miala worra arrkurlinya ekuratharrakanha Altjirranga buy-emilitjika ngerra, Altjirranha tjauwerrilya nthamala. Eratharra Altjirranha palkara mpangarra, nturrurta kurrka tharra paka nthitjika. Joseph Mary tharra kala angkatja nhanhaka kangkwerraka.
25 Artwa arrpunha Jerusalem-ala naka, rretnya ekura Simeon. Erataka artwa arratja, ilporatha turta naka. Era turta kaaralhalanaka Altjirraka Tangkalhelanha pitjitjika. Simeon era Enka Alkngaltarakarta naka.
26 Enka Alkngaltarala erinha arrkurlantema lhelakala era itja ilutjinala era Ingkartaka Krista aritjinalpula.
27 Enka Alkngaltaralantama Simeon-anha ilaka, temple-urna lhitjika. Simeon-anha kala temple-ala namalangantama, Joseph Mary tharra Jesuakarta temple-urna irrpentjika.

Eratharra pitjika Moses-aka mpaarangaranga nhangaka kangkwerritjika.

28 Simeon-ala katjia erinha aramala, era erinha malthala inaka, era turta Altjirranha tnantjaka,

29 “Lyarta Ingkartai yinga kala arrkana ilumara.
Arai, untala yinganha lhelakala ngerra,

30 atha Tangkalhelanha erinha kala arakantama.

31 Unta erinha relha ingkarrakanga alkngatharra ingkairnaka.

32 Erantama Relha Lorinya ntjarranha alkngampulhelitjina.
Era turta relha ungkwanganha ntjarranha,
Israel-arinya ntjarranha, tnantjitjina.”

33 Katjia ekura kaarta pa mia, eratharra tnolkaka Simeon-aka angkatja wumala.

34 Simeon-alantama erinhatharra lyekarrilaka. Era turta Mary-anha lakinha ilaka, “Arai, katjia nhanhalataka Israel-arinya ntjarranha nakapakarlilitjina. Relha etnala ekura antjakunya namanga, etna kornilalhitjina. Kanha relha etnala ekura kangkamanga, etnanha era tangkalhelitjinala. Lakinha relha ingkarrakaka eterrintja katherritjinantama.

35 Arai, unta pula anma ltarrpa kngarra nitjina.”

36 Altjirraka urrpia arrpunha turta temple-ala nakantema, arrkutja ingkwia inthorra nyinta, rretnya Anna. Era Phanuel-aka kwarra naka, Asher-aka ramarama. Era warlukurta naka. Era 7 years wara noa tnyinakala.

37 Era kala 84 years ingkwiantama naka. Era temple-ala kuterraka, Altjirraka urrkurrkintja

nitjata turta, ekururna ingkamala. Arrpunharanga Altjirranha etarlaramala, era marna turta imputjata.

38 Anna erantama Joseph Mary tharrurna etinyerraka. Era Altjirranha dangkilaka. Relha arrpunha ntjarra turta Tangkalhelanha ekura kaaralhakantema. Erantama etnanha turta yia marra katjia ekuriperra ilaka.

Joseph Mary tharra Jesuakarta Nazareth-urna alpuka

39 Joseph Mary tharrala kala Altjirraka mpaarangaranga ingkarraka mangkilakalangantama, eratharra Jesuakarta Nazareth town-urna alpuka. Nazareth erataka pmara Galilee-ala naka.

40 Pmara nhanhala katjia era mangkaka, ekarlterraka turta. Kurrkangatjinantema era eterrintja marrakarta naka. Altjirrala erinha kaaraka, ntarntaraka turta.

Jesua era 12 years ingkwia namalanga, era temple-ala artwa kaltja ntjarralela angkarraka

41 Jesuaka kaarta pa mia, Altjirraka turnintjaka kangkwerramala, kutatha Jerusalem-urna lhitjata Passover arlta kngarraka.

42 Jesuanha kala 12 years ingkwiantama namalanga, eratharra Jesuakarta turtantama lhaka.

43 Relha etna Passover arlta kngarra erinha kala mangkilakantama. Kurunga Joseph Mary tharra kala alpurrakantama, worla nhanga etnala pitjikalalela porta kuta. Kanha Jesua-anha

Jerusalem-alala kuterramala naka. Joseph tharra
pula nhanhaka kotnala naka.
44 Eratharra tjaiyala lhapalhamanga, eratharra
etarlaraka Jesua era kula worlalela namanga.
Kanha Jesua era Jerusalem-alala kuterramala
naka. Eratharrantama kunpa kuta arlta nt-
japara lhapalharraka. Ngurrangurrantantama
eratharra Jesuaka yonthaka tjina ntjarranga.
45 Yonthamala, yonthamala, ekura pula yarna
kuta yonthamala, eratharra kala Jerusalem-
urnantama alpurraka tanhala ekura kuta yon-
thitjika.
46 Arlta arrpunhalantama eratharra erinha
nthurrpa arltaraka temple kwanala. Era
kaltjinthanhinthanha ntjarranga mpopala naka,
etnanha wurlanamala, pmarralanamala turta.
47 Relha ingkarraka ekura tnolkaka, era kaltja
inthorra namanga.
48 Erinha temple kwanaka aritjalhamala,
kaltjinthanhinthanha ntjarranga mpopala,
Joseph tharra tnolkaka. Mia ekuranhalantama
erinha pmarraka, “Worra nukai, iwunhangama
unta ilirnanha lakinhilaka? Ilirnataka
enkakunya inthorrerramala ungkwanga
yonthalapuka.”
49 Era pula erinhatharra ilaka, “Iwukala mpala
nuka yonthaka? Mpala kaltja neikanha yinga
Kaarta nukanhaka ilthala namanga.”
50 Eratharra pula angkatja ekuranha itja
lhangkaraka.
51 Jesuantama ekuratharralela Nazareth-urna
alpuka, era ekuratharra kangkwerramala turta

naka. Mia ekuranha pula nhanhiperra kuta eterralanaka.
52 Jesua erantama mangkaka, kuta inangkar-
lerramala. Altjirranha, relha ingkarraka turta
ekura kangkaka.

3

John-ala relha ntjarranha kaltjinthaka
(Matthew 3:1-12; Mark 1:1-8; John 1:19-28)

1 Tiberius Caesar-anha kala 15 years tjit-
jarta kngarra nakalanga, Pontius Pilate-anha
pmara Judea-ala tjitjarta naka. Herod-anha
pmara Galilee-ala tjitjarta naka, kanha tjia ekura
Philip-anha pmara Iturea-ala, pmara Traconitis-
ala turta tjitjarta naka. Lysanias-anha pmara
Abilene-ala tjitjarta naka.
2 Annas Caiaphas tharra Altjirraka high priest
naka, Jerusalem-ala.
Antala nhanha ekurala John-anha, Zechariah-
aka worra nhanga, worritjala naka. Altjirran-
hantama ekururna angkaka.
3 Kurunga John-ala relha ntjarranha
kaltjinthaka, Jordan Lhiranga kutala. Era
etnanha ilaka, “Altjirrurna toperrai. Kurunga
pitjai atha rrangkarranha kaltjirrpulhelitji-
nanga, Altjirrala turta korna rrakangkarranha
iwutjinanga.”
4 Isaiah, Altjirraka urrpia imankinyala, yia
nhanha John-iperra intalhelakala,
“Artwa nyinta worritjala ilkama,
Ingkartaka tjaiya mpaarai,
tjaiya ekuranha arratjilai.

5 Ilirrtja etnanha taakai.
Parta tjenya etnanha urltakamala, kurrkilai.
Tjaiya ingkurtingkurta etnanha arratjilai.
Tjaiya ipartiparta etnanha turta yilkilai.
6 Kurunga relha ingkarrakala aritjina
Altjirrala etnanha tangkalhelamanga."

7 Relha ntjarrantama John-urna pitjika, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. Era pula etnanha ilaka, "Apma ngerra ntjarrai! Ngunhalama rrangkarranha ilaka rrangkarra kula Altjirraka aa kngarranga erruntarerritjinala?

8 Arrkurla rrangkarra ntelarrirrai rrangkarra nthurrpa Altjirrurna toperrakala, arratja turtantama namanga. Rrangkarra turta itja tnakalhitjika Altjirrala kula rrangkarranha makaritjina, rrangkarra Abraham-aka ramarama namanga. Atha rrangkarranha ilama, Altjirrala Abraham-aka ramarama arrpunha parta nhanha ntjarranga irrpalthala arrpmarnamara.

9 Arai, inguntha wara Altjirrala relha lenha ntjarranha kala rrarrathala tutjina, etnala itja korna etnakanhanga toperramanga, arratja turtantama ntelalhamanga."

10 Relha etnantama John-anha pmarraka, "Nthakinhantama nurna urlarrakurlarra ntelalhitjika?"

11 Era etnanha ilaka, "Relha ekurala mantarra tharra intamanga, era nyinta ntheikanha relha ekururna, erala mantarrakunya namanga. Relha ekurala marna intamanga, era marna ekuranha tangilamala ntheikanha relha erinha, erala marnakunya namanga."

12 Artwa tax money kotjinha turta ekururna
pitjika, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. Etna er-
inha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna
paka nthakinha ntelalhitjika?”

13 Era etnanha ilaka, “Money nthakintjama
arratja nama rrangkarra kotjitjika? Kala
money lakintjanta wara rrangkarra kotjitjika,
itja wothalkura.”

14 Tjapartia ntjarrala erinha pmarrakantema,
“Nurnaloa? Nurna nthakinhala ntelalhitjika?”

Era etnanha ilaka, “Rrangkarra itja errauwia
ntelamala relhanga money rakitjika, etnanha
orrtjerramala ilparnitjika paka. Wages nhanga
itornka rrakangkarranhala rrangkarranha
nthama, kala lenhakarta kunpa narrirrai.”

15 Relha etnantama thakerraka, John-iperra
lakinha turta pmarrarraka, “Artwa nhanhama
Krista era, ekurala nurna kaaralhama?”

16 John-ala pula etnanha ilaka, “Athataka
rrangkarranha kwatjalanta wara kaltjirrpulhe-
lama. Arai, artwa arrpunha pula nukanga
ingkarna pitjima, erala nukanga ekarltalkura
nama. Yinga itja yalkngа nama topanamala
sandal ekuranha ilutjika. Era pula rrangkar-
ranha Enka Alkngaltarala, urala turta kaltjirrpul-
helitjina.

17 Era relha ingkarrakanha ilkngakitjina, rel-
halala annga marra ntjarra irrtnya kornanga
ilkngakamanga ngerra. Relha marra ntjarranha
era pmara ekuranhaka arrarnitjina, kanha relha
korna ntjarranha era ura ngampakalurnala
iwutjina.”

18 Lakinha John-ala relha ntjarranha kngarra
kaltjinthaka, etnanha Yia Marra erinha turta
ilaka.
19 Herod-anha pula, artwa tjitjarta nhanganha,
era lakinhala tjatjatuka, “Untataka korna nte-
lalhaka, Herodias-anha, tjia ungkwanganhaka
arrkara, noa ekngumala. Unta turta Altjirraka,
relha arrpunha ntjarraka turta, kutatha korna
ntelalhaka.”
20 Angkatja nhanhakakwia Herod-anha John-
aka yirrkngerraka. Angkatja nhanhanga arrkn-
gala turta era John-anha anma jail-aka kurnaka.

John-ala Jesuanha kaltjirrpulhelaka (Matthew 3:13-17; Mark 1:9-11)

21 John-ala nhanga relha ntjarranha kaltjir-
rpulhelamalanga, era Jesuanha turta kaltjirrpul-
helaka. Kurunga Jesuanha Altjirrurna ingka-
malanga, alkira era altjurerraka.
22 Enka Alkngaltara era turtantama ntur-
rurtaka mpurrkakarta Jesuakarlaka tnanpentjil-
haka. Relha ntjarralantama Altjirranha wuka
Jesuurna angkamanga, alkiranga, “Unta 'lira
nuka nama. Yinga ungkwanga kngarra inthorra
kangkama.”

Jesuaka ramarama (Matthew 1:1-17)

23 Jesuanha 30 years ingkwia namalanga, era
tjontaka relha ntjarranha kaltjinthitjika.
Etna ilaka Jesua era kula Joseph-aka 'lira
namanga. Joseph era Heli-aka 'lira naka.
24 Heli era Matthat-aka 'lira. Matthat era Levi-
aka 'lira. Levi era Melki-aka 'lira. Melki era
Jannai-aka 'lira. Jannai era Joseph-aka 'lira.

25 Joseph era Mattathias-aka 'lira. Mattathias
era Amos-aka 'lira. Amos era Nahum-aka 'lira.
Nahum era Esli-aka 'lira. Esli era Naggai-aka
'lira.
26 Naggai era Maath-aka 'lira. Maath era
Mattathias-aka 'lira. Mattathias era Semein-aka
'lira. Semein era Josech-aka 'lira. Josech era Joda-
aka 'lira.

27 Joda era Joanan-aka 'lira. Joanan era Rhesa-
aka 'lira. Rhesa era Zerubbabel-aka 'lira. Zerub-
babel era Shealtiel-aka 'lira. Shealtiel era Neri-
aka 'lira.
28 Neri era Melki-aka 'lira. Melki era Addi-
aka 'lira. Addi era Cosam-aka 'lira. Cosam era
Elmadam-aka 'lira. Elmadam era Er-aka 'lira.
29 Er era Joshua-aka 'lira. Joshua era Eliezer-
aka 'lira. Eliezer era Jorim-aka 'lira. Jorim era
Matthat-aka 'lira. Matthat era Levi-aka 'lira.

30 Levi era Simeon-aka 'lira. Simeon era Judah-
aka 'lira. Judah era Joseph-aka 'lira. Joseph era
Jonam-aka 'lira. Jonam era Eliakim-aka 'lira.
31 Eliakim era Melea-aka 'lira. Melea era
Menna-aka 'lira. Menna era Mattatha-aka 'lira.
Mattatha era Nathan-aka 'lira. Nathan era David-
aka 'lira.
32 David era Jesse-aka 'lira. Jesse era Obed-aka
'lira. Obed era Boaz-aka 'lira. Boaz era Salmon-
aka 'lira. Salmon era Nahshon-aka 'lira.

33 Nahshon era Amminadab-aka 'lira. Ammi-
nadab era Ram-aka 'lira. Ram era Hezron-aka
'lira. Hezron era Perez-aka 'lira. Perez era Judah-
aka 'lira.
34 Judah era Jacob-aka 'lira. Jacob era Isaac-aka
'lira. Isaac era Abraham-aka 'lira. Abraham era
Terah-aka 'lira. Terah era Nahor-aka 'lira.

35 Nahor era Serug-aka 'lira. Serug era Reu-aka
'lira. Reu era Peleg-aka 'lira. Peleg era Eber-aka
'lira. Eber era Shelah-aka 'lira.
36 Shelah era Cainan-aka 'lira. Cainan era
Arphaxad-aka 'lira. Arphaxad era Shem-aka 'lira.
Shem era Noah-aka 'lira. Noah era Lamech-aka
'lira.
37 Lamech era Methuselah-aka 'lira. Methuselah era Enoch-aka 'lira. Enoch era Jared-aka
'lira. Jared era Mahalalel-aka 'lira. Mahalalel era
Kenan-aka 'lira.
38 Kenan era Enosh-aka 'lira. Enosh era Seth-
aka 'lira. Seth era Adam-aka 'lira. Adam era
Altjirraka 'lira.

4

Errintjala Jesuanha arrkarnaka
(Matthew 4:1-11; Mark 1:12,13)

1 Jesuanha Jordan Lhira ekuranga pitjalpukan-
tama. Era Enka Alkngaltarakarta naka. Enka
erantama erinha worritjurna rretjingaka.
2 Errintja erantama erinha arlta 40 arrkar-
naka. Arlta 40 nhanha ekurala Jesuala itja
marna ilkuka paka. Erantama ngaiyala naka.
3 Errintja erantama erinha ilaka, “Unta Altjir-
raka 'Lira namanga warta, unta parta nhanha
etnanha turnai marnerritjika.”
4 Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirraka
Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,
‘Relha yarna marniperranta etatha nama.’ ”
5 Kurunga errintjala Jesuanha kartninya
inthorra kngaka. Warangala inthorrantama era
ekura pmara twetakatweta etnanha imarnaka.

6 Erantama erinha ilaka, “Atha nganha pmara
nhanha ingkarraka nthitjina, unta ekarlta
inthorra, netaneta inthorra turta nitjinanga.
Arai, nhanha ingkarraka nuka nama. Nukathaka
turta nama nhanha relhanha nthitjika, yinga
paka antja namanga.
7 Kala nukanta urrkurrkintja nai, kurunga
nhanha ingkarraka ungkwangantama nitjina.”
8 Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirraka
Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,
‘Unta Ingkarta Altjirra ungkwanganhakanta
wara urrkurrkintja nitjika, unta turta
ekuranta wara kangkwerritjika.’ ”
9 Kurunga errintjala Jesuanha Jerusalem-
urnantama kngaka, erinha temple kartna inthor-
raka arrarnaka turta. Errintja erantama eku-
rurna angkaka, “Unta Altjirraka 'Lira namanga
warta, iwulhamala tnanpai.
10 Altjirraka Angkatja Imankinya ilama,
‘Altjirrala angel ekuranha ntjarranha
turnitjina nganha ntarntaritjika.
11 Etnantama nganha iltja etnakanhala
errkutjina, unta ntjilpartilalhakitja,
ingka ungkwanganha partakarlaka
tjalpalhelamala.’ ”
12 Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirraka
Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,
‘Unta itja Ingkarta Altjirra ungkwanganha
arrkarnitjika.’ ”
13 Errintjala Jesuanha arrkarnamaliperra, era
erinha kala impukarrkantama, erinha anma
wotha arrkarnitjinala.

Jesuanha tjontaka relha ntjarranha kaltjinthitjika
(Matthew 4:12-17; Mark 1:14,15)

14 Jesuanha Galilee-urnantama alpuka. Enka Alkngaltara era ekuralela naka, erinha ekarltilaka turta. Yia ekuriperrantama parrpa ntakerraka relha ntjarrurna.
15 Erantama relha ntjarranha synagogue-ala kaltjinthitjata. Etna turta erinha kngarra tnantjitjata.

Jesuala Nazareth synagogue-ala kaltjinthaka
(Matthew 13:53-58; Mark 6:1-6)

16 Kurunga Jesuanha Nazareth-urna alpuka, town nhanga erala mangkakala ekururna. Era kutatha Sabbath arltala synagogue-urna lhitjata. Lakinhanga era Nazareth-ala Sabbath arltala namanga, era kala synagogue-urna lhakantema. Erantama kamerramala read-erritjika itnaka.
17 Artwa nyintalantama erinha pepa nthaka Altjirraka urrpia Isaiah-aka angkatjakarta. Pepa erinha altjurilamala, era angkatja nhanhaka read-erraka,
18 "Ingkartala Enka ekuranha nukurna yairnaka.
Era yinganha urraraka Yia Marra erinha
relha kornarintja ntjarranha ilitjika.
Era yinganha urrpia yairnaka,
relha errintjala errkukala ntjarranha ilitjika,
'Ingkartala kunha rrangkarranha althakalthilitjina.'
Atha relha panga ntjarranha ilitjika,
'Ingkartala kunha alkngа rrakangkarranha wotha marrilitjina.'

Atha relha nakapakarlerrakala ntjarranha ilitjika,
‘Ingkartala kunha rrangkarranha tangkalhelitjina’.
19 Atha turta relha ingkarrakanha ilitjika,
‘Antala era kala namantama, antala nhanga
ekuralala Altjirranha relha ingkarrakaka
montjamontja ntelalhitjika nakala.’ ”

20 Jesualantama pepa erinha wotha marntilamala artwa nhanganhantema nthitjalpuka. Kurunga era arrarnalhaka, relha ntjarranha kaltjinthitjika. Relha synagogue-ala namala ntjarralantama erinha intarra araka.

21 Erantama etnanha ilaka, “Lyarta Altjirraka Angkatja Imankinya nhanha nthurrperrakantama, rrangkarra erinha wumalangantema.”

22 Relha ingkarraka angkatja ekuranhaka tnolkaka, era angkatja marra inthorra namanga. Etna pula erinha ilpoiwuka turta, lakinha angkamala, “Yai, nhanha pula Joseph-aka worra nhanga.”

23 Jesualantama etnanha ilaka, “Rrangkarrataka yinganha lyarta angkatja imankinya nhangalama ilitjina, ‘Artwa ngangkarai, marrilalhai!’ Rrangkarra yinganha ilitjina, ‘Nurna wuka unta Capernaum-ala tjatjikarta ntjarra urrkapukala. Untantama town untala mangkakalala, tjatjikarta ntjarra lakinha ngerrantema urrkapai.’

24 Atha rrangkarranha nhanha nthurrpa ilama, pmararinya ntjarrala itja Altjirraka urrpia tnakama, erala pmara etnakanhala mangkakala.

25 “Yinganha wurlathanai! Altjirraka urrpia
Elijah-aka antalala, kwatjala itja inthorra nhaka
3 1/2 years. Marnaka paalerrintja kngarran-
tama naka pmara ntjaparala. Arlta lenhala
warlukurta ilkngara ntjarra Israel-ala naka.
26 Altjirrala pula Elijah-anha warlukurta ny-
inturnanta tangitjala yairnaka, erala Zarephath-
ala namanga, pmara Sidon-ala, itja warlukurta
Israel-ala namala ntjarrurna.
27 Arrpunha nhanha turta etarlarai. Altjirraka
urrpia Elisha-aka antalala relha ntjarra inthorra
pmara Israel-ala leprosy-akarta naka. Elisha-
ala pula Naaman-anhanta, artwa pmara Syria-
arinya nhanganhanta marrilaka, itja Israel-
arinya leprosy-akarta nyintanha.”
28 Angkatja nhanha wumala, relha synagogue-
ala namala ntjarra Jesuaka yirrkngа inthor-
rerraka.
29 Kamerramala, etna erinha errkumala town-
anga kathurna rretjingaka. Nazareth-ataka
parta kartninyala italhaka. Etnantama Jesuanha
parta irnkurna kngaka, erinha pauwurlenitji-
nala.
30 Jesuanha pula etnakanga mpopala tjanan-
haka, era etnakanga ntjuma kuta alpuka turta.

Artwa enka kornakarta
(Mark 1:21-28)

31 Jesuanha Capernaum-urnantama lhaka.
Town nhanhataka pmara Galilee-ala naka.
Kurunga Sabbath arltala era etnanha
kaltjinthaka.
32 Etna angkatja ekuranhaka tnolkaka, era
etnanha angkatja ekarltala kaltjinthamanga.

33 Artwa enka kornakarta Synagogue-ala naka.
Era Jesuaka intarra ilkaka,
34 "Yai, Jesua Nazareth-arinyai, iwukama
unta pitjika? Nurnanha yirralhelitjikama unta
pitjika? Yinga ungkwanga kaltja. Unta kunha
Altjirraka urrpia Alkngaltara Era."
35 Jesualantama enka korna erinha
rralthamala ilaka, "Tjukunyerrai! Artwa
ekuranga rratai!" Enka korna erantama artwa
erinha relha etnakanga urlarra ilaturlalhamala,
rrataka. Era pula artwa erinha itja kornilaka.
36 Nhanha aramala, relha ingkarraka
tnolkaka, ilarraka turta, "Angkatja ekuranha
kunha ekarlta inthorra. Era enka korna
ntjarranha relhanga unpurlenamanga, etna
kala rratamanta."
37 Yia ekuriperrantama pmara ingkarrakurna
ntakerranhaka.

Jesuala Simon-aka mara, relha menta ntjarra arrpunha turta marrilaka
(Matthew 8:14-17; Mark 1:29-34)

38 Synagogue ekuranga rratamala, Jesuanha
Simon-aka ilthurna lhaka. Iltha ekurala Simon-
aka mara menta intaka, wumpia inthorra. Et-
nantama Jesuurna ingkaka, ekurakwia.
39 Arrkutja ekururna etinyerramala, Jesuala
erinha marrilaka. Kamerramalantama, era Je-
suaka marna etaka.
40 Relha ntjarra arrpunha tjina mentakarta
naka. Lirnnga kala irrputjikerramalangan-
tama, etna tjina etnakanha Jesuurna kngitjika.

Relha nhanha etnataka menta arrpunhakar-
rpunhakarta naka. Jesuala iltja ekuranha nyin-
taminyintaka arrarnaka, ingkarrakanha marri-
laka turta.
41 Era enka korna ntjarranha turta relha ar-
rpunha ntjarranga unpuka. Enka korna etna
relhanga rratamala, etna ilkaka, “Unta kunha
Altjirraka 'Lira nama.” Jesuala pula errintja
etnanha parraka, etna kaltja nakalanga warta
era Krista era namanga.
42 Kala arlterramalangantama, Jesuanha
kathurna lhaka erarrpa nitjika. Relha ntjarrala
pula ekura kuta yonthaka. Erinha arltaramala,
etna erinha parraka itja lhitjika, etnakalela pula
kuterritjika.
43 Jesuala pula etnanha ilaka, “Nukathaka
nama relha arrpunha ntjarranha turta Yia
Marra erinha kaltjinthitjika. Etnanha ilitjika
turta Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelal-
hitjikerramanga, era Ingkarta etnaka namanga.
Nhanhakakwia kunha Altjirrala yinganha yair-
nakala.”
44 Erantama pmara Judea-ala synagogue nt-
jarrurna irrpuka, relha ntjarranha Yia Marra
erinha kaltjinthaka turta.

5

Peter-ala irrpannga ntjarra inthorra errkuka
(Matthew 4:18-22; Mark 1:16-20)

1 Jesuanha Gennesaret ntjanganga ankerrala
itnamalanga, relha ntjarra ekururna pitjika Al-
tjirraka Angkatja wutjika. Relha etnantama

erinha rrothitjikerraka, ekururna etinyametiny-
erramala.
2 Jesualantama boat tharra araka ankerrala
intamanga. Artwa irrpannga errkunherrkunha,
etnala boat ekuratharrakurtwia namanga, et-
nataka boat erinhatharra ankerraka impurlal-
hakala. Etnantama net etnakanha ilkngirlanaka.
3 Jesuanhantama boat nyintaka ntjika. Nhanha
Simon-aka boat naka. Jesualantama Simon-anha
ilaka era boat erinha kwatjurna pauwutjika.
Itja ilanga, ankerranga etinya wara pula. Boat
ekurala arrarnalhamalantama, Jesuala relha nt-
jarranha kaltjinthaka.

4 Etnanha kaltjinthamaliperra, era Simon-anha
ilaka, “Boat ungkwanganhaka ntjimala, kwatja
iparturna lhai. Kurunga unta, tjina ungkwan-
ganha ntjarra turta, rrangkarra net kngarritja
rrakangkarranha kwatjaka iwai irrpannga er-
rkutjika.”

5 Simon-ala Jesuanha ilaka,
“Kaltjinthanhinthanhai, nurnataka ingwa
ntjapara urrkapukala, irrpannga errkutjika,
palkala wara. Unta pula yinganha turnakalanga,
atha kala net etnanha wotha kwatjaka iwutjina.”
6 Etnantama boat-ala kwatja iparturna tjanan-
hamala, net etnanha kwatjaka iwuka. Etnan-
tama irrpannga ntjarra inthorra errkuka, net
etna kala ingkwa tjepakalhitjikerraka.
7 Lakinhanga etna tjina etnakanhaka kwer-
raka, etnala boat arrpunhala namanga, etna
pitjitjika, net etnanha tangitjala errkutjika. Pitji-
mala, etna boat tharranhantema tangitjala lyul-

palyulpilaka irrpanngakarta. Kala boat tharrantema ingkwa uralhitjikerrakantama.

8 Nhanha aramala, Simon Peter-anha Jesuanga urlarra mparalela arrarnalhaka. Erantama erinha ilaka, “Ingkartai, nukanga lhai, yinga relha kornarintja namanga warta.”

9 Peter era, artwa arrpunha ntjarra turta etnala ekuralela namanga, etnataka ingkarraka tnolkaka irrpannga etnala errkukaliperra.

10 Lakinha Simon-aka tjina urrkapunhapunha tharra arrpunha turta, James John tharra, Zebedee-aka 'lira tharra, eratharra turta tnolkakantema.

Jesualantama Simon-anha ilaka, “Unta itja trerritjika. Arai, lyartanga unta urrkaputjina relha ntjarranhatitjantama errkutjika, etnanha nukurna kngitjimala.”

11 Ankerrakerramala, etnantama boat etnakanha ankerrakarlaka tjarrinaka. Etnantama yultha ingkarraka etnakanha impurlalhamala, Jesuanga tnaartangala lhaka.

Jesuala artwa leprosy-akartanha marrilaka (Matthew 8:1-4; Mark 1:40-45)

12 Jesuanha town arrpunhurnantama lhaka. Town ekuralala artwa arrpunha leprosy-akarta naka. Artwa era Jesuanha aramalanga, era ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka, ekururna ingkaka turta, “Ingkartai, unta paka antja namanga, unta yinganha irrpalthala marrilamara.”

13 Jesuala erinha iltjala anpumala ilaka, “Yinga antjakwia. Atha nganha kala marrilama.” Artwa ekura leprosy kala yirrakanta.

14 Jesualantama erinha tjatjatumala ilaka,
“Unta itja relha arrpunhanha nhanhiperra il-
itjika. Kala priest-akanta ntelai. Unta turta
Altjirranha tjauwerrilya nthai, Moses-ala relha
ntjarranha turnakala ngerra. Unta lakinhilitjika
relha ntjarra kaltja nitjinanga unta kala mar-
rerrakalantama.”
15 Yia pula Jesuiperra kuta ntakerretnanhaka.
Worla kngarrantama pitjika erinha wutjika, era
turta menta etnakanha marrilitjinanga.
16 Jesuanha pula naamerraka, erarrpa nitjika,
Altjirrurna ingkitjika turta.

Jesuala relha ntjarranha ntelaka era relhaka korna irrpalthala iwuma, artwa thaarranha marrilamala
(Matthew 9:1-8; Mark 2:1-12)

17 Arlta arrpunhala, Jesuala relha ntjar-
ranha kaltjinthamalanga, artwa Pharisee ntjar-
rala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turta erinha
wurlanaka. Artwa Pharisee nhanha ntjarra,
artwa Intarrangaltha nhanha ntjarra turtataka
pmara Galilee-anga ntjaparanga pitjikala, Judea-
anga, Jerusalem-anga turta.
Ingkartala kala Jesuanha arrkurlantema
ekarltilakala relha mentanha marrilitjika.
18 Arai, artwa urrputjalantama artwa thaar-
ranha ntjamala kngitjika. Etna antja naka er-
inha iltha kwanurna kngitjika, erinha Jesuanga
urlarra arrarnitjika turta.
19 Relha worla kngarrala pula tjaiya etnaka
parraka. Lakinhanga etna iltha kartninyaka
ntjika, roof erinha turta altjurilaka. Etnantama

artwa erinha room mpopaka tnanpulhelaka, nt-
jamala kuta intamala. Artwa thaarra erantama
Jesuanga urlarra intaka.

20 Jesuala aramalanga etna erinha kngarra
tnakamanga, era artwa thaarra erinha ilaka,
“Artwai, atha kala korna ungkwanganha iwuka.”

21 Artwa Intarrangaltha etna, artwa Pharisee
etna turta pula lakinhala eterraka, “Ngunhama
artwa nhanha? Era Altjirranha arrampowuma.
Altjirralanta kunha relhaka korna irrpalthala
iwuma.”

22 Jesuanha kala kaltja naka etnala eterra-
malaka. Erantama etnanha pmarraka, “Iwun-
hangala rrangkarra lakinha eterrama?
23 Yinganha ilai paka, iwunhama rukaralkura
nama? Atha paka artwa nhanha erinha ilitjika,
‘Atha korna ungkwanganha iwuka?’ Atha paka
erinha ilitjika, ‘Kamerrai, nthulapai turta?’
24 Arai, Relhaka 'Lira era nthurrpa relha
ingkarrakaka korna irrpalthala iwuma. Atha
rrangkarranha nhanha ntelitjina.” Jesualantama
artwa thaarra erinha ilaka, “Kamerrai! Ntjama
ungkwanganha tjurnamala, kala alpai!”

25 Etnakanga alkngatharrantama artwa era
kala kamerrakanta. Ntjama ekuranha inamala,
era kala iltha ekuranhurna alpuka, Altjirranha
tnantjamala.
26 Relha etna pula ingkarraka tnolkaka. Etna
Altjirranha tnantjaka. Etna turta tiratira wara
ilarraka, “Nurna kunha lyarta tjatjikarta ar-
rpunha inthorra araka.”

Jesuala Levi-anha ntangkaka
(Matthew 9:9-13; Mark 2:13-17)

27 Nhanhiperra, ilthanga rratamala, Jesuala
artwa Levi-anha araka. Levi erataka tax
money kotjitjata. Era iltha ekuranhanga kathala
narlanaka. Jesualantama erinha ntangkaka,
"Nukanga tnaartangala pitjai."
28 Kamerramala, Levi-ala kala yultha in-
gkarraka ekuranha impurlalhaka, era Jesuanga
tnaartangala lhaka turta.
29 Kurunga Levi-ala tjinkarra kngarra urrka-
puka, iltha ekuranhala, Jesuaka kangkintja nte-
lalhitjika. Erantama artwa tax money kotjinha
ntjarra, relha ntjarra arrpunha turta ntangkaka,
tjinkarra ilkutjika.
30 Artwa Pharisee urrputja, artwa Intar-
rangaltha urrputja turtantama Jesuaka kur-
tungurla ntjarrurna wannga angkaka, "Iwun-
hangala rrangkarra tax money kotjinha ntjar-
ralela, kornarintja arrpunha ntjarralela turta
tjinkarra ilkuma?"
31 Jesuala etnanha ilaka, "Relha ltarrkn-
galataka itja ngangkaraka yonthama. Relha
mentalanta.
32 Arai, yinga pitjika relha kornarintja ntjar-
ranha ntangkitjika, Altjirrurna toperritjika, itja
arratja ntjarranha."

Marnakunya paka nitjika?
(Matthew 9:14-17; Mark 2:18-22)

33 Relha urrputjala Jesuanha pmarraka. "John-
aka kurtungurla ntjarra kutatha ngerra mar-
nakunya nama, Altjirrurna ingkama turta.

Artwa Pharisee-aka kurtungurla ntjarrala lakinhilamantema. Kanha kurtungurla ungkwanganha ntjarra itja kutala marnakunya nama. Iwunhangala?”

34 Jesuala etnanha ilaka, “Artwala noa inamanga, era tjinkarra urrkapuma. Kurunga era tjina ekuranha ntjarranha ntangkama marna ilkutjika. Tjina etnantama yarna marnanga unpulhama, artwa noa inakala era etnakalela namangantema.
35 Anma pula, relha arrpunha ntjarrala artwa erinha errkumala kngitjina. Kurunga artwa ekura tjina ntjarra arlta arrpunhala marnakunyantama nitjina.”

36 Jesuala etnanha yia nhanha turtantama ilaka. “Arai, relhala itja mantarra lyartinyanga mantarra kurrka kamala nhanha mantarra ingkwiakarlakantama thanthama. Era paka lakinha mpaaramanga era kala mantarra tharranhantema kornilitjina.

37 “Relhala turta itja wine lyartinya yinpa ingkwiaka thalama, wine lyartinyala yinpa ingkwia etnanha talhelakitja. Kurunga wine lyartinya era, yinpa ingkwia etna turta porta kuta ipmintjerrama.
38 Lakinhanga kunha relhala wine lyartinya erinha kala yinpa lyartinyakanta thalama.

39 “Relha erala wine ingkwia ntjukala, era itja wine lyartinyaka antja. Era angkama, ‘Wine ingkwia era kunha marralkura.’ ”

6

Sabbath arltiperra
(Matthew 12:1-8; Mark 2:23-28)

1 Sabbath arlta arrpunhala, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta, tnukulpanga tjananhaka. Tnukulpa ekurala marna wheat urnma itnaka. Jesuaka kurtungurla ntjarralantama marna mpakaka, iltjala thurrumala ilkuka turta.
2 Artwa Pharisee urrputjalantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra Sabbath arltala marna wheat mpakama, iltjala thurruma turta? Nhanha kunha itja arratja nama.”
3 Jesuala etnanha pmarraka, “Rrangkarra itjala David-iperra kaltja? Era ngaiyala naka, artwa ekuralela namala ntjarra turta.
4 David-anhantama Altjirraka ilthurna irrpunhaka. Iltha ekurala marna intaka, Altjirranha tjauwerrilya nthakala. Nhanha priest-akanta naka ilkutjika. David-ala pula marna nhanha ilkukala, ngaiyalala warta. Era turta marna nhanha artwa ekuralela namala ntjarranha nthaka, ilkutjika. Lakinha David-anha Altjirraka mpaarangarangaka itja kangkwerraka.”
5 Kurunga Jesuala etnanha nhanha ilaka, “Arai, Relhaka 'Lira era Sabbath arlta ekura turta Ingkarta nama.”

Jesuala artwa iltja ntjirrkakartanha marrilaka
(Matthew 12:9-14; Mark 3:1-6)

6 Sabbath arlta arrpunhalantama, Jesuanha synagogue-urna irrpuka, relha ntjarranha

kaltjinthitjika. Artwa arrpunha synagogue
ekurala naka, iltja akwa ntjirrkakarta.
7 Artwa Intarrangaltha ntjarrala, artwa Phar-
isee ntjarrala turtantama Jesuanha montjala
ararlanaka. Etna eterraka, “Era paka artwa
nhanhaka iltja marrilamanga, nurna erinha il-
parnitjina.”
8 Jesuanha pula eterrintja etnakanhaka kalt-
jala naka. Erantama artwa iltja ntjirrkakarta
erinha ilaka, “Pitjai, nukanga kuta itnatjika.”
Artwa era kamerramala Jesuanga kuta itnaka.
9 Jesualantama relha etnanha pmarraka,
“Nhanha arratjama nama Sabbath arltala
relhaka tangitjala nitjika, relhanha marrilitjika
turta? Nhanha arratjama nama relhanha
Sabbath arltala nakapakarlilitjika, kornilitjika
turta?”
10 Erantama etnanha ingkarraka tjoraraka.
Kurunga era artwa erinha ilaka, “Iltja ungk-
wanganha imarnai!” Erantama iltja ekuranha
imarnaka. Iltja ekura kala marrerrakantama.
11 Artwa Intarrangaltha ntjarra, artwa Phar-
isee ntjarra turtantama Jesuaka antjakunya
inthorrerraka. Etna lakinha pmarrarraka,
“Artwa nhanha erinha nurna nthakinhilama-
rama?”

Jesuala kurtungurla 12 urraraka (Matthew 10:1-4; Mark 3:13-19)

12 Kala arlta arrpunhalantama Jesuanha par-
taka ntjika Altjirrurna ingkitjika. Erantama
ingwa ntjapara Altjirrurna ingkaka.
13 Kala arlterrakalangantama, era kurtungurla
ekuranha ntjarraka ntangkalhaka, etnakanga

artwa 12 turta urraraka Apostle ekuranha nitjika.

14 Artwa nhanha etna naka Simon, erinhala Jesuala rretnya Peter turta alpmelakala. Tjia ekuranha Andrew-anha turta. James-anha John-anha turta. Philip-anha Bartholomew-anha turta.

15 Matthew-anha Thomas-anha turta. James arrpunha nhanga, Alphaeus-aka worra. Simon-anha, artwa nhanga erala Roman Government-aka irrpaltherritjata.

16 Judas-anha, James-aka worra. Judas Iscariot-anha turta, erala Jesuanha anma leltjaka lan-thakala.

Jesuala relha ntjarranha kaltjinthaka, menta ntjarranha turta marrilaka
(Matthew 4:23-25)

17 Kurunga Jesuanha apostle ekuranha nt-jarrakarta partanga tnanpuka, arna karrurna. Kurtungurla ekuranha ntjarra arrpunha, relha ntjarra arrpunha turta ekura kala kaaralhaka, katha lenha ekurala. Relha nhanha etnataka Judea ntjaparanga pitjikala, Jerusalem-anga, Tyre-anga, Sidon-anga turta. Pmara Tyre Sidon tharrataka kwatja laiyanga kutala naka.

18 Relha nhanha etnataka pitjika Jesuanha wutjika, Jesuala turta tjina menta etnakanha marrilitjika. Jesualantama relha menta etnanha marrilaka, relha enka kornakarta ntjarranha turta.

19 Relha ingkarraka inthorrala Jesuanha an-putjika antja naka. Etna kaltja naka era ekarlta

inthorra namanga, relha menta arrpunha nt-
jarra marrerrakalanga warta, erinha anpumala.

Relha arrkana etna
(Matthew 5:1-12)

20 Kurtungurla ekuranha ntjarranha tjorara-
malantama, Jesuala etnanha ilaka,
"Rrangkarra arrkana nama, rrangkarra
ilkngara namanga, Altjirranha kala Ingkarta
rrakangkarra namanga warta.
21 "Rrangkarra arrkana nama, rrangkarra
lyarta ngaiyala namanga, Altjirrala rrangkar-
ranha ntuthilitjinanga warta.
"Rrangkarra arrkana nama, rrangkarra lyarta
nthorrkngerramanga, Altjirrala rrangkarranha
alkngolkngilitjinanga warta.
22 "Thunga relha arrpunha ntjarra
rrakangkarra yirrkngerritjina. Thunga etna
rrangkarranha synagogue etnakanhanga
unputjina, arrampowutjina turta. Thunga etna
rrangkarranha lolowutjina, iltha etnakanhanga
turta unputjina. Etna paka rrakangkarra lakinha
ntelalhamanga Relhaka 'Lirakakwia, rrangkarra
arrkana nitjika.
23 Awa, rrangkarra kala arrkana kngarranta
nitjika, Altjirrala rrangkarranha anma alkirala
kngarra kwartiwutjinanga warta. Arai, relha
etnala rrangkarranha kornilitjina, kaarta et-
nakanhala kunha Altjirraka urrpia imankinya
ntjarranha lakinhantema kornilakala.
24 "Relha netaneta rrangkarra kala ltarrper-
ritjikantala. Altjirrala kunha rrangkarranha itja
wotha kwartiwutjina.

25 “Relha rrangkarrala lyarta marna kngarra ilkurlanama, rrangkarra turta kala ltarrperritjikanta. Rrangkarra kunha anma ngaiyala nitjina.

“Relha rrangkarrala lyarta arrkana kngarra nama, rrangkarra turta kala ltarrperritjikanta. Rrangkarra kunha anma itnitjina, nthorrkngerritjina turta.

26 “Relha ingkarrakala paka rrangkarranha tnantjamanga, rrangkarra kala ltarrperritjikanta. Lakinha kunha kaarta rrakangkarranhala urrpia orrtjaltha ntjarranha tnantjakantema.”

Rrangkarra leltjaka kangkitjika (Matthew 5:38-48; 7:12a)

27 “Rrangkarranha pula, rrangkarrala nuka kangkwerrama, atha lakinhala ilama. Rrangkarra leltja rrakangkarranhaka kangkintja ntelalhitjika. Relha rrakangkarra antjakunya namala ntjarraka, rrangkarra tangitjala nitjika.

28 Relha etnala rrangkarranha kornilamanga, rrangkarra etnaka kangkintja ntelalhitjika. Relha etnala rrangkarranha iltamanga, etnakakwia rrangkarra Altjirrurna ingkitjika.

29 Thunga arrpunhala ilkaiya ungkwanganha tuma. Ilkaiya arrpunha ungkwanganha turta ekura imarnai, era tutjika. Thunga arrpunhala coat ungkwanganha inama. Erinha impurlarrarnai shirt ungkwanganha turta initjika.

30 Thunga arrpunha ungkwanga yulthaka enkama. Erinha kala nthai. Thunga nyintala yultha ungkwanganha nyilkngala kngaka. Unta

erinha itja pmarritjika yultha etnanha wotha nthitjalputjika.
31 Rrangkarrala antja namanga ngerra relha arrpunha ntjarra rrakangkarra ntelalhitjika, lakinha ngerra rrangkarrakimparra etnaka ntelalhai.

32 “Iwunhangama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjika, rrangkarra paka tjina rrakangkarranhakanta kangkamanga? Relha kornarintja ntjarra pula tjina etnakanhaka kangkamantemala.
33 Iwunhangama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjika, rrangkarra paka relha etnakanta tangitjala namanga, etnala rrakangkarra turta tangitjala namanga? Relha kornarintja ntjarra pula tjina etnakanhaka tangitjalantema namala.
34 Iwunhangama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjika, rrangkarra paka etnanhanta yultha lyartaka wara nthamanga, etnala rrangkarranha yultha nthitjalputjinala? Relha kornarintja ntjarrala pula tjina etnakanha yultha lyartaka wara nthamantema, etnakanga yultha wotha initjinala warta.

35 “Rrangkarra pula leltja rrakangkarranhaka kangkitjika, etnaka tangitjala nitjika, etnanha yultha lyartaka wara turta kapanhanta nthitjika. Altjirralantama rrangkarranha kngarra kwartiwutjina. Rrangkarra turtantama Altjirra Kngarra ekura 'lira nitjina. Era kunha relha korna ntjarraka kangkintja ntelalhama. Era turta relha etnaka kangkintja ntelalhama, etnala erinha itja dangkilama.

36 Rrangkarrataka relha arrpunhaka mont-
jamontja ntelalhitjika, Kaarta rrakangkarrala
montjamontja ntelalhamanga ngerra."

*Itja relha arrpunhanha ilitjika era korna na-
manga
(Matthew 7:1-5)*

37 "Rrangkarra itja relha arrpunhanha ilitjika,
'Unta relha korna nama.' Unta erinha lakinha il-
amanga, Altjirrala ilitjina unta relha kornantema
namanga. Rrangkarra itja relha arrpunhanha
imilitjika, kurunga Altjirrala rrangkarranha it-
jantema imilitjina. Rrangkarra relha arrpun-
haka korna iwutjika, kurunga Altjirrala korna
rrakangkarranha iwutjinantema.
38 Rrangkarra relha ilkngara ntjarranha
ntuthilitjika. Kurunga Altjirrala rrangkarranha
ntuthilitjina. Rrangkarra paka etnanha
marnalka kngarra kuta nthamanga,
Altjirrala rrangkarranha kngarra kutantema
nthitjina. Rrangkarra paka etnanha yulthalka
nthamanga, Altjirrala rrangkarranha yulthalka
nthitjinantema. Rrangkarra paka relha
arrpunhaka montjamontja ntelalhamanga,
Altjirranha rrakangkarra montjamontja
ntelalhitjinantema."
39 Jesuala etnanha yia nhanha turta ilaka,
"Relha pangala kunha relha panga arrpunhanha
yarna arratja rretjingama. Eratharra kala thar-
rantema ipartaka tnyitjina.
40 "Relha erala kaltjerrama, era itja
kaltjinthanhinthanha ekuranhanga kaltjalkura
nama. Anma turta, era kala ekuranga
ingkarraka kaltjerrakalanga, era kala

kaltjinthanhinthanha ekuranha ngerranta wara nitjina.
41 “Nthakinhala unta lyaka kurrka erinhanta katha arama, erala tjina tnakanhakanha ungkwanganhaka alkngala intamanga? Kanha irna thaaka erala alkngа ungkwanganhala intamanga, unta itjala arama?
42 Nthakinha turtama unta tjina ungkwanganhurna angkama, ‘Tjinai, yinganha impurlarrarnai lyaka kurrka erinha alkngа ungkwanganhanga urlpuntjitjika?’ Arai, unta irna thaaka erinha alkngа ungkwanganhala itja arama. Nthakinhantama unta lyaka kurrka erinha tjina ungkwanganhaka alkngala arama? Relha pmathai, unta irna thaaka erinha alkngа ungkwanganhangarrka urlpuntjai. Kurunga unta lyaka kurrka erinha, erala tjina ungkwanganhaka alkngala intamanga, katha aritjina, erinha irrpalthala urlpuntjitjina turta.”

Irna pa annga ekuranha
(Matthew 7:17-20; 12:34b,35)

43 “Irna marrala yarna annga korna lhalhelama. Irna kornala turta yarna annga marra lhalhelama.
44 Relhala irna marra lhangkarama, era annga marrakarta namanga. Relhala turta irna korna lhangkarama, era annga kornakarta namanga. Arai, relhala itja tjurrka lyakanga kotjima, marna lalitja paka irna ilakwanga.
45 Relha marra era kunha marra ntelalhama, eterrintja ekuranha marra namanga warta. Kanha relha korna, era kornala ntelalhama, eterrintja ekuranha korna namanga warta. Arai,

relha erala eterramanga ngerra, lakinha era kala angkama.”

Iltha itanha tharriperra
(Matthew 7:24-27)

46 “Iwunhangala rrangkarra yinganha ‘Ingkartai, Ingkartai’ anparnama? Rrangkarra itjama nuka kangkwerrama.
47 Arai, thunga relha nukurna pitjima, angkatja nukanha wuma, angkatja nukanhaka kangkwerrama turta. Relha ngunha ngerrama era nama? Era relha nhanha ngerra nama.
48 Iltha ekuranha ititjinala, era arrkurla arna erinha tnyamala foundation arrarnama, parta theintakarlaka. Kurunga roa kngarra pitjimalanga, kwatjala turta iltha erinha twentjimanga, iltha era itja ngalhama paka, erinha parta theintakarlaka itakalanga warta.
49 Relha era pula, erala angkatja nukanha wuma, itja pula angkatja ekura kangkwerrama, era kala artwa arrpunha nhanha ngerrala nama. Era kala iltha ekuranha arna urlpaiyakarlakala itama, foundation-akunya. Kwatjalantama iltha erinha twentjimalanga, iltha era kala taakalhama, ungkwaltja turta intama, ipmintjerrakala.”

7

1 Lakinha Jesuala relha ntjarranha kaltjinthaka, etna turta erinha wurlanaka.

Jesuala Rome-arinya itornkaka urrkapunhapunha marrilaka
(Matthew 8:5-13; John 4:43-54)

Ekuriperra era Capernaum-urna lhaka, town
ekururna irrpunhaka turta.
2 Town nhanha ekurala Rome-arinya itornkaka
urrkapunhapunha arrpunha menta intaka.
Urrkapunhapunha era turta kala ilutjikerraka.
Itornka erataka artwa urrkapunhapunha
nhanha ekura kngarra kangkaka.
3 Erantama wumalanga Jesuanha pitjikala, era
Jew ntjarraka kngarripata itornka urrputja Je-
suurna urrpia yairnaka, Jesuanha ntangkitjika
urrkapunhapunha ekuranha marrilitjika.
4 Kngarripata itornka etna Jesuurna pitjimala,
etna ekururna ekarlta inthorra ingkaka era
Rome-arinya itornka ekura konyerritjika. Etna
Jesuanha ilaka, “Erataka artwa ilporatha nama.
5 Era relha Jew nurnaka kangkama. Era turta
synagogue nurnakanha, nurnaka itaka.”
6 Jesuanhantama etnakalela lhaka.
Etna kala Rome-arinya itornka ekuranhaka
ilthaka etinyerrakantama. Kurunga itornka era
tjina urrputja ekuranha Jesuurna yairnaka. Era
etnanha turnaka Jesuanha lakinha ilitjika, “In-
gkartai, kuta pitjitjala. Iwunhangama unta iltha
kornakorna nukanhurna irrputjika eterrama?
7 Yinga turta artwa kornakorna namantema.
Lakinhanga yingarrpa itja ungkwangurna lhaka.
Unta pula kala angkai, kurunga urrkapun-
hapunha nukanha marrerritjina.
8 Arai, yinga kunha itornkakartantema nama.
Nukathaka turta nama tjapartia nukanha ntjar-
ranha turnitjika. Atha paka nyintanha ilamanga,
‘Lhai!’ era kala lhama. Atha paka arrpunhanha
ntangkamanga, ‘Pitjai!’ era kala pitjima. Atha

paka urrkapunhapunha nukanha turnamanga, ‘Lakinhilai!’ era kala lakinhilama.”
9 Nhanha wumala Jesuanha tnolkaka. Ilkngar-
alhamalantama, era worla ekuranga tnaartan-
gala pitjimala ntjarranha ilaka, “Atha rrangkar-
ranha ilama. Pmara Israel ntjaparala atha
itja relha nyintanha paka araka, erala artwa
nhanhala ngerra yinganha tnakamanga.”
10 Urrpia etna wotha ilthakerritjalpuka. Etna
urrkapunhapunha erinha araka marrerrakala.

Jesuala arrkutja warlukurtaka worra ilukalanha wotha etathilaka

11 Ekuriperra, arlta arrpunhalantama Je-
suanha Nain-urna lhaka. Kurtungurla ekuranha
ntjarra ekuralela lhakantema, relha worla kn-
garra turta.
12 Etnantama town ekura reoaka etinyerra-
malanga, etna pmararinya ntjarranha araka
town-anga rratamanga. Pmararinya nhanha
etna artwa errilknga nyintanha wolkngurna kn-
gaka, erinha tintjiwutjika. Errilknga ekura mia,
era arrkutja warlukurta naka. Ekura turta worra
arrpunha itja naka paka. Relha ntjarra inthorra
turta arrkutja warlukurta ekuralela wolkngurna
lhaka.
13 Ingkartala arrkutja erinha aramalanga, era
ekura konyerraka. Erantama erinha ilaka, “Itja
itnitjika.”
14 Kurunga era irna erinha iltjala anpuka,
irna erinha purrama ekuralala artwa errilknga
era intamanga. Artwa etnala ilukala erinha
kngamanga, etna itnakantama. Jesualantama

artwa ilukala erinha ilaka, “Artwai, atha nganha ilama, kamerrai!”
15 Artwa era etatherramala kala kamerraka, angkaka turta. Jesualantama artwa erinha mia ekuranhurna rretjingaka.

16 Nhanha aramala, relha etna kngarra tr-erraka. Etna Altjirranha tnantjaka turta, lakinha angkamala, “Altjirrala urrpia tjiparra inthorra nurnakurna yairnaka.” Etna lakinha turta angkaka, “Altjirranha kunha nurnakurna, relha ekuranha ntjarrurna yatjarra pitjika, nurnanha tangkalhelitjika.”

17 Relha ntjarralantama yia nhanha pmara Judea ntjaparala ilarlapuka, pmara arrpunha nt-jarrala turta, etnala Judea-anga etinya namanga.

Yia John Kaltjirrpulhelanhelanhiperra (Matthew 11:1-19)

18 John-aka kurtungurla ntjarralantama John-anha yia ingkarraka alpmelaka, Jesuiperra. John-anhantama kurtungurla tharra ekuran-haka ntangkalhaka.
19 Era erinhatharra Jesuurna yairnaka turta, Jesuanha pmarritjika, “Unta paka nthurrpa Tangkalhelanha era nama Altjirralala imanka yairnitjika lhelakala? Thunga nurna arrpunhaka kaaralhitjika.”

20 Kurtungurla eratharra Jesuurna pitjimala, eratharra erinha ilaka, “John Kaltjirrpulhelan-helanhala kunha ilirnanha ungkwangurna yair-naka, nganha lakinha pmarritjika, ‘Unta paka nthurrpa Tangkalhelanha era nama Altjirralala

imanka yairnitjika lhelakala? Thunga nurna arrpunhaka kaaralhitjika.' "

21 John-aka kurtungurla tharrataka pitjalhaka Jesuala relha menta arrpunhakarrpunhakarta ntjarranha marrilamanga. Nhanga relha enka kornakarta ntjarranha turta. Relha panga ntjarranhalka.
22 Jesualantama urrpia erinhatharra ilaka, "John-urna alpumala erinha ilai nhanga mpalala arakala, wukala turta. Relha panga ntjarrala wotha arama. Relha inurra ntjarra wotha ingka lhama. Relha leprosy-akarta ntjarra wotha marrerrakala nama. Relha ilpa rirta ntjarrala wotha wuma. Relha errilknga ntjarra wotha etatherrakala nama. Atha, kurtungurla nukanha ntjarrala turta Yia Marra erinha relha kornarintja ntjarranha ilama.
23 Arai, relha lenha era arrkana nitjina, erala yinganha kuta tnakamanga, itja ilpoiwumanga turta."

24 John-aka kurtungurla tharra kala alpurrakalangantama, Jesuanha relha ntjarrurnantama angkaka, John-iperra. Era etnanha pmarraka, "Artwa ngunha ngerranhama rrangkarra nhanga worritjurna lhaka, aritjika? Artwa tjakatjaka, pmoltatja ngerra ngalhamanga wurinyala warnamanga? Itja kunha.
25 Artwa ngunha ngerranhantama rrangkarra lhaka, aritjika? Artwa mantarra marra inthorraka ekarralhakalaka? Itja kunha. Relha etnala mantarra marra inthorraka ekarralhakala, etna

kunha king-akanha pmarala nama, arltamarlta tulhama turta.
26 Artwa ngunha ngerra inthorranhantama rrangkarra lhaka, aritjika? Altjirraka urrpia? Era nthurrpa Altjirraka urrpia naka. Era pula Altjirraka urrpia ingkarrakanga kngarralkura naka.
27 Ekuriperra kunha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilaka,
‘Atha urrpia nukanha ungkwanganga arrkurla yairnama. Era kala ungkwanga tjaiya mpaar-itjina.”
28 Atha rrangkarranha ilama. John Kaltjir-rpulhelanhelanha era kunha Altjirraka urrpia tjiparralkura era naka. Nhanha turta pula nthurrpantema nama. Relha tnakanhakanha kornakornalka pula Altjirranga urlarra tjipar-ralkura nama John ekurangatjina.”
29 Jesuanha wumala, relha ntjarra, tax money kotjinha ntjarra turta angkaka, “Altjirranha ar-ratja kuta ntelalhaka.” Lakinhanga etna ar-rkurla nhangantema John-urna lhakala, era et-nanha kaltjirrpulhelitjika.
30 Artwa Pharisee ntjarra pula, artwa Intar-rangaltha ntjarra turta pula, Altjirraka itjala kangkwerraka. Etna itja John-urna lhaka, era etnanha kaltjirrpulhelitjika.
31 Jesualantama etnanha pmarraka, “Relha ngunha ngerrama rrangkarra?
32 Rrangkarra kunha katjia ntjarra ngerra nama, etnala kathala arrkanerrama. Katjia arrpunha ntjarrala ntangkama, ‘Nurna arrkan-erriai, nthaperramala.’ Kanha katjia arrpunha

ntjarra antjakunyala. Kurunga etna wotha ntangkama, ‘Nurna arrkanerriai, relha ilukalaka ngerra nthorrkngerramala.’ Kanha katjia arrpunha etna itja kutala arrkanerritjika antja.
33 Arai, John Kaltjirrpulhelanhelanhala itja marna marra ilkutjata, wine paka ntjutjata. Rrangkarrantama ilaka era kula rirta namanga, errintjakarta.
34 Kurunga Relhaka 'Lirantama pitjika. Era marna marralka ilkuma, wine turta ntjuma. Rrangkarrantama angkama era kula artwa kwapakwapa ilkunha, drunk-erranha turta kula namanga. Rrangkarra turta erinha arrampowumala ilama era tax money kotjinha ntjarraka, kornarintja arrpunha ntjarraka turta tjina namanga.
35 Altjirranha pula inangkarla kuta urrkapuma. Nhanha kala ingkarna katherritjina, relhala Altjirraka katjia ntjarranha aramalanga.”

Arrkutja kornarintjala Jesuaka ingka parnaka Simon, artwa Pharisee-aka ilthala

36 Artwa Pharisee nyintalantama Jesuanha ntangkaka ekuralela marna ilkutjika. Jesuanhantama iltha ekuranhurna irrpunhaka, era turta table marnakartanga kutaka iwulhaka.
37 Town lenha ekurala, arrkutja kornarintja nyinta naka. Era wuka Jesuala marna ilkumanga artwa Pharisee nhangaka ilthala. Erantama bottle kurrka ntira unpa marrakarta inarlalhaka.
38 Artwa Pharisee ekura ilthaka irrpunhamalantama, era Jesuaka ingkampinyala itnarlanaka, itnimala. Alkngoltja ekuranha Je-

suaka ingkakarlaka tnyika turta. Erantama ingka ekuranha wotha rirrtjilaka kapurta korla ekuranhala. Kurunga era Jesuaka ingka rrontjaka, ntira unpa marrala turta parnaka.

39 Artwa Pharisee era nhanha aramalanga, era eterraka, “Artwa nhanha itjama Altjirraka urrpia nama. Era paka Altjirraka urrpia nakalanga, era kala kaltja namara nhanha arrkutja kornarintja namanga, era turtantama erinha unpurlenamara.”

40 Jesuanhantama artwa Pharisee ekururna angkaka, “Simon, atha nganha kurrka ilitjika antja.”

Simon-anha angkaka, “Kaltjinthanhinthanhai, kala ilakwia.”

41 Jesuanha angkaka, “Artwa tharra naka, eratharrala artwa arrpunhanga yultha book-emilakala. Nyintala $5000 book-emilakala, arrpunhala $500.

42 Eratharra, tharralantema erinha yarna money nthitjalpumanga, era kala artwa ekuratharraka lhelintja urrparakanta. Simon untantama yinganha ilai, ekuratharranga ngunha paka ekura kngarralkura kangkitjina?”

43 Simon-ala erinha ilaka, “Era kunha, ekurala era booking kngarralkura urrparakala.”

Jesuanha angkaka, “Unta kala arratja ilaka.”

44 Arrkutja erinhantama tjoraramala, Jesuala Simon-anha ilaka, “Unta arrkutja nhanha arama? Yinga iltha ungkwanganhurna irrpentjimalanga, unta yinganha itja kwatja nthaka ingka ilkngilhitjika. Era pula ingka nukanha alkngoltja

ekuranhala ilkngika, kapurta korla ekuranhala turta rirrtjilaka.
45 Unta yinganha itja rrontjaka, yinganha anparnamala. Era pula ingka nukanhala kuta rrontjalanaka.
46 Unta itja kapurta nukanha ntirala parnaka, era pula ingka nukanhala ntira unpa marrala parnaka.
47 Atha nganha arratja ilama. Arrkutja nhanha korna kngarra naka. Athantama korna ingkarraka ekuranha iwukalanga, era nuka kngarra kangkaka. Kanha relha ekurala atha korna kurrka iwukala, era kala kurrka warantema nuka kangkitjina."
48 Jesualantama arrkutja erinha ilaka, "Atha korna ingkarraka ungkwanganha iwukala."
49 Relha arrpunha ntjarra pula, etnala marnaka pitjikalantema, etna lakinhala pmarrarraka, "Ngunhama artwa nhanha, erala relhaka korna kala iwumanta?"
50 Jesuala pula arrkutja erinha ilaka, "Unta yinganha tnakakalanga, Altjirrala nganha tangkalhelaka. Kala Altjirralela rilhererrakalantama alpai!"

8

1 Nhanha ekuriperra, Jesuanha panpalantama nthulapuka, town kurrkurna, town kngarritjurna turta lhamala. Era relha ntjarranha kaltjinthaka. Era etnanha Yia Marra erinha turta ilaka, yia nhanga Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkartanamanga. Kurtungurla 12 etna ekuralela nthulapukantema,

2 arrkutja urrputja turta. Arrkutja nhanha etnakanga, era urrputja arrpunha mentanga marrilakala. Urrputja arrpunhanga era enka kornala unpurlenakala. Arrkutja nhanha etnakanga nyinta naka Mary Magdalene, ekurangala era enka korna 7 unpurlenakala.
3 Arrpunha naka Joanna, Cuza-aka noa. Cuza erataka Herod-aka urrkapunhapunha ntjarraka itornka naka. Arrpunha naka Susanna. Arrkutja nhanha etna, ntjarra arrpunhala turta money etnakanhala marnalka buy-emilitjata, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarranha turta ntarntaritjika.

Yia artwa nyintiperra, erala annga ingkairnakala
(Matthew 13:1-23; Mark 4:1-20)

4 Relha ntjarrantama ekururna worlerrentjalpuka, town-arrpaninhanga pitjimala. Erantama etnanha yia nhanha alpmelaka.
5 “Artwa nyinta tnukulpa ekuranhurna lhaka annga ingkairnitjika. Erantama annga etnanha alpantiwumalanga, annga arrpunha ntjarra tjaiyakarlaka tnyika. Relhalantama etnanha ingkala rrothaka. Thepa ntjarrantama pitjika, annga etnanha ilkuka turta.
6 Annga arrpunha ntjarra partakarlaka tnyika. Annga nhanha etna mangkaka, etna pula parrpa wara ntjirrkerraka, arna pulya itjanga.
7 Annga arrpunha ntjarra lyakanga mpopakarlaka tnyika. Lyakalela porta mangkamala, lyakala etnanha ulpulatuka.

8 Annga arrpunha ntjarra arna marrakarlakala
tnyika. Etna mangkaka, annga 100 turta lhalhe-
laka."
Lakinha angkamaliperra, Jesuala etnanha
angkatja intarrala ilaka, "Ungkwanga paka ilpa
intamanga, kala wurlathanai."
9 Jesuaka kurtungurla ntjarralantama
Jesuanha pmarraka, "Iwunhama yia nhanha
annga alpantiwunhiperra?"
10 Jesuala etnanha ilaka, "Yinga antja nama
rrangkarra lhangkaritjika Altjirranha kala
pitjikala relha ingkarrakaka ntelalhitjika era
Ingkartanamanga. Arrpunha ntjarranha pula
atha yiala alpmelama,
'etna aritjinanga, etna pula itja lhangkaritji-
nanga,
etna turta wutjinanga, etna pula itja lhangkaritji-
nanga.'
11 "Atha yia erinha rrakangkarra nentilitjinan-
tama. Annga etna Altjirraka Angkatja nama.
12 Annga arrpunha ntjarra tjaiyakarlaka
tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala
Altjirraka Angkatja wuma. Errintja era pula
pitjimala angkatja erinha rakamala, etna
Altjirranha tnakakitja, Altjirrala etnanha
tangkalhelakitja turta.
13 Annga arrpunha ntjarra partakarlakala
tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala Altjir-
raka Angkatja arrkanala wuma, angkatja ekura
pula parrpa kngwerrama. Lakinhanga etna
Altjirranha itja ekarlta tnakama. Arrpunhala
etnanha arrampowumangalka, etna Altjirranha
kala impumanta.

14 Annga arrpunha lyakanga mpopakarlakala tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala Altjirraka Angkatja wuma, etna pula yulthiperralka, money-iperralka, arrkaniperralka kngarra eterramala Altjirraka Angkatja parrpartilama. Altjirraka Angkatjantama itja kuta anngakarterrama.
15 Annga arrpunha ntjarra arna marrakarlakala tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala Altjirraka Angkatja wuma, ekura kuta antja nama, ekura kangkwerrama turta. Etna kala annga 100 lhalhelama."

Parrtjiperra
(Mark 4:21-25)

16 Jesuala etnanha ilaka, "Relhala alkngantha etamala, era itja alkngantha erinha taarnalantama korltama, bed-anga kwaninyala paka lauwuma. Relhala pula alkngantha erinha tableakatitja arrarnama, relha nhanga ilthurna irrpentjimalanga, etna parrtja erinha aritjinanga.
17 Arai, lyarta relha ntjarrala Altjirraka Angkatja itja lhangkaritjina, angkatja nhanga athala rrangkarranha ilamanga. Anma Altjirrala angkatja nhanha etnaka nentilitjina.
18 Rrangkarra itja Altjirraka Angkatja wara wurlanitjika. Relha erala Altjirraka Angkatjaka kangkama, kngarra wotha turta kaltjerritjika antja nama, erinha Altjirrala kngarralkura kaltjinthitjina. Kanha relha erala Altjirraka Angkatjaka antjakunya, erinha Altjirrala itja kutala kaltjinthitjina."

Relha etnala Jesuaka mia pa tjia nama
(Matthew 12:46-50; Mark 3:31-35)

19 Jesuaka mia, tjia ekuranha ntjarra turtantama pitjika erinha aritjika. Etna pula erinha yarna araka, relha worla kngarra inthorranga.
20 Arrpunhalantama Jesuanha ilaka, “Arai, mia ungkwanga, tjia ungkwanganha ntjarra turtataka ungkwanga kathala kaaralhama, nganha aritjika.”
21 Jesuala pula relha worla etnanha ilaka, “Relha lenha ntjarra, etnala Altjirraka Angkatja wuma, angkatja ekura kangkwerrama turta, etna kunha mia nuka pa tjia nuka ntjarra nama.”

Jesuala wurinya ekarlta parraka (Matthew 8:23-27; Mark 4:35-41)

22 Arlta arrpunhala Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta boat-aka ntjika. Jesualantama etnanha ilaka, “Mpa nurna tjananhiai, urntwarrampinyurna.” Etnantama latha lhaka.
23 Etna lhapalhamalanga, Jesuanha ankwerraka, porrka warta.

Wurinya ekarltalantama etnanha twentjalhaka, kwatja kngarra turtantama boat ekura thalalhaka. Etnantama kala ilutjikerraka.
24 Kurtungurla ntjarralantama Jesuanha kamalhelaka. Etna erinha ilaka, “Ingkartai, Ingkartai, nurnataka ilutjikerrama.”

Kaarrerramala, Jesuala wurinya erinha, inmarra etnanha turta parraka. Wurinya era, inmarra etna turtantama kala yirrakanta.
25 Jesualantama kurtungurla etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra yinganha itja tnakama?”

Etna pula trerraka, tnolkaka turta. Etnantama pmarrarraka, “Ngunhama artwa nhanha? Wurinya, inmarra turta ekura kangkwerrama.”

Jesuala artwa enka kornakartanha marrilaka (Matthew 8:28-34; Mark 5:1-20)

26 Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turtantama pmara Gerasa-akerritjalhaka, nhanga Galilee-angatjina tjananhamala.
27 Ankerraka tnanpumala, artwa nyinta Jesuurna pitjika, town-angatjina. Artwa nhanha era enka korna ntjarrakarta naka. Era kala imankangatjina mantarrakunya nthulapukala. Era turta itja ilthala nitjata, wolknganga mpopala pula.

28 Jesuanha aramala, artwa era ilkarlalhaka, Jesuanga urlarra mparalela turta arrarnalhaka. Erantama intarra ilkaka, “Jesuai, Altjirra Kngarra ekura 'Lirai, iwunhangama unta nukurna pitjika? Yinga ungkwangurna ingkama, unta yinganha itja rrukunthakunthilitjika.”
29 Erataka lakinha angkaka, Jesuala enka korna erinha kala turnakalanga ekuranga rratitjika.

Arai, enka korna erataka artwa nhanha ekururna kutatha irrputjata. Relha ntjarralantama iltja pa ingka ekuranha chain-ala yirnamalanga, era chain etnanha kala urltakitjatanta. Kurunga enka kornala erinha worritjurna tnalhitjata.

30 Jesualantama artwa erinha pmarraka, “Rretnya ngunhama unta?”

Era angkaka, “Yinga nama rretnya ‘Ntjarra’.”
Era lakinha ilalhaka, enka korna ntjarra warta
ekuranga kwanala namanga.
31 Enka korna etnantama Jesuurna ingkaka era
etnanha itja tatharrurna naamalhelitjika.

32 Etinya wara, parta ingkala, pig ntjarrala
marna ilkurlanaka. Enka korna etnantama Jesu-
urna ingkaka era etnanha impurlarrarnitjika pig
ntjarrurna irrputjika. Jesuala etnanha impurlar-
rarnaka.
33 Enka korna etnantama artwa ekuranga
rratamala, pig etnakurnantama irrpuka. Pig
etnantama rirterramala parta irnkurna arrt-
janamala, kwatja ntjangurna tnyinhaka, alkn-
gontingkaka turta.

34 Artwa pig ntarntarintja ntjarrala nhanha
aramalanga, etna town-urna arrtjanaka,
tnukulpa ntjarrurna turta, yia erinha
ilarlaputjika.
35 Pmararinya ntjarrantama pitjika aritjika.
Jesuurna etinyerramala, etna artwa nhanganha
araka. Era eterrintja marrakartantama naka,
mantarraka ekarralhakala turta. Etnantama
trerraka.
36 Relha etnantama, etnala artwa
marrerrakala erinha arakala, etna nhanha relha
arrpunha ntjarranha turta ilaka.
37 Kurunga relha pmara Gerasa-arinya ingkar-
raka Jesuurna pitjika. Etna ekururna ingkaka
turta era pmara etnakanhanga lhitjika. Etnataka
ekuranga kngarra inthorra trerraka.

Jesuanhantama boat-aka ntjimala, kala lhaka.

38 Jesuanha pula boat-aka ntjilanamangan-
tema, artwa marrerrakala era Jesuanha ilaka,
"Yinga ungkwangalela lhitjika antja." Jesuala
pula erinha ilaka,
39 "Tjina ungkwanganha ntjarrurna alpai. Et-
nanha turta ilai Altjirrala nganha marrilakala."
Artwa erantama lhaka, era turta town-arinya
ingkarrakanha alpmelaka Jesuala erinha marri-
lakala.

Jesuala Jairus-aka kwarra, arrkutja menta nyintanha turta marrilaka
(Matthew 9:18-26; Mark 5:21-43)

40 Jesuanha pitjalpumalangantama, relha in-
gkarraka kangkaka, etna ekura kaaralhakalanga
warta.
41 Arai, artwa nyintantama Jesuurna pitjika,
ekuranga urlarra mparalela turta arrarnalhaka.
Artwa ekura rretnya naka Jairus. Era synagogue-
aka itornka naka. Erantama Jesuurna ingkaka
era iltha ekuranhurna pitjitjika.
42 Kwarra nyintanta ekuranhataka ilutjiker-
raka. Kwarra erataka 12 years ingkwia ngerra
naka.
Etna kala lhapalhamanga, relha worla etna
Jesuanha parlpapauwurlapuka, ekururna etiny-
erritjikerramala.
43 Arrkutja nyinta worla nhanha ekurala naka,
erala kala 12 years menta kngarrakarta nakala.
Ngangkarala turta erinha yarna kuta marri-
lakala.
44 Ingkarnanga pitjimala, era Jesuaka man-
tarra anpuka, kantja inthorra. Erantama mar-
rerralalhaka.

45 Jesualantama relha ntjarranha pmarraka,
“Ngulama yinganha anpuka?”

Relha ingkarraka yiparrarnalhaka. Peter-
anhantama angkaka, “Ingkartai, relha worla
kngarralataka nganha parlpapauwuma.”

46 Jesuala pula etnanha ilaka, “Nyintala kunha
yinganha anpuka. Yingataka wulhalalhaka,
yinga kurrka thaltjerramanga ngerra.”

47 Arrkutja erantama lhangkaraka era yarna
Jesuanga lauwulhamanga. Errowumala era Je-
suurna pitjika, ekuranga urlarra turta mparalela
arrarnalhaka. Erantama erinha relha ntjarranga
alkngatharra ilaka, “Atha nganha anpuka yinga
menta namanga. Arai, yinga turta nhanha kala
marrerrakalantama nama.”

48 Jesualantama erinha ilaka, “Kwarra nukai,
unta yinganha tnakakalanga, Altjirrala nganha
kala marrilaka. Kala tnoatnoa alpai!”

49 Jesuanha angkamangantema, urrpia Jairus-
aka pmaranga pitjika. Etna Jairus-anha ilaka,
“Kwarra ungkwanganha kunha kala itja wotha.
Itornka erinha kala impai erarrpa lhitjika.”

50 Angkatja nhanha wumala, Jesuala Jairus-
anha ilaka, “Itja trerrai. Yinganha tnakantai,
kurunga kwarra ungkwanga kala marrerritjina.”

51 Jesuanha Jairus-aka ilthakerrakantama. Er-
antama relha arrpunha ntjarranha parraka itja
ekuralela ilthurna irrputjika. Era kala Peter,
John, James ntjarrakartanta irrpunhaka, kwarra
errilknga ekuranhaka kaarta miakarta turta.

52 Relha ingkarraka kwarra ekura itnirlanaka,
nthorrkngerraka turta. Jesuala pula etnanha

ilaka, “Rrangkarra itja itnitjika. Era itja iluka, ankwentama wara.”
53 Relha etna pula ekura tharraka. Etna kaltja naka kwarra era ilukala.
54 Kwarra erinha iltjangantama errkumala, Jesuala erinha ilaka, “Kwarrai, kamerrai!”
55 Kwarra ekura enkantama ekururna pitjalpuka, era turta kala kamerraka. Jesualantama etnanha turnaka, etna kwarra erinha marna ilkutjika nthitjika.
56 Kaarta mia ekuranha kala tnolkakanta. Jesuala pula erinhatharra turnaka, eratharra itja relha arrpunhanha nhanhiperra alpmelitjika.

9

Apostle 12 etnanha yairnitjinala, Jesuala etnanha tjatjatukarrka
(Matthew 10:5-15; 12:1,2; Mark 6:7-16)

1 Jesuanha 12 etnaka ntangkalhaka. Erantama etnanha ekarltilaka enka korna ntjarranha relhanga unpurlenitjika, relha menta arrpunhakarta ntjarranha turta marrilitjika.
2 Kurunga era etnanha yairnaka relha ntjarranha ilitjika Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerramanga era Ingkarta etnaka namanga. Era etnanha ilaka turta etna relha menta ntjarranha marrilitjika.
3 Era etnanha lakinha turta ilaka, “Rrangkarra itja erratitja, thauwa, marna, money, shirt arrpunha turta paka tjaiyaka kngitjika.
4 Relhala paka rrangkarranha ntangkamanga etnakalela kuterritjika, kala etnakalela kuterrai, rrangkarra anpara lhitjinalpula.

5 Thunga relha arrpunha ntjarra rrakangkarra
antjakunya. Town lenhanga kala rratamala
lhai. Town lenhaka urlpmurra turta ingka
rrakangkarranhanga ilarnai, etnanha lhalara-
mala."
6 Etna kala lhaka. Etnantama town-
arrpaninhurna lhamala Yia Marra erinha
ilarlapuka, relha menta ntjarranha turta
marrilaka.
7 King Herod-alantama nhanha in-
gkarrakiperra wuka. Erantama yarna
etarlaritjikerraka. Arrpunha ntjarrala ilaka
Altjirrala kula John-anha errilknga ntjarranga
kamalhelakala.
8 Arrpunha ntjarrala ilaka Elijah-anha kula
pitjalpukala. Kala arrpunha ntjarrala ilaka Al-
tjirraka urrpia imankinya arrpunha kula kamer-
rakala.
9 Herod-anha pula angkaka, "Atha nhanga
arrpunha ntjarranha turnaka John-aka kapurta
inturnitjika. Ngunhantama artwa arrpunha
nhanha, ekuriperrala atha yia kngarra inthorra
wuma?" Erantama antja inthorra naka Jesuanha
aritjika.

Jesuala artwa 5,000, arrkutja katjia turta ntuthilaka
(Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; John 6:1-14)

10 Apostle etnantama Jesuanha yia ilitjalpuka.
Jesuanhantama etnakakarta Bethsaida town-
urna lhaka, etnarrpa nitjika.
11 Relha worla etna pula wumalanga Je-
suanha pmara arrpunhurna lhakala, etna erinha
lurnaka. Etnanha aramala, Jesuanha etnaka

kangkaka. Erantama etnanha kaltjinthaka Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkartanamanga. Era menta ntjarranha turta marrilaka.

12 Kala ngurrangurra ngerrantama
errakalanga, 12 apostle etna Jesuurna pitjimala
erinha ilaka, “Relha etnanha kala pmara kurrka
ntjarrurna yairnai, town kurrka ntjarrurna
turta, marnaka. Nurna kunha pmara worritjala
nama.”
13 Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarratitja
etnanha marna ilkutjika nthai.”

Etna pula angkaka, “Nurnaka kunha marna
kurrka 5-anta intama, irrpannga tharra turta.
Unta antja nurna lhamala worla kngarra nhan-
haka marna buy-emilitjika?”
14 Artwa 5,000 ngerrataka naka.

Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjar-
ranha ilaka, “Relha etnanha worlamaworla ar-
rarnalhitjika ilai, nhanga relha 50 ngerra worla
nyintaminyintala.”
15 Kurtungurla etna kala relha etnanha arrar-
nalhitjika turnaka. Relha etna turta worlama-
worla arrarnalhaka.
16 Jesualantama marna 5, irrpannga tharra
etnanha turta inaka. Alkirurnathaka irnara-
mala, era Altjirranha dangkilaka. Kurunga era
marna pa irrpannga etnanha urltakaka. Er-
antama ungkwaltja etnanha kurtungurla ntjar-
ranha nthaka relha ntjarraka errarnpalhelitjika.
17 Relha ingkarrakala kala ilkukantama. Etna
turta nhalkerraka. Kurtungurla etnantama 12
basket lyulpalyulpilaka marna ungkwaltja ip-
mintjerrakalakarta.

Peter-ala Jesuanha ilaka era Krista era namanga
(Matthew 16:13-19; Mark 8:27-29)

18 Arrpunharanga, Jesuanha Kaarta ekuranhurna ingkaka. Kurtungurla ekuranha ntjarra ekuralela nakantema. Kurunga Jesuala etnanha pmarraka, “Ngunhama relha ntjarrala ilama yinga namanga?”
19 Etna erinha alpmelaka, “Arrpunha ntjarrala ilama unta kula John Kaltjirrpulhelanhelanha era namanga. Arrpunha ntjarrala ilama, Elijahanha. Arrpunha ntjarrala ilama Altjirrala kula urrpia imankinya arrpunha wotha etathilakala.”
20 Jesualantama etnanha wotha pmarraka, “Kanha rrangkarraloa? Rrangkarra nukiperra nthakinhala etarlarama? Ngunha inthorrama yinga?”
Peter-ala erinha alpmelaka, “Unta nama Altjirraka Krista era, Tangkalhelanha Altjirralala nurnakurna yairnakala.”
21 Jesualantama etnanha tjatjatuka etna itja inthorra relha arrpunhaka ilitjika, era Krista era namanga.

Jesuala etnanha ilaka ekurathaka namanga anma nyingalauwutjika
(Matthew 16:20-28; Mark 8:30—9:1)

22 Jesuanhantama kuta angkaka, “Arai, Relhaka 'Lirakathaka nama kngarra nyingalauwutjika. Kngarripata ntarntarintja ntjarra, priest itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta ekura antjakunyerritjina. Etnantama erinha arrpunha ntjarraka lanthitjina erinha errilknga tutjika. Arlta

tharraminyintala pula Altjirrala erinha wotha kamalhelitjina.”

23 Jesualantama relha ingkarrakanha ilaka, “Thunga relha antja nama nukanga tnaartangala pitjitjika. Era itja wotha eterrintja ekuranhaka kangkwerritjika. Era pula arltamarlta ntolka ekuranha parlapaka tjurnamala kngitjika, athala ntolka nukanha kngamanga ngerra. Kurunga era nukanga tnaartangala pitjitjika.

24 Arai, relha erala thakerrama etatha nitjikanta, era kala ilutjina. Kanha relha erala relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnama erinha errilknga tutjika nukakwia, era kala ngampakalala etatha nitjina.

25 Thunga relhala Altjirranha etarlaritjikanha yultha ingkarraka inthorra patilama. Erantama anma iluma. Nthakinhantama era nitjina? Era itja ngampakala etatha nitjina.

26 Arai, relha arrpunha ntjarra lyarta Altjirraka itja kangkama. Lakinhanga relha arrpunha errakarrerrama nukiperra alkngatharra angkitjika, angkatja nukanha paka etnanha alpmelitjika. Relha lenhantama anma nthakinherritjina? Relhaka 'Lira era pitjalpumalanga, era relha ekura errakarrantema erritjina. Relhaka 'Lira era kunha anma pitjalputjina Kaartala erinha ekarltilakalangantama. Era turta angel alkngaltara ntjarrakarta pitjitjina.

27 Atha pula rrangkarranha nhanha nthurrpa ilama. Relha arrpunha ntjarra etnala lyarta nhanhala nama, etna katha aritjina Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkartanamanga, etna ilutjikanhangantema.”

Altjirrala kurtungurla urrputjanha ntelaka Jesuanha makalaria inthorra namanga
(Matthew 17:1-8; Mark 9:2-8)

28 Nhanga lakinha angkamaliperra, arlta 8 ngerra kala yirrakantama. Kurunga Jesuala Peter-anha, John-anha, James-anha turta ntangkaka. Erantama etnakakarta parta kartninyurna ntjika, Altjirrurna ingkitjika.
29 Jesuanhantama Altjirrurna ingkamalanga, Altjirrala Jesuaka anngerra kngartiwuka, mantarra ekuranha turtantama tjulkuka inthorra.
30 Artwa tharrantama, Moses Elijah tharra rumerraka, Jesualela angkarraka turta.
31 Moses eratharra makalaria inthorrantema naka. Eratharrantama Jesuiperra angkaka, nhanga erala Jerusalem-ala anma ilutjinala turta.
32 Peter ntjarrataka ankwerrakala. Kaarrerramala etna Jesuanha araka, makalaria inthorra, artwa erinhatharra turta, eratharrala Jesualela itnamanga.

33 Moses Elijah tharra kala lhitjikerramalanga, Peter-ala Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurnataka kangkama pmara nhala nitjika. Unta paka antja namanga, nurna kala lyuntja tharraminyinta itamara, ungkwanga nyinta, Moses-aka nyinta, Elijah-aka nyinta.” Peter-anhataka marntilparla wara angkaka.

34 Peter-anha lakinha angkamalangantema, matarala etnanha korltaka. Kurtungurla etnantama trerraka.

35 Matara ekuranga Altjirranha angkakantama, “Nhanha kunha 'Lira nuka. Atharrpa erinha urraraka. Rrangkarra kala ekura kangkwerritjika.”

36 Altjirranha kala angkakalangantama, kurtungurla ntjarrala Jesua erinhanta araka. Etna pula itja relha arrpunhanha ilaka nhanga etnala arakala. Etna nhanha anmanta ilaka.

Jesuala worra nyintanha marrilaka (Matthew 17:14-18; Mark 9:14-27)

37 Kala arlta arrpunhalantama, Jesuanha, kurtungurla tharraminyinta nhanga turta, partanga tnanpuka. Relha worla kngarrantama Jesuurna urlarrakurlarra pitjika.

38 Artwa nyintantama worla ekuranga Jesuaka ilkarlalhaka, “Kaltjinthanhinthanhai, worra nukanhaka montjamontja ntelalhai. Era kunha worra nyintanta nukanha.

39 Arai, arrpunharanga enka korna ekururna irrpumalanga, worra era ilkarlalhama. Kurunga enka kornala erinha arnaka ilatuma. Rrakarta ekuranha turtantama alkurrpalkurrperrama. Kurunga erinha porrkaporrka inthorrilamalanta, enka korna era ekuranga wotha rratama.

40 Yinga kurtungurla ungkwanganha ntjarrurna ingkaka etna enka korna erinha unputjika, etna pula erinha yarna unpuka.”

41 Jesualantama etnanha ilaka, “Rrangkarrataka arrthata, rrangkarra turta Altjirranha itja tnakama. Kuta inthorrama yinga rrakangkarralela nitjika, rrangkarranha

kaltjinthitjika turta? Rrangkarrataka yinganha porrkaporrkilama.”

Erantama kaarta ekuranha ilaka, “Worra erinha nukurna kngitjai.”

42 Etna worra erinha ekururna kngitjimalangantema, enka kornala worra erinha mpurlpampakaka, erinha arnaka ilatuka turta. Jesuala pula enka korna erinha parraka, worra erinha marrilaka turta. Kurunga era erinha kaarta ekuranhurna nthitjalpuka.

43 Relha etna pula tnolkaka, Altjirranha ekarlta inthorra ntelalhakalanga.

Jesuala wothantema kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, arrpunha ntjarrala erinha errilknga tutjinala

(Matthew 17:22,23; Mark 9:30-32)

Relha etna nhanhiperra angkarramalangantema, Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka.

44 “Montja inthorrala wurrirrai, angkatja athala rrangkarranha ilitjinala. Arai, etnataka Relhaka 'Lira erinha leltjaka lanthitjina.”

45 Kurtungurla etna pula angkatja nhanha itja lhangkaraka, Altjirrala nhanha etnakanga lauwukalanga. Etna pula trerraka turta Jesuanha angkatja ekuriperra pmarritjika.

Relha erala tjurnalhitjikanha, era relha kngarra nama

(Matthew 18:1-5; Mark 9:33-37)

46 Jesuaka kurtungurla ntjarra iwurrakantama, lakinha pmarrarramala, “Nurnakanga ngunhama arrpunha ntjarraka itornka nama?”

47 Jesuanha kala eterrintja etnakanhaka kaltja naka. Erantama katjia nyinta inamala, katjia erinha ekuranga kutaka ingkairnaka.
48 Erantama etnanha ilaka, “Relha erala katjia nhanhaka kangkintja ntelalhama, yinganha etarlaramala, era nuka kangkintja ntelalhama. Relha erala nuka kangkintja ntelalhama, era kala ekura kangkintja ntelalhama, erala yinganha yairnakala. Arai, rrakangkarranga artwa erala tjurnalhitjikanha, erataka itornka nama.”

Relha erala Jesuaka tjina ngerra nama (Mark 9:38-40)

49 John-ala Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna artwa nyintanha araka enka korna ntjarranha relha ntjarranga unpumanga, rretnya ungkwanganha ilamala. Nurnantama erinha parraka, era itja worla nurnakanhanga namanga.”
50 Jesuala pula erinha ilaka, “Rrangkarra erinha itja parritjika. Arai, relha erala rrakangkarra irrpaltherritjikanha, era kala rrakangkarra tjina nama.”

Samaria-arinya arrpunha ntjarra Jesuaka antjakunya ntelalhaka

51 Antala nhanga Jesuanha wotha alkirurna alputjika kala etinyerrakalangantama, Jesuanha eterraka kala Jerusalem-urna lhitjikantaparra.
52 Erantama urrpia yairnaka town kurrka nyinturna Samaria-ala, ekura pmara arltaritjika, nhanga intitjikalkakwia. Urrpia etna lhaka. Town kurrka ekuraka erritjalhamala, etna pmaraka yonthaka.

53 Pmararinya ntjarra pula Jesuaka antjakunya
naka, era Jerusalem-urna lhamanga.
54 Nhanha aramala, kurtungurla tharrala,
James John tharrala Jesuanha pmarraka, “In-
gkartai, unta antjama nama nurna Altjirrurna
ingkitjika era ura alkiranga yairnitjika, town
kurrka nhanha yirralhelitjika?”
55 Jesuala pula erinhatharra alkngatharra
rralthaka.
56 Etnantama pmara kurrka arrpunhurna
lhaka.

Relha erala Jesuanga tnaartangala lhitjika antja, era kala Jesualela lhitjikantaparra
(Matthew 8:19-22)

57 Etna tjaiyala lhapalhamalanga, artwa ny-
intala Jesuanha ilaka, “Pmara ekururnala unta
lhamanga, yinga kala ungkwanganga tnaartan-
gala lhitjina.”
58 Jesuala erinha ilaka, “Kngulya itnuraka
lhunga intama, thepaka turta antjwa. Kanha
Relhaka 'Lira ilthakunyala nama.”
59 Jesualantama artwa arrpunhanha
ntangkaka, “Nukanga tnaartangala pitjai.”
Artwa era pula angkaka, “Yinganha
impurlarrarnai kaarta nukanharrka
tintjiwutjika.”
60 Jesuala pula erinha ilaka, “Relha errilknga
ntjarranha impai errilknga etnakanha tintji-
wutjika. Unta pula lhai relha arrpunha nt-
jarranha ilitjika Altjirranha kala relha ingkar-
rakaka Ingkarta nama.”
61 Kurunga artwa arrpunhantama Jesuurna
angkaka, “Ingkartai, yinga kala ungkwanganga

tnaartangala lhitjina. Unta pula yinganha impurlarrarnai tjina nukanha ntjarranharrka ararlalputjika.”

62 Jesuala erinha ilaka, “Relha erala nukanga tnaartangala pitjitjika antja, era itja wotha ilkngaralhitjika. Relha erala ilkngaralhama, era Altjirraka pmara kutathurna itja irrputjina.”

10

Jesuala artwa 72 urraraka urrpia lhitjika pmararrpaninhurna

1 Nhanhiperra Ingkartala artwa 72 arrpunha urraraka, etnanha turta urrpia yairnaka town kurrka ntjarrurna, town kngarritja ntjarrurna turta. Era etnanha tharramatharra kuta yairnaka, ekuranga arrkurla lhitjika.

2 Era etnanha ilaka, “Arai, relha ntjarra inthorrala Altjirraka Angkatja wutjika antja. Altjirranha turta antja nama etna angkatja ekuranha wutjika. Urrpia etna pula urrputja inthorrarrpala. Lakinhanga rrangkarra Altjirrurna ingkitjika, era urrpia ntjarra urraritjika, etnanha turta relha ntjarrurna yairnitjika, relha etnanha angkatja ekuranha ilitjika.

3 Kalantama rrangkarra lharrirrai. Atha rrangkarranha sheep ngwanga ntjarra ngerra yairnama, kngulya itnura ntjarranga mpopurna.

4 Rrangkarra itja money paka, thauwa paka, sandal paka kngitjika. Rrangkarra turta itja relha arrpunha ntjarranha anparnitjika, rrangkarra tjaiyala lhamanga.

5 Rrangkarra ilthaka irrpumalanga,
rrangkarra arrkurla ilthala namala ntjarranha
lakinha ilitjika, ‘Altjirranha rrakangkarra rilhera
ntelalhama.’
6 Relha etna paka Altjirraka kangkamanga,
Altjirranha etnaka nthurrpa rilhera ntelalhitjina.
Itjanga paka, itja kutala.
7 Kala iltha nyintalanta kuterrai. Kunpala
turta marnalka ilkwai, etnala rrangkarranha
ilkutjika nthamanga. Nhanha kunha urrka-
punhapunhakathaka nama, arrpunhala erinha
kwartiwutjika. Rrangkarra pula itja iltha ny-
intalarrka nitjika, kurunga arrpunhurnantama
lhitjika. Kala iltha nyintalanta kuterrai.
8 “Rrangkarra town-urna irrpumalanga, relha
etna turta rrakangkarra kangkamanga, kala
kunpala ilkwai marna etnala rrangkarranha
nthamanga.
9 Relha arrpunha ntjarra paka menta na-
manga, etnanha marrilai. Relha ingkarrakanha
ilai Altjirranha ntelalhitjina era relha ingkar-
rakaka Ingkartanamanga.
10 “Rrangkarra pula town-urna irrpumanga,
relha etna turta rrakangkarra antjakunya na-
manga, rrangkarra relha etnanha alkngatharra
ilitjika,
11 ‘Arai, nurna pmara rrakangkarranhaka
urlpmurra turta ingkanga ilarnama, rrangkar-
ranha lhalaramala. Rrangkarra pula kaltja
nitjika Altjirranha ntelalhitjina era relha ingkar-
rakaka Ingkartanamanga’.
12 Atha rrangkarranha nhanha turta
ilama. Altjirranha anma pitjimalanga relha

ingkarrakanha tjiperrawutjika, era relha Sodom-arinya ntjarranha kurrkalkura rrarrathala tutjina. Kanha relha town lenharinya ntjarranha era kngarralkurala rrarrathala tutjina."

Jesuala relha Chorazin-arinya, Bethsaida-arinya, Capernaum-arinya ntjarranha turta tjat-jatuka, etna erinha itja tnakakalanga
(Matthew 11:20-24)

13 "Relha Chorazin-arinya ntjarrai, rrangkarra nakapakarla inthorra nitjina. Relha Bethsaida-arinya ntjarrai, rrangkarra turta nakapakarla inthorra nitjina. Atha rrakangkarranga alkn-gatharra tjatjikarta ntjarra urrkapuka. Atha paka tjatjikarta nhanha etnanha relha Tyre-arinya urlarra urrkapukalanga, relha Sidon-arinya ntjarranga urlarra turta, etna pmara imanka Altjirrurna toperramara. Etna kala ltarrpaka mantarraka ekarralhamara, ilpminya turta kapurtaka arrarnamara.

14 Altjirranha pitjimalanga relhanha tjiper-rawutjika, nhanha rukaralkura nitjina relha Tyre-arinya ntjarraka, relha Sidon-arinya nt-jarraka turta, nhanhala rrakangkarra nitjinan-gatjina.

15 "Relha Capernaum-arinya ntjarrai, rrangkarra etarlarama Altjirrala kula rrangkarranha alkirurna kngitjinala. Itjanga lhai! Rrangkarranha pula Altjirrala tatharrurnatitja naamalhelitjina.

16 "Arai, relha erala rrakangkarra kangkwer-rama, era nuka kangkwerrama. Relha erala

rrakangkarra antjakunya nama, era nuka antjakunya nama. Relha erala nuka antjakunya nama, erataka ekura antjakunya nama, erala yinganha yairnakala."

Urrpia 72 etna pitjalpuka

17 Urrpia 72 nhanga ntjarra arrkana inthorra pitjalpuka, lakinha angkamala, "Ingkartai, enka korna etna turta nurnaka kangkwerrakau, nurna etnanha rretnya ungkwanganhala unpumanga."

18 Jesuala etnanha ilaka, "Atha Satan-anha araka alkiranga tnyimanga, kwatjala lharrkamanga ngerra.

19 Arai, atha rrangkarranha ekarltilaka, rrangkarra errintja ntjarranha, Satan-anha turta nakapakarlilitjika. Etna turta rrangkarranha yarna kapanha kornilitjina.

20 Arai, rrangkarra kunha kangkama, rrangkarra errintja ntjarranha pmakwinamanga. Atha pula rrangkarranha ilama, rrangkarra nhanhakanta kangkitjika, Altjirrala rretnya rrakangkarranha pepa ekuranhaka intalhelakalanga, alkirala."

Jesuala Kaarta ekuranha dangkilaka (Matthew 11:25-27; 13:16,17)

21 Jesuanha nhanga lakinha angkamalanga, Enka Alkngaltarala erinha arrkanilaka. Erantama Altjirranha ilaka, "Kaartai, untala Ingkarta nama alkirala alhala turta. Atha nganha dangkilama, unta yia nhanha ingkarraka relha kornakorna ntjarraka nentilakalanga, itja relha kaltja

ntjarraka, inangkarla ntjarraka turta. Kaartai, untarrpa kunha lakinha ntelalhitjika antja naka.

22 “Arai, Kaartala yinganha ingkairnaka relha ingkarrakaka Ingkarta nitjika. Era turta yinganha ilaka erala eterramala ingkarrakaka. Relha nyinta itja 'Liraka kaltja, Kaarta eranta wara. Relha nyinta itja Kaartaka kaltja, 'Lira eranta wara. 'Lira era turta Kaarta erinha relha ekura imarnama, ekurala 'Lira era antja nama erinha imarnitjika.”

23 Kala etnarrpantama namalanga, Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Relha etnala nhanha ingkarraka arama, nhanga rrangkarrala arama, etna arrkana nama.

24 Altjirraka urrpia imankinya ntjarra, king imankinya ntjarra turta, etna antja naka nhanha aritjika rrangkarrala lyarta aramanga, etna pula nhanha itja araka. Etna turta antja naka angkatja nukanha wutjika, angkatja nhanga rrangkarrala lyarta wuma, etna pula nhanha itja wuka.”

Yia artwa Samaria-arinya montjamontjiperra

25 Arai, artwa Intarrangaltha nyintantama kamerramala Jesuanha arrkarnamala pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nthakinhama yinga ntelalhitjika yinga Altjirraka pmarala ngampakala etatha nitjinanga?”

26 Jesuala erinha pmarraka, “Iwunhama Altjirraka Angkatjala ilama? Nthakinha unta ekurala read-erraka?”

27 Era angkaka, “Unta Ingkarta Altjirra ungkwanganhaka kngarra inthorra kangkitjika. Unta

erinhanta tnakitjika. Unta ekuranta kangkwer-
ritjika. Unta ekura kuta eterritjika. Unta turta
relha arrpunha ntjarraka kangkitjika, untala
ungkwangararrpa kangkamanga ngerra."
28 Jesuala erinha ilaka, "Unta kala yinganha
arratja alpmelaka. Turnintja nhanha tharraka
kangkwerrai, kurunga unta Altjirraka pmarala
ngampakala etatha nitjina."
29 Artwa Intarrangaltha era etarlaraka era
kula turnintja nhanha tharraka kala arratja
kangkwerramanga. Lakinhanga era Jesuanha
wotha pmarraka, "Relha Lorinyaka turtama
yinga kangkintja ntelalhitjika?"
30 Jesuala erinha yia nhanha alpmelaka.
"Artwa nyinta Jerusalem-anga Jericho town-
urna lhaka. Era tjaiyala lhapalhamanga, artwa
nyilkngampa ntjarrala erinha errkuka. Man-
tarra ekuranhalka inamala, etna erinha tumala
kala ilutjikanta impurlalhaka.
31 "Artwa priest nyintantama tjaiya lenhala
pitjika. Era artwa erinha araka, maamakarta
ilkaarta intamanga. Era pula parrpa anpar-
erraka.
32 Artwa Levite-ntama pitjika. Era turta artwa
erinha arakantema, maamakarta ilkaarta inta-
manga. Era turta pula parrpa anparerrakan-
tema.
33 "Kurunga artwa Samaria-arinya nyintan-
tama pitjika. Era artwa erinha araka, maa-
makarta ilkaarta intamanga. Era pula ekura
konyerrakala.
34 Era artwa ekura maama ntirala, wine-ala
turta parnaka, maama etnanha mantarrala turta

yirnaka. Kurunga artwa Samaria-arinya era artwa maamakarta erinha donkey ekuranhaka tjurnaka. Era erinha relha epinya intanhin-tanhaka ilthurna turta kngaka. Era erinha ntarntaraka turta.
35 Kala ingutnhalantama, anpara lhitjinala, era ilthakurtwia erinha money nthaka. Era erinha ilaka, “Artwa maamakarta erinha ntarntarau! Era paka kuta ngerra ilkaarta intamanga, anma yinga pitjalpumalanga, atha nganha money wotha nthitjina.”
36 Jesualantama artwa Intarrangaltha erinha pmarraka, “Nthakinhantama unta etarlarama? Artwa tharraminyinta nhanha etnakanga, et-nala artwa maamakarta erinha tjaiyaka arakala, ngunha paka ekura kangkintja ntelalhaka?”
37 Artwa Intarrangaltha era angkaka, “Lenha era kunha, erala ekura montjamontja ntelal-hakala.”
Jesualantama erinha ilaka, “Unta turtantama kangkintja ntelalhai, artwa Samaria-arinya erala kangkintja ntelalhakala ngerra.”

Martha Mary tharra

38 Urntwarra lhamala, Jesuanha town kurrka nyinturnantama irrpunhaka. Arrkutja nyinta town ekurala naka, rretnya ekura Martha. Era Jesuanha iltha ekuranhurna ntangkaka, yatjarra narlalputjika.
39 Martha-aka tjia, rretnya ekura Mary, era ilthala nakantema. Relha ntjarra pitjika Jesuanha wutjika. Jesuala etnanha kaltjinthamalanga, Mary-anha Jesuanga etinya arrarnalhaka, erinha wurlanitjika.

40 Kanha Martha-anha parrpartilalhakala mar-
naka kngarra urrkapumala. Jesuanga itnatjal-
hamalantama, Martha-ala erinha ilaka, “Ingkar-
tai, unta kunpalala ararlanama yinga nyintanta
kngarra urrkapumanga? Unta Mary-anha ilai
ilirna tangitjala marnaka urrkaputjika!”
41 Ingkartala pula erinha ilaka, “Martha, tjina
nukai, untataka marniperra kngarra eterramala
parrpartilalhamarrpa.
42 Nyintanta kunha tjiparra nama, yinganha
wurlanitjika. Mary-ala yinganha wurlanama.
Athantama erinha itja parritjina.”

11

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha kaltjinthaka Altjirrurna ingkitjika
(Matthew 6:9-13; 7:7-11)

1 Arrpunharanga Jesuanha Kaarta ekuran-
hurna ingkamalanga, kurtungurla ekuranha nt-
jarra ekuralela nakantema. Era kala ingkakalan-
gantama, kurtungurla ekuranha arrpunhala er-
inha pmarraka, “Ingkartai, nurnanha kaltjinthai
Altjirrurna ingkitjika, nhanga John-alala kurtun-
gurla ekuranha ntjarra kaltjinthakala ngerra.”
2 Jesualantama etnanha ilaka, “Rrangkarra
Altjirrurna ingkamalanga, rrangkarra lakinha
angkitjika,
‘Kaartai,
relha ingkarrakanha kaltjinthai rretnya
ungkwanganha arratjanta ilitjika.
Pitjai, relha ingkarrakaka ntelalhitjika unta In-
gkartanamanga.

3 Marna nurnakanha nurnanha arltamarlta nthai.

4 Korna nurnakanha iwai,

nurnala relha arrpunhaka korna iwumanga ngerra.

Nurna arrkarnintjurnerramalanga, nurnanha tnyinai.'

5 Jesualantama etnanha ilaka, "Thunga ungkwanga tjina intama. Untantama ekururna ingwa mpopala lhama, ekura enkama turta, 'Tjinai, yinganha marna urrputja nthai.

6 Tjina nukanha arrpunha lyarta nhanha nukurna pitjika. Nuka turta marna itja intama erinha ilkutjika nthitjika.'

7 Thunga turta tjina ungkwanganha, ungkwangurna lakinha angkitjina, 'Yinganha porrkaporrkilitjalai. Arai, atha kala reoa nukanha twantaka, katjia nukanha ntjarra turta kala nukalela ntjamala ankwentama. Yinga yarna wotha kamerrama nganha marna nthitjika.'

8 "Atha rrangkarranha iliai," Jesuanha kuta angkaka, "tjina ungkwanganhala nganha itja marna nthitjina unta tjina ekuranha namanga. Era pula kamerramala nganha marna nthitjina, unta erinha kuta pmarralanamanga warta.

9 "Lakinhanga atha rrangkarranha ilama, Altjirrurna ingkai, kurunga era rrangkarranha kala wutjina. Altjirraka yonthai, kurunga rrangkarra erinha kala arltaritjina. Altjirraka reoa iltaratwai, kurunga era rrakangkarra kala altjurilitjina.

10 Arai, relha nyintaminyinta erala Altjir-
rurna ingkama, ekura Altjirranha kangkwer-
ritjina. Relha nyintaminyinta erala Altjirraka
yonthama, era erinha kala arltaritjina. Relha
nyintaminyinta erala Altjirraka reoa iltaratuma,
ekura Altjirrala kala altjurilitjina.

11 “Unta paka kaarta namanga, 'lira ungk-
wanga turta kara irrpanngaka enkamanga, unta
erinha apma nthitjina?
12 Era paka kara kwartaka enkamanga, unta
erinha tnatatha nthitjina? Itja kunha.
13 Relha korna rrangkarra, rrangkarra
kaltja 'lira rrakangkarranha yultha marra
nthitjika. Wothalkura Kaarta Alkirarinyala Enka
Alkngaltara erinha rrakangkarrurna yairnitjina,
rrangkarra ekururna ingkamanga.”

Jesua, Beelzebul tharra
(Matthew 12:22-30; Mark 3:20-27)

14 Jesuala enka korna artwa nyintanga un-
purlenaka. Enka korna nhanha erataka artwa
erinha angkatjakunyilakala. Jesuala warta enka
korna erinha unpurlenaka, kanha artwa era
angkakala. Nhanha aramala, relha worla etna
tnolkaka.
15 Arrpunha ntjarrala pula ilaka, “Artwa nhan-
halataka enka korna ntjarranha unpurlenama
Beelzebul-ala erinha ekarltilamanga.” Beelzebul
erataka errintja ntjarraka itornka naka.

16 Arrpunha ntjarra pula antja naka Jesuala
etnaka tjatjikarta ntelitjika, etna kaltja nitjinanga
Altjirrala erinha nthurrpa yairnakala.

17 Jesuanha kala kaltja naka etnala
eterramalaka. Erantama etnanha ilaka, “Relha
pmararinya ntjarra leltjakaleltjerramanga,
pmara etnaka kala ipmintjerritjina. Ramarama
turta. Etna leltjakaleltjerramanga, etna kala
yirritjina.
18 Satan-ala paka enka korna ntjarranha un-
purlenamanga, Satan-aka worla turta kala lelt-
jakaleltjerrakala nama. Etna turtantama yirritji-
nantema. Nthakinhantama rrangkarra angkama
atha kula errintja ntjarranha unpurlenamanga,
Beelzebul-ala yinganha ekarltilakalanga?
19 Arai, rrangkarra angkama atha kula enka
korna ntjarranha unpurlenama, Beelzebul-ala
yinganha ekarltilakalanga. Ngunhalantama
rrangkarranha ekarltilama enka korna etnanha
unpurlenitjika?
20 Atha pula enka korna etnanha
unpurlenamanga Altjirrala yinganha
ekarltilakalanga, rrangkarra kaltja nitjika
Altjirranha relha ingkarrakaka ntelalhamanga
era Ingkartanamanga.
21 “Arai, artwa ekarltala paka yultha ekuranha
ntarntaramanga, errauwiala, yultha etna marra
kuta iltha ekuranhala intitjina.
22 Thunga pula artwa ekarltalkura pitjima.
Era erinha pmakwinama turta. Kurunga
artwa ekarltalkura era kala errauwia ekuranha
rakama, errauwia nhanga ekurakartala era
tnakalhakala, era turta yultha ekuranha errarn-
palhelama.
23 “Relha erala itja tjina nuka nama, era kala
leltja nuka nama. Relha erala itja nukalela porta

urrkapuma, relhanha Altjirrurna rretjingitjika, era kala relha etnanha unpumala."

Artwa ekuriperra, erala enka korna unpukala (Matthew 12:43-45)

24 "Arai, enka korna paka relhanga rratamanga, era worritjala nthulapuma, pmaraka yonthamala. Pmaraka yarna yonthamala, enka korna era lakinha angkama, 'Yinga alputjina, pmara yingala rratakala ekururna.'
25 Pmara ekururna pitjalpumala era arama relha era pmara erinha ilkngikala, intortilakala turta.
26 Erantama lhamala enka kornalkura 7 inarlalhama. Etnantama porta pmara intortilakala ekururna irrpuma, kuterrama turta. Relha erantama imampurlalkura nama arrkurlangatjina."

Relha erala arrkana nama

27 Jesuanha nhanga angkamangantema, arrkutja nyinta, erala worla lenhala nakala, era ilkamala angkaka, "Altjirranha kunha mia ungkwanganhaka kangkintja kngarra ntelalhaka."
28 Jesuanha pula angkaka, "Nthurrpa. Altjirranha pula relha lenha ntjarraka kngarralkura kangkintja ntelalhama, etnala Altjirraka Angkatja wumanga, ekura kangkwerramanga turta."

Relha ntjarra antja naka Jesuala etnaka tjatjikarta ntelitjika, etna kaltja nitjinanga Altjirrala erinha nthurrpa etnakurna yairnakala (Matthew 12:38-42; Mark 8:12)

29 Relha worla etna kngarrerramanga, Jesu-
ala etnanha ilaka, “Relha lyartala namala nt-
jarrataka korna. Etna antja nama atha et-
naka tjatjikarta alkirarinya ntelitjika. Atha
pula etnanha itja kuta tjatjikarta ntelitjina,
tjatjikarta nhanga Altjirralala Jonah-anha nte-
lakalanta wara.
30 Jonah-ala kunha relha Nineveh-arinya ntjar-
ranha tjatjatuka. Lakinha ngerra Relhaka 'Lirala
relha ntjarranha tjatjatumantema.
31 Altjirranha pitjimalanga relha ingkar-
rakanha tjiperrawutjika, relha Sheba-arinya
ntjarraka queen-ala rrangkarranha ilparnitjina.
Era kunha pmara ilanganga pitjikala King
Solomon-anha wutjika, era inangkarla inthorra
angkamanga. Lyarta pula artwa nyintala
rrangkarranha kaltjinthama, erala Solomon-
anga inangkarlalkura nama.
32 Relha Nineveh-arinya ntjarrala turta
rrangkarranha ilparnitjina. Etna kunha
toperraka Jonah-ala etnanha tjatjatumalanga.
Lyarta pula artwa nyinta nhanhala nama
erala rrangkarranha angkatja ekarltalkurala
tjatjatuma.”

Parrtjiperra
(Matthew 5:15; 6:22,23)

33 “Relhala irna alkngantha kanha etamanga,
era erinha itja korltama. Era pula alkngantha
erinha table-akatitja arrarnama, relha nhanga
ilthaka irrpentjimalanga etna parrtja erinha ar-
itjinanga.

34 Unta paka kangkamanga relha arratja nte-
lalhamanga, kurunga unta turta arratja eter-
ritjina. Unta pula kangkamanga relha korna
ntelalhamanga, kurunga unta turta kornaka
lherritjina. Kurunga unta turtantama korna kuta
ntelalhitjina.
35 Untantama aralhai, unta thakerrakitja rel-
hanha aritjika era korna ntelalhamanga.
36 Unta pula thakerramanga relhanha aritjika
era arratja ntelalhamanga, kurunga unta turta
arratja eterritjina, arratja ntelalhitjina."

Jesuala artwa Pharisee ntjarranha, artwa Intarrangaltha ntjarranha turta tjatjatuka
(Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40; Luke 20:45-47)

37 Jesuanha angkamalangantema, artwa
Pharisee-ala erinha iltha ekuranhurna
ntangkaka, marnaka. Ilthaka irrpunhamala,
Jesuanha kala marnaka arrarnalhakanta.
38 Nhanha aramala artwa Pharisee era
tnolkaka, Jesuanha itja iltja ilkngilhakalan-
garrka, marna ilkutjinala.
39 Ingkartalantama erinha ilaka, "Artwa Phar-
isee rrangkarrataka mpurrka rrakangkarran-
hanta ilkngima, nhanga relhalala tjampita,
plate ekuranha turta ilkngima. Kanha eter-
rintja rrakangkarranha korna kutala nama.
Rrangkarra yulthalka nyilkngala initjika kuta
lherrama.
40 Rirta ntjarrai. Altjirrala kunha relhaka
eterrintja turta arrpmarnaka, itja mpurrkanta.

41 Rrangkarra relha ilkngara ntjarraka kangk-
intja ntelalhai, kurunga rrangkarra kala Altjir-
ranga urlarra arratja ntelalhitjina.

42 “Artwa Pharisee ntjarrai, rrangkarrataka
imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra kunha
ngkulpalka, paraltjalka Altjirranha tjauwer-
rilya nthama. Kanha relhaka arratja ntelal-
hitjika, Altjirraka kangkitjika turta, itjala. Arai,
rrakangkarrathaka nama relhaka arratja ntelal-
hitjika, Altjirraka kangkitjika, tjauwerrilya turta
kuta arratjantema nthitjika.

43 “Artwa Pharisee ntjarrai, rrangkarrataka
imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra
synagogue-urna lhamanga, rrangkarra antja
nama arrkurla inthorrala arrarnalhitjika.
Rrangkarra paka shopping-aka lhamanga,
rrangkarra antja nama relha ntjarrala
rrangkarranha ‘Rabbi’ anparnitjika.

44 Arai, rrangkarrataka imampurla kngarra
nitjina. Rrangkarra kunha wolknga ntjarra
ngerra nama, wolknga nhanga relhala
lauwukala ngerrakwia. Relha arrpunha
ntjarrantama wolknga etnakanga kartnala ingka
lhama, kotna warta.”

45 Artwa Intarrangaltha nyintalantama Je-
suanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, lakinha
angkamalataka unta nurnanha arrampowuma.”

46 Jesuala pula erinha ilaka, “Artwa Intar-
rangaltha ntjarrai, rrangkarra turta imampurla
kngarra nitjina. Rrangkarra kunha relha nt-
jarranha rrothama inthorra. Rrangkarra turta
etnaka itja kurrka rukarilama paka.

47 Rrakangkarra nthurrpa imampurla nitjina.
Errilkngipata rrakangkarranhala Altjirraka ur-
rpia ntjarranha errilknga tuka. Rrangkarran-
tama urrpia etnaka ilpangkintjaka parta ingkair-
nama, wolknga etnakanhaka.
48 Ilpangkintjaka parta etnanha ingkairna-
mala, rrangkarra ntelama rrangkarra turta
kangkamanga errilkngipata rrakangkarranhala
urrpia etnanha imanka errilknga tukala.
49 “Altjirra kaltja era angkama, ‘Atha urrpia
pa apostle arrpunha ntjarra etnakurna yair-
nitjina. Urrpia nhanha etnakanga, rrangkarra
arrpunha ntjarranha errilknga tutjina, arrpunha
ntjarranha kornilitjika lurnitjina.’
50 Lakinhanga, relha lyarta namala ntjar-
rai, rrangkarrantama ilkarrtjerritjina urrpia in-
gkarrakaka, etnanhala errilkngipata ntjarrala
errilknga tukala. Altjirrala rrangkarranhantama
rrarrathala tutjina ingkarraka etnakakwia.
51 Urrpia ingkarraka etnaka purrama, etnala
Abel-angatjina Zechariah-aka arltalpula ilukala.
Zechariah erinha kunha etna altar-anga, temple-
anga mpopaka errilknga tukala. Athantama
rrangkarranha nhanha arratja ilama, Altjirrala
rrangkarranhantama rrarrathala tutjina ingkar-
raka etnakakwia.
52 “Artwa Intarrangaltha ntjarrai, rrangkarra
imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra kala
Altjirraka Angkatja wuma, rrangkarra pula Al-
tjirraka Angkatja paala nentilama. Lakin-
hanga rrangkarrarrpa itja lhangkarama Altjir-
ranha kala pitjikala relha ingkarrakaka Ingkarta
nitjika. Rrangkarra turta relha ntjarranha

parrpartilama. Etna turtantama nhanha itja lhangkarama.”

53 Artwa Intarrangaltha ntjarra, artwa Pharisee ntjarra turtantama Jesuaka yirrknga inthorrerraka. Etnantama Jesuanha kngarra inthorra pmarraka.

54 Kurunga etna erinha montjala wurlanaka, era paka paala angkitjinanga.

12

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha lhalaraka: Itja artwa Pharisee ntjarra ngerra ntelalhitjika

1 Relha ntjarra inthorrantama Jesuurna worlerrentjalpuka. Etna turtantama ingka rrotherraka, Jesuurna etinyerritjikerramala. Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, worla kngarra etna erinha wurlanamalanga, “Rrangkarrataka artwa Pharisee ntjarranga aralhitjika. Etnataka paala kaltjinthama.

2 Arai, yia nhanga relhalala korltakala, nhanha anma kathilitjina. Yia nhanga relhalala lauwukala, nhanha kala relha ingkarrakanha alpmelitjina.

3 Yia nhanga rrangkarrala ingwala ilarrakala, nhanha arrpunha ntjarrala arltalala wutjina. Angkatja nhanga rrangkarrala nyilknganyilkngala angkarrakala, nhanha arrpunha ntjarranha katha inthorra wutjina.”

Kala Altjirranganta trerrai
(Matthew 10:28-31)

4 “Tjina nukanha ntjarrai, atha rrangkarranha
ilama rrangkarra itja relhanga trerritjika. Rel-
hala kunha mpurrkanta irrpalthala errilknga
tuma.
5 Rrangkarra Altjirrangatitja trerritjika. Era
kunha relhanha tatharrurna turta irrpalthala
iwuma, itja errilknganta tuma. Nthurrpa,
rrangkarrataka Altjirranga trerritjika.
6 “Relhala kunha nyenka 5 yirrinthama money
kurrka tharraka. Altjirranha pula itja nyenka
nyintaka kngwerrama.
7 Kapurta ponga nthakintja paka rrakangkarra
nama? Altjirranha kala kaltja. Lakinhanga
rrangkarra itja trerritjika. Altjirranga urlarra
rrangkarra tjiparralkura nama nyenka ntjarran-
gatjina.”

*Rrangkarra kunpala relha arrpunha ntjar-
ranha Jesuiperra ilitjika*
(Matthew 10:32,33; 12:32; 10:19,20)

8 “Atha rrangkarranha ilama, relha erala relha
ntjarranga urlarra angkama era tjina nukanha
namanga, Relhaka 'Lirala Altjirraka angel ntjar-
ranha alkngatharra ilitjina, era tjina ekuranha
namanga.
9 Relha era pula, erala relha ntjarranga urlarra
angkama era nuka antjakunya, Relhaka 'Lirala
Altjirraka angel ntjarranha ilitjina era ekura
antjakunya namanga.
10 “Relha erala Relhaka 'Liriperra korna
angkama, Altjirrala kala korna ekuranha
iwutjina, era Altjirrurna toperramanga. Relhala
pula Enka Alkngaltaranha arrampowumanga,
Altjirrala korna ekuranha itja kutala iwutjina.

11 “Thunga etna rrangkarranha synagogue-
urna kngitjina, tjitjarturna paka, itornkurna
paka, rrangkarranha ilparnitjika. Rrangkarra
itja thakerramala eterritjika, ‘Nthakinhama,
iwunha turtama nurna angkitjina?’
12 Arai, etna rrangkarranha ilparnamalangan-
tema, Enka Alkngaltarala kala rrangkarranha
ilitjina angkatja nhanga rrangkarrala etnanha
ilitjika.”

Yia artwa netanetiperra, erala Altjirranha itja etarlaraka

13 Relha worla kngarra naka. Artwa
arrpunhantama Jesuurna angkaka,
“Kaltjinthanhinthanhai, kalya nukanhalataka
kaarta ilirnakanhaka yultha ingkarraka
tnyinama. Erinha ilai era yinganha karta
arrpunha nthitjika.”
14 Jesuala pula erinha ilaka, “Artwai, etna
yinganha itjama ingkairnaka yultha errarnpal-
helitjika.”
15 Jesualantama relha ntjarranha ilaka,
“Rrangkarrataka aralhitjika, ntarntaralhitjika
turta rrangkarra yulthaka lherrakitja. Relha
itjama ngampakala etatha nitjina, ekura yultha
kngarra intamanga.”
16 Jesualantama etnaka yia nhanha alpmelaka.
“Artwa netaneta naka. Tnukulpa ekuranhala
marna kngarra inthorra mangkaka.
17 Artwa erantama eterraka, ‘Nuka kunha
marna kngarra inthorra. Kanha marnakanha
iltha nukanha urrputja inthorrarrpala.’

18 “Kuta eterramala, era kala lakinhantama angkaka, ‘Atha marnakanha iltha nukanha taakitjina, marnakanha iltha kngarritjalkura ntjarra turtantama ititjina. Athantama marna pa yultha nukanha ingkarraka iltha kngarritja etnaka arrarnitjina.
19 Kurunga yinga ilalhitjina, “Artwai, ungkwanga kunha marnalka kngarra inthorra intama. Kala iltjerrai, ilkwai, ntjwai, arrkana turta nai.’ ”
20 “Altjirrala pula erinha ilaka, ‘Artwai untataka rirta. Arai, ingwa lyartantema unta ilutjina. Nthakinhantama marnalka, yulthalka ungkwanganhala nganha tangkalhelitjina?’
21 “Lakinha kunha relha nyintaminyinta nitjina, erala yulthanta kngarra patilamanga, era pula Altjirranha itja etarlarama.”

Itja yulthiperralka kngarra etarlaritjika (Matthew 6:25-34)

22 Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Lakinhanga atha rrangkarranha ilama, rrangkarra itja kngarra inthorra etarlaritjika, Iwunhama nurna ilkutjina? Iwunhakama nurna ekarralhitjina?
23 Arai, Altjirrala nurnanha arrpmarnaka itja marnakanta thakerritjika, mantarrakanta turta.
24 Ngapa ntjarranha rrangkarra etarlarama? Etna itjama annga ingkairnama. Etna turta itja marna annga kotjima. Etna itja marna ilthaka patilama. Kanha Altjirrala etnanha kalantemala ntuthilama. Rrangkarra kunha thepa etnakanga tjiparralkura nama.

25 Rrakangkarranga nyinta paka kutalkura
etatha nitjina, kngarra etarlaramala? Itja kunha.
26 Rrangkarrataka yarna kurrka wara wotha
etatha nama, thakerramala. Iwunhangantama
rrangkarra marnakalka, mantarrakalka kngarra
thakerrama?
27 "Antatha etnanha kathala mangkamanga
arai. Etna itja urrkapuma, mantarra paka
etnakiltja thanthama. Atha pula rrangkarranha
nthurrpa ilama, King Solomon erala mantarra
ntjatjintja inthorraka ekarralhakala, era antatha
nhanha ntjarranga urlarra alkumpa wara naka.
28 Altjirrala antatha etnanha lantjalantja
inthorra arrpmarnaka. Antatha etna pula
kurrka wara namala, kala ntjirrkerramantama.
Kurunga relhala etnanha uraka iwuma.
Rrangkarrataka Altjirranha kurrka wararrpa
tnakama. Altjirranga urlarra rrangkarra
tjiparralkura nama antathangatjina. Era
kala rrangkarranha mantarra marra nthitjina,
ekarralhitjika.
29 "Rrangkarrantama itja kngarra etarlaritjika,
Iwunhama nurna ilkutjina? Iwunhama nurna
ntjutjina? Rrangkarra turta itja marnakalka
thakerritjika.
30 Arai, relha ingkarrakalataka marnakalka
kuta yonthama. Kaarta rrakangkarra pula
kala kaltja rrangkarra yarna marnakunya, kwat-
jakunya, mantarrakunya paka nama.
31 Rrangkarra pula Altjirrurna ingkitjika era
relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkar-
tanamanga. Erantama marnalka, mantarralka
rrangkarranha nthitjinantema."

Yultha patilintjiperra
(Matthew 6:19-21)

32 "Tjina nukanha ntjarrai, rrangkarra kunha urrputja wara nama. Rrangkarra pula itja trerritjika, Kaarta rrakangkarranha antja namanga warta rrangkarranha pmara ngampakala ekuranhurna rretjingitjika.
33 Yultha rrakangkarranha yirrintharrirrai, kurunga money erinha relha ilkngara ntjarranha ntharrirrai. Thauwa arrpunha ngerra rrakangkarra mpaararrirrai, nhanhatitja, alkiralatitja rrakangkarra yultha patilarrirrai. Alkirala kunha nyilkngampa itja nama yultha nyilkngala initjika. Intarrka turta itja nama yultha kornilitjika.
34 Arai, pmara nthanhala yultha rrakangkarra intamanga, pmara lenhaka kunha rrangkarra kngarralkura kangkitjina."

Yia urrkapunhapunha ilporathiperra, korniperra turta
(Matthew 24:45-51)

35-36 "Urrkapunhapunha ilporatha ntjarra kunha kaarra kuta kaaralhama, alknganthakarta, itornka etnakanha mpanyaka arrkananga pitjalputjika. Itornka etnakanhalantama reoa iltaratumanga, etna ekura kala reoa altjurilamanta. Rrangkarrataka etna ngerra nitjika.
37 Urrkapunhapunha lenha ntjarra kunha arrkana nitjina, itornka etnakanha pitjalpumala, etnanha kaarra kuta aritjalhamanga. Atha

rrangkarranha nhanha nthurrpa inthorra ilama. Itornka era etnanha turnitjina, arrarnalhitjika. Kurunga erarrpa marnaka urrkaputjina, etnanha marna ilkutjika nthitjina turta.
38 Nthurrpa urrkapunhapunha lenha ntjarra arrkana nitjina, itornka etnakanhala etnanha kaarra kuta aritjalhamanga, era ingwa mpopalalka pitjalpumanga, kala arlterritjikerramanga paka.
39 Etarlarai, ilthakurtwia era paka kaltja nakalanga ilangara inthorra nyilkngampa era pitjitjinala, era kala ekura kaaralhamara, erinha parritjika.
40 Rrangkarrantama kaarra nitjika, rrangkarra itja kaltjanga warta ilangara inthorra Relhaka 'Lira era pitjalputjinala.”
41 Peter-alantama Jesuanha pmarraka, “Unta yia nhanha nurnanhanta alpmelama? Relha ingkarrakanha paka?”
42 Ingkartala erinha ilaka, “Ngunhama urrkapunhapunha ilporatha pa inangkarla era, erinhala itornka ekuranhala ingkairnitjinala urrkapunhapunha arrpunha ntjarranha marna etnakanha arratja kuta nthetnitjika?
43 Pitjalpumala itornka era paka aramanga urrkapunhapunha era arratja urrkapumanga, era ekura kangkitjina.
44 Itornka ekuranhalantama erinha ingkairnitjina yultha ingkarraka ekuranha ntarntaritjika.
45 “Thunga pula urrkapunhapunha era eterrama, ‘Itornka nukanhataka kuta inthorra yirrama.’ Erantama urrkapunhapunha arrpunha

ntjarranha, artwa pa arrkutja, tuma. Erarrpa turta kngarra ilkuma pa ntjuma. Era drunk-errama turta.

46 Kurunga arlta arrpunhala itornka ekuranha kala pitjalpitjinantama, urrkapunhapunha era eterramanga era kutantema yirritjinala. Itornka ekuranhala erinha kala tutjina, erinha iwutjina turta relha arrpunha ntjarralela nitjika, etnala Altjirranha itja tnakama.

47 "Thunga itornkala urrkapunhapunha ekuranha urrkaputjika turnama. Urrkapunhapunha erantama itja kangkwerrama. Itornka ekuranhala erinha kngarra tutjina.

48 Kanha urrkapunhapunha era, erala itja kaltja naka era urrkaputjika, era turtantama itja urrkapuka, erinha itornka ekuranhala kurrka warala tutjina. Thunga artwa netanetala artwa arrpunhanha money-alka waraka nthama. Anma era kala antja nitjina artwa arrpunha era erinha money-alka kngarralkura nthitjalputjika."

Jesuanha pitjika relhanha tjalpalhelitjika (Matthew 10:34-36)

49 "Yinga pitjika alha nhanha urala etitjika ngerra. Ura erantama kala mpeikanhanta.

50 Arrkurla pula nukathaka nama kngarra nyingalauwutjika. Yingantama nhanha rwampia wulhama nyingalauwutjika kaaralhamala.

51 Thunga rrangkarra etarlarama yinga kula alha nhanhurna pitjikala relha ingkarrakanha rilherilitjika? Itja inthorra! Yinga pitjika relhanha tjalpalhelitjikatitja.

52 Thunga relha 5 iltha nyintala nama.
Lyartanga tharraminyinta, tharra arrpunhaka
leltja nitjina. Tharra eratharra turta tharraminy-
inta arrpunhaka leltja nitjina.
53 Kaarta 'lira ekuranhaka leltja nitjina, 'lira
era turta kaarta ekuranhaka. Mia era kwarra
ekuranhaka leltja nitjina, kwarra era turta mia
ekuranhaka. Mara era nharra ekuranhaka leltja
nitjina, nharra era turta mara ekuranhaka."

Antaliperra arratja etarlaritjika (Matthew 16:2,3; 5:25,26)

54 Jesuala relha worla kngarra etnanha turtan-
tama ilaka, "Rrangkarra paka matara aramanga
altorlala kamerramanga, rrangkarra angkama,
'Kwatja ngkarla pitjimau!' Kala lakinherrama
turta.
55 Wurinyala paka ntakarranga warnamanga,
rrangkarra angkama, 'Wumpierritjinau!' Kala
lakinherrama turta.
56 Relha marntilparla ntjarrai. Mataralka
aramala rrangkarra kala lhangkarama kwatjala
paka nhitjinala. Arai, atha kala tjatjikarta
rrakangkarra urrkapuka. Rrangkarra pula et-
nanha itjala lhangkaraka.

57 "Rrangkarra rirta ntjarrama? Rrangkarra
itjala kaltja arratja ntelalhitjika?
58 Arai, thunga arrpunhala nganha court-
urna kngama. Unta ekuralela rilhererrai mpala
tharrantema court-urna lhamanga. Itjanga era
nganha tjiperrawunhawunhanga urlarra ilpar-
nitjina. Tjiperrawunhawunhalantama errkunt-
janha turnitjina nganha jail-aka kurnitjika.

59 Arai, atha nganha ilama unta itja tanhanga
rratitjina unta fine ingkarraka inthorra ungk-
wanganha pay-emilakalalpula.”

13

Relha imampurlerrakala ntjarra, etna itja relha arrpunha ntjarranga kornalkura nama

1 Artwa urrputjantama Jesuurna pitjika. Etna
erinha ilaka Pilate-aka tjapartiala artwa Galilee-
arinya urrputja arrpunha errilknga tukala, etna
Altjirranha tjauwerrilya nthamalanga.
2 Jesualantama etnanha ilaka, “Thunga
rrangkarra etarlarama artwa Galilee-arinya
nhanha ntjarra kula kornalkura nakala,
relha Galilee-arinya arrpunha ntjarrangatjina,
tjapartiala etnanha errilknga tukalanga.
3 Itja inthorra! Rrangkarra pula nhanhaka
kaltja nitjika. Rrangkarra paka itja Altjirrurna
toperramanga, rrangkarra turta ilutjinantema.
4 Rrangkarra ilpangkamama relha 18
nhangaka, etnala Siloam-ala ilukala, irna
kwatjakanha etnakarlaka tnyimalanga? Thunga
rrangkarra etarlarama etna kula kornalkura
nakala relha Jerusalem-arinya arrpunha
ntjarrangatjina.
5 Itja inthorra! Rrangkarra pula nhanhaka
kaltja nitjika. Rrangkarra itja Altjirrurna toper-
ramanga, rrangkarra turta ilutjinantema.”

6 Jesuala etnanha yia nhanhantama alpmelaka.
“Artwa nyintaka irna tjurrka mangkaka, grapes
tnukulpa ekuranhala. Artwa erantama pitjika

marna tjurrka kotjitjika. Irna era pula marnakunya naka.
7 Artwa erantama urrkapunhapunha ekuranha ilaka, ‘Arai, yinga kala 3 years-ntama marnaka pitjikala. Atha turta marnaka yarna kuta yonthaka. Kala irna tjurrka erinha inturnai, era palkala wara mangkamanga.’
8 Urrkapunhapunha era pula angkaka, ‘Itornkai, irna erinha kala year nyinta wothakarrka impai. Atha arna urlpelamala kaarntakaarnta tnyatjinanga, erinha kwatja kngarralkura turta nthitjinanga.
9 Era paka tjurrka lhalhelamangantama, kala marra. Itjanga paka, atha erinha kala inturnitjikantama, untala yinganha turnakala ngerra.’ ”

Jesuala arrkutja topa kornanha Sabbath arltala marrilaka

10 Sabbath arlta arrpunhala Jesuala relha ntjarranha kaltjinthaka, synagogue-ala.
11 Synagogue ekurala arrkutja arrpunha naka, erala 18 years topa kornakarta nakala. Era yarna arratja itnaka.
12 Arrkutja erinha aramala, Jesuala erinha ntangkaka, erinha ilaka turta, “Arrkutjai, topa ungkwangataka kala marrerraka.”
13 Jesualantama iltja ekuranha ekurakarlaka arrarnaka. Arrkutja era kala arratjantama itnaka. Era Altjirranha tnantjaka turta.
14 Synagogue-aka itornka era pula yirrkngerraka Jesuala arrkutja erinha Sabbath arltala marrilakalanga. Erantama relha ntjar-

ranha ilaka, “Arlta 6 kala nama relha urrka-putjika. Rrangkarra paka antja namanga Jesuala rrangkarranha marrilitjika, kala arlta 6 nhanha etnakanga pitjai, itja Sabbath arltala.”

15 Ingkartala pula erinha ilaka, “Pmathai. Ungkwanga bullock paka namanga, donkey paka, unta kunha erinha Sabbath-ala turta ilumala kwatjurna rretjingama.

16 Arrkutja nhanha kunha Abraham-aka rama-ramantema nama. Erinha Satan-ala 18 years-aka yirnakala. Nhanha kala arratja nama erinha Sabbath arltala turta kala marrilitjika.”

17 Angkatja nhanha wumala, relha Jesuaka antjakunya ntjarra errakarrerraka. Kanha relha arrpunha ntjarra arrkanala naka, Jesuanha makalaria inthorra ntelalhakalanga.

Yia tjurrka anngiperra, marna ltorlpilan-hiperra turta
(Matthew 13:31-33; Mark 4:30-32)

18 Jesuala etnanha pmarraka, “Nthakinhama relhala lhangkaramara Altjirranha kala relha in-gkarrakaka Ingkarta nama? Nthakinha turtama atha nhanha rrakangkarra nentilamara?

19 Nhanha kala lakinha ngerra nama. Art-wala tjurrka annga tnukulpa ekuranhaka in-gkairnama. Annga era mangkamala irna tjurrka kngarritja inthorrerrama. Thepa etna turtan-tama pitjima, antjwa etnakanha turta etintjala mpaarama.”

20 Jesuala etnanha wotha pmarraka, “Nthak-inhama relhala lhangkaramara Altjirranha kala

relha ingkarrakaka Ingkartanamanga? Nthakinha turtama atha nhanha rrakangkarra nentilamara?
21 Nhanha kala lakinha ngerra nama. Arrkutjala marna ltorlpilanha kurrka wara marna kngarra inthorraka lhangama. Marna ltorlpilanha kurrka erantama marna urrknga kngarra erinha ltorlpilama, ntjapara kuta."

Reoa urlpma era
(Matthew 7:13,14,21-23)

22 Jesuanha Jerusalem-urna lhapalhamalanga, era relha ntjarranha town kurrka ntjarrala, town kngarra ntjarrala turta kaltjinthaka.
23 Relha nyintalantama erinha pmarraka, "Ingkartai, Altjirrala relha urrputja warama tangkalhelitjina?"

Jesuala etnanha ilaka,
24 "Rrangkarrataka thakerritjika reoa urlpma ekuranga irrputjika. Relha ntjarra thakerritjina reoa urlpma ekuranga irrputjika, etna pula yarna irrputjina.
25 Anma ilthakurtwia era kamerramala reoa erinha kala twantitjinantama. Rrangkarrantama kathalantema itnamanga, rrangkarra kathala kuta itnatjina. Rrangkarrantama reoa iltaratumala angkitjina, 'Ingkartai, nurnaka altjurilai.'

"Era pula rrangkarranha ilitjina, 'Yinga itjama rrakangkarra kaltja.'
26 "Kurunga rrangkarra angkitjina, 'Nurna kunha ungkwangalela marnalka ilkuka, kwatjalka ntjuka. Unta turta nurnanha pmara nurnakanhala kaltjinthaka.'

27 “Era pula rrangkarranha ilitjina, ‘Yinga itja
inthorrama rrakangkarra kaltja. Kala nukanga
lhai! Rrangkarrataka relha kornanta ntjarra.’
28 “Altjirrala rrangkarranha kala kathurnan-
tama yairnitjina. Rrangkarrantama Abraham-
anha, Isaac-anha, Jacob-anha, Altjirraka urrpia
ntjarranha turta aritjina Altjirraka pmara ku-
tathala namanga. Kurunga rrangkarra itnitjina,
mpangkitjina turta.
29 Relha kala ekngarranga, altorlanga, yir-
raranga, ntakarranga turta pitjitjina Altjirraka
pmara kutathala tjinkarra ilkutjika.
30 “Arai, relha ntjarra arrpunha etnala lyarta
ingkarnerrama, etna anma arrkurlerritjina.
Kanha relha ntjarra arrpunha etnala lyarta ar-
rkurlerrama, etna anma ingkarnerritjinala.”

Jesuanha, king Herod-anha turta

31 Artwa Pharisee urrputjantama Jesuurna
pitjika. Etna erinha ilaka, “Kala pmara ar-
rpunhurnanta lhai. Herod-anhataka antja nama
nganha errilknga tutjika.”
32 Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarra
artwa kngulya itnura ngerra nhanganha ilai,
‘Lyarta, inguntha turta, atha enka korna nt-
jarranha unpuma, relha ntjarranha marrilama
turta. Kurunga arlta arrpunhala atha kala
urrkapuntja nukanha mangkilitjinantama.’
33 Lyartaka, ingunthaka, arlta arrpunhaka
turta pula nukathaka nama latha lhitjikala. Etar-
larai, Jerusalem-alanta kunha etna Altjirraka
urrpia ntjarranha kutatha errilknga tuma.”

Jesuanha Jerusalem-aka ltarrperraka (Matthew 23:37-39)

34 "Relha Jerusalem-arinya ntjarrai, relha Jerusalem-arinya ntjarrai. Rrangkarra kunha Altjirraka urrpia ntjarranha errilknga tukala. Rrangkarra turta partala wakala arrpunha ntjarranha Altjirralala rrakangkarrurna yairnakala. Ntjarraranga yinga antja naka rrangkarranha worlilitjika, tjukatjuka marlalala kurrka ekuranha worlilamanga ngerra. Rrangkarra pula antjakunyala naka.

35 Lyarta Altjirrala temple ekuranha impurlalhitjinantama. Yinganha turta rrangkarra itja wotha aritjina, anmanta rrangkarra angkamalanga,

'Nurna erinha tnantjama, erala Ingkartaka rretnyala pitjimanga.' "

14

Jesuala artwa menta nyintanha Sabbath arltala marrilaka

1 Sabbath arlta arrpunhala Jesuanha artwa Pharisee itornkaka ilthurna lhaka, marnaka. Relha ntjarralantama erinha montjala ararlanaka.

2 Artwa menta inthorrataka Jesuanga urlarra itnaka.

3 Jesualantama artwa Intarrangaltha ntjarranha, artwa Pharisee ntjarranha turta pmarraka, "Nhanha arratjama nama Sabbath arltala relha mentanha marrilitjika? Itjakwia?"

4 Etna pula pmarna kuta naka.

Jesualantama artwa menta erinha anpumala marrilaka, yairnarlenaka turta.
5 Kurunga era etnanha pmarraka, “Thunga worra ungkwanga paka, bullock ungkwanga paka ipartaka tnyima, Sabbath arltala. Unta kunha erinha Sabbath arltalantema parrpa urlpuntjima.”
6 Etnantama yarna angkitjikerraka.

Relha kornakorna ngerra ntelalhai, unta relha arrpunhaka ilthurna lhamanga, marnaka

7 Jesuala araka relha marnaka ntangkakala ntjarra katha marralkuraka arrarnalhamanga. Erantama etnanha yia nhanha alpmelaka.
8 “Arai, thunga artwala nganha mpanyaka tjinkarraka ntangkama. Unta itja katha marralkuraka arrarnalhitjika. Itornka kngarra turta paka pitjakitja.
9 Kurunga artwa erala nganha tjinkarraka ntangkakala, era ungkwangurna pitjimala, nganha ilakitja, ‘Katha nhanhanga lhai, itornka nhanha arrarnalhitjinanga.’ Kurunga unta errakarrerramala katha kornakornakantama arrarnalhakitja.
10 “Lakinhatitja. Unta tjinkarraka pitjimalanga, katha kornakornaka arrarnalhai. Kurunga artwa erala nganha ntangkakala, era nganha ilitjinanga, ‘Tjinai, katha marralkurala nitjika pitjai.’ Arrpunha ntjarrala nhanha aramala, etna nganha kala tnantjitjina.
11 Arai, relha erala Altjirranga urlarra tnakalhama, erinha Altjirrala ipmintja iwutjina.

Kanha relha erala Altjirranga urlarra porapora ntelalhama, erinha Altjirrala tnyinitjina kuta."

12 Jesuanhantama artwa Pharisee ekururna angkaka, erala erinha nhanga marnaka ntangkakala, "Arai, unta paka tjinkarra urrkapumanga, unta itja tjina ungkwanganha ntjarranha, tjia ungkwanganha ntjarranha, tjina netaneta ungkwanganha ntjarranha turta marnaka ntangkitjika. Unta etnanha ntangkamanga, etna nganha kapanha marnaka ntangkitjinantema.
13 Unta pula tjinkarra urrkapumanga, relha ilkngara ntjarranha, iltja korna ntjarranha, inurra ntjarranha, panga ntjarranha turta ntangkai.
14 Etnaka itja intama nganha kapanha marnaka ntangkitjika. Altjirrala pula nganha kwartiwutjina era anma relha arratja ntjarranha kamalhelamanga."

Yia tjinkarra kngarra ekuriperra (Matthew 22:1-10)

15 Jesuanha kala tjukunyerrakalangantama, artwa arrpunhantama angkaka. Artwa erataka marnakantema pitjikala. Era lakinha angkaka, "Nthurrpa relha era arrkana nama, erala anma Altjirraka pmara kutathala marna ilkutjina."

16 Jesuala erinha ilaka, "Artwa nyintala tjinkarra kngarra urrkapuka, era turta relha arrpunha ntjarranha mparrama kuta ilaka era etnanha tjinkarraka ntangkitjinala.

17 Marnalka, karalka ingkarraka kala etakalan-
gantama, era urrkapunhapunha ekuranha yair-
naka relha nhanha etnanha ilitjika, ‘Pitjai, mar-
nalka ingkarraka kala nama.’
18 “Relha etna pula itja antja naka pitjitjika.
Nyinta angkaka, ‘Arai, athataka tnukulpa buy-
emilaka. Yinga nhanha lhama tnukulpa erinha
aritjika. Yinganha anmakarrka impai.’
19 “Arrpunha angkaka, ‘Atha kunha bullock
errkurrintja 5 buy-emilaka. Yingantama nhanha
lhama etnanha arrkarnitjika. Yinganha an-
makarrka impai.’
20 “Kanha arrpunha lakinhala angkaka, ‘Atha
kunha lyarta noa ekngukа. Yingantama yarna
lhama.’
21 “Urrkapunhapunha era nhanha itornka eku-
ranhaka ilitjalpuka. Aalerramala, itornka era ur-
rkapunhapunha ekuranha ilaka, ‘Parrpa tjaiya
kngarra ntjarrurna, tjaiya kurrka ntjarrurna
turta lhai, town kngarritja nhanhala. Untantama
relha ilkngara ntjarranha, iltja korna ntjarranha,
panga ntjarranha, inurra ntjarranha turta nhan-
hurna kngitjai.’
22 “Urrkapunhapunha era lhaka. Pitjalpumala
era itornka ekuranha ilaka, ‘Atha kala relha
nhanha etnanha kngitjika, untala yinganha tur-
nakala ngerra. Katha pula iltha ungkwangan-
hala namantema.’
23 “Itornka ekuranhalantama erinha ilaka,
‘Town-anga rratamala, kathurna lhai. Relha
ntjarraka yonthai, etnanha turta kala iltha
nukanhurna kngitjantai, kala relha kngarra iltha
nukanhala nitjinanga.

24 Atha nganha arratja ilama. Relha athala arrkurla nganha ntangkakala, etnakanga itja nyintala tjinkarra nukanhanga marna kurrka paka ilkutjina.' "

Relha erala Jesuaka kurtungurla nitjika antja, era kala Jesuakanta kngarralkura kangkitjika (Matthew 10:37,38)

25 Relha worla kngarra kuta Jesuanga tnaartangala lhaka, era nhanga Jerusalem-urna lhamalanga. Erantama etnanha ilaka,

26 "Relha erala kurtungurla nuka nitjika antja, era kala nuka kngarralkura kangkitjika. Era nuka kngarralkura kangkitjika, kaarta ekuranhangatjina, mia ekuranhangatjina, noa ekuranhangatjina, katjia ekuranhangatjina, kalya ekuranhangatjina, kwaiya ekuranhangatjina, tjia ekuranhangatjina.

27 Relha erala kurtungurla nuka nitjika antja, era kala ntolka ekuranha kngarnitjika, nukanga tnaartangala pitjitjika turta.

28 "Thunga rrakangkarranga arrpunhala iltha kngarritja ititjika antja nama. Era kunha arrkurla pmarralhama ekura paka money intamanga iltha erinha ititjika, itja tjontitjikanta.

29 Itjanga paka, era iltha erinha itarlanamangantema money ekura yirrakitja. Kurunga arrpunha ntjarrala nhanha aramala erinha arrampowukitja,

30 lakinha angkamala, 'Era iltha kngarritja ititjika tjontaka, era pula nhanha yarna mangkilaka.'

31 “Thunga king nyinta king arrpunhalela
turritjika antja. Ekura pula tjapartia 10,000
wara nama. Kanha king arrpunha ekura
tjapartia 20,000-ala nama. King tjapartia 10,000-
akarta era arrkurla pmarralhitjika era paka king
tjapartia 20,000-akartanha irrpalthala pmak-
winamara.
32 Itjanga paka, era itja ekuralela turritjina.
Era urrpiatitja ekururna yairnitjina, ekuralela
rilhererritjina turta.”

33 Jesuala etnanha ilaka, “Relha erala antja
nama kurtungurla nuka nitjika, era kala yultha
ingkarraka ekuranha ipmintja imputjika.”

Peintiperra
(Matthew 5:13; Mark 9:50)

34 “Peinta kunha marra. Peinta era pula
kornerrakalanga, relhala erinha yarna wotha
marrilama.
35 Era kala ipmintja nama. Relhala erinha kala
iwumanta. Ungkwanga ilpa paka intamanga,
yinganha wurlathanai.”

15

1 Arrpunharanga artwa tax money kotjinha
ntjarra, relha kornarintja arrpunha ntjarra turta
Jesuurna pitjika, erinha wutjika.
2 Artwa Pharisee ntjarra, artwa Intarrangaltha
ntjarra turta pula kngarra wannga angkaka.
“Artwa nhanhataka relha kornarintja ntjar-
rakarrpa tjina kngarra ntelalhama, era turta
etnakalela marna ilkuma.”

Yia sheep pairlperrakaliperra
(Matthew 18:12-14)

3 Jesualantama etnanha yia nhanha alpmelaka.
4 "Arai, thunga ungkwanga 100 sheep intama.
Sheep nyinta turtantama pairlperrama. Unta
kunha 99 etnanha kathaka impurlalhama. Un-
tantama sheep nyinta ekura yonthama unta
erinha arltaritjinalpula.
5 Sheep erinha arltaramala, unta kangkama
inthorra. Untantama erinha parlapaka tjurna-
mala
6 wotha worlurna kngetnama. Kurunga
pmarurna alpumala, unta tjina ungkwanganha
ntjarranha, relha pmararinya arrpunha ntjar-
ranha turta worlilamala ilama, 'Atha sheep
pairlperrakala nukanha arltaraka. Nurna ar-
rkana niai.'
7 Jesuala etnanha ilaka, "Lakinha ngerra alki-
rarinya ntjarra arrkanalkura nama relha nyin-
taka, erala Altjirrurna toperramanga, 99 arrpun-
hangatjina, etnakathaka itja namanga Altjir-
rurna toperritjika, etna kala Altjirranga urlarra
arratja namanga."

Yia money pairlpilakaliperra

8 "Yia arrpunha nhanha turta wai. Thunga
arrkutjaka money tjiparra 10 intama. Erantama
money nyinta pairlpilama. Era kunha irna
alknganthakanha ekuranha etama. Erantama
iltha ekuranha ilkngima. Era turta money ekura
montjala yonthama, era erinha arltaritjinalpula.
9 Erantama money erinha arltarakalanga,
era arrkutja tjina ekuranha ntjarranha, ar-
rkutja pmararinya arrpunha ntjarranha turta

ntangkama. Era etnanha ilama, ‘Yinga arrkana inthorra nama. Money nhanga athala pairlpilakala, atha wotha arltaraka. Nukalela arrkana nai!’

10 Jesuala etnanha ilaka, “Lakinha ngerra Altjirraka angel ntjarra arrkana nama relha kornarintja nyintaka, erala Altjirrurna toperramanga.”

Yia kaarta kangkintjiperra

11 Jesuala yia nhanha turtantama etnanha alpmelaka, “Artwa arrpunhaka worra tharra naka.

12 Worra ingkarninya erantama kaarta ekuranhaka enkaka, ‘Kaartai, yultha athala initjinala unta ilumanga, yultha lenha yinganha kala lyarta nthalathanai.’ Artwa erantama yultha ekuranha, worra ekuranha tharraka errarnpalhelaka.

13 “Kala arlta arrpunhalantama, worra ingkarninya era yultha ekuranhakarta tjaiyakerraka. Erantama ilanga lhaka, pmara arrpunhurna. Tanhala era yultha ekuranha parrpa yirralhelaka, ngkwarla kngarra ntjumala, kwarra ntjarranhalka lurnamala.

14 Era yultha ekuranha kala yirralhelakalangantama, marnaka paalerrintja pmara tanhala naka. Era turtantama marnaka paalerraka.

15 “Artwa arrpunhaka pig ntjarra naka. Worra erantama ekururna lhamala ingkaka, ‘Yinga antja nama pig ungkwanganha ntarntaritjika.’ Artwa erantama erinha yairnaka pig ekuranha ntjarranha ntarntaritjika.

16 Ngaiyala inthorra namala, era kala pig
ntjarraka marna ilkutjika antja naka. Relha
nyintala pula erinha itja marna ilkutjika nthaka.

17 “Alkngampumalantama era eterraka,
‘Kaarta nukanhaka urrkapunhapunha ntjarrala
pula marna rontha kuta ilkurlanama, kanha
yinga nhanha ilutjikerrama, marna itjanga.
18 Yinga kala kamerramala kaarta nukanhurna
alputjinanta. Yinga ekura ilalhitjina, “Kaar-
tai, yinga Altjirranga urlarra korna ntelalhaka,
ungkwanganga urlarra turta.
19 Yinga itja worra ungkwanganha ngerra nte-
lalhaka. Lakinhanga unta yinganha itja wotha
'lira anparnitjika. Yinga kala urrkapunhapunha
ungkwangantantama niai.’ ”

20 “Erantama kamerramala, kala kaarta eku-
ranhurna alpuka. Era pula tjathantema na-
malanga, kaarta ekuranhala erinha araka. Er-
antama ekururna arrtjanaka, era ekura kngarra
kuta kangkamanga warta. Era erinha kwakit-
jakaka, erinha rrontjaka turta.

21 “Worra erantama angkaka, ‘Kaartai, yinga
Altjirranga urlarra korna ntelalhaka, ungkwan-
ganga urlarra turta. Yinga itja worra ungk-
wanganha ngerra ntelalhaka. Lakinhanga unta
yinganha itja wotha 'lira anparnitjika.’

22 “Kaarta era pula urrkapunhapunha eku-
ranha ntjarraka ntangkalhamala, etnanha tur-
naka, ‘Parrpa, mantarra marra inthorra inarlal-
hai, ekura ekarrai turta. Ring turta iltja ekuran-
haka kngitjai, sandal turta ingka ekuranhaka.

23 Kurunga rrangkarra bullock ntira kngarra
nhanga turlalpai, nurna tjinkarra ilkutjinanga,
arrkanerritjinanga turta.
24 Arai, worra nuka, erala errilknga ngerra
nakala, era lyarta wotha etatha nama. Worra
nuka, erala pairlperrakala, era wotha nur-
nakurna pitjalpuka.' Tjinkarra erinha urrka-
pumala, etna kala arrkanerraka.

25 "Kalya ekura tnukulpala urrkapumala naka.
Ngurrangurra ilthurna pitjalpumalantama, era
etinyerramala etnanha wuka lyilhamanga,
nthaperramanga turta.
26 Erantama urrkapunhapunha nyintaka
ntangkalhaka, erinha pmarraka turta,
'Nthakinherramai?'
27 "Urrkapunhapunha era erinha ilaka, 'Tjia
ungkwanga kunha pitjalpuka. Kaarta ungk-
wanganhalantama bullock ntira kngarra nhanga
tuka, tjinkarra turta urrkapuka, era erinha
etatha initjalpukalanga.'
28 Nhanha wumala kalya era yirrknga inthor-
rerraka. Erantama itja kuta ilthurna irrpuka,
kathala pula narlanaka.

"Kaarta ekuranhantama ekururna rrataka.
Era ekururna intarra inthorra ingkaka era
kwana irrpentjitjika.
29 Era pula kaarta ekuranha ilaka, 'Arai, yinga
ungkwanga kuta urrkapuka, ungkwanga arratja
kangkwerraka turta. Unta pula yinganha itja
billy goat kurrka nyinta paka nthaka, yinga tjina
nukanha ntjarralela arrkanerritjika, tjinkarra
ilkumala.

30 Kanha worra arrpunha nhanhala yultha
ungkwanganha yirralhelakala kwarra ntjar-
ranha lurnamala. Erantama pitjalpuka. Ekuran-
tama unta bullock ntira kngarra erinha tuka.'
31 "Kaarta ekuranhala pula erinha ilaka,
'Worra nukai, unta kunha kutatha nukalela
nama. Yultha ingkarraka nukanha turta kala
ungkwanga nama.
32 Nurnakathaka pula nama tjia ungkwangan-
haka kangkintja ntelalhitjika, ekuralela arrkan-
erritjika turta. Era errilknga ngerra nakalangak-
wia, lyarta pula era wotha nurnakalela nama.
Era nhanga pairlperrakalakwia, lyarta pula era
wotha nurnakurna pitjalpukala.' "

16

Yia artwa ntarntarintja korniperra

1 Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha yia
nhanha turta alpmelaka. "Artwa netanetala
urrkapunhapunha arrpunha urrarakala yultha
ekuranha ingkarraka ntarntaritjika. Anma,
relha arrpunha ntjarrala artwa netaneta erinha
alpmelaka urrkapunhapunha nhanha era yultha
ekuranha itja arratja ntarntaramanga.
2 Artwa netaneta erantama urrkapunhapunha
nhanha ekura ntangkalhaka. Era erinha ilaka,
'Athataka yia korna ungkwangiperra wuma.
Yultha nukanha unta nthakinhamilaka? Kala
nhanha ingkarraka pepaka intalhelai. Lyarta
atha nganha kala unputjinantama.'
3 "Urrkapunhapunha nhanha erantama eter-
raka. 'Yinga nthakinhamerritjina? Itornka
nukanhala kunha yinganha unputjina. Atha

yarna iparta tnyama, yinga relha thaltjanga warta. Yinga turta errakarrerrama marnaka enkitjika.

4 Yinga antja nama relha arrpunhalantama yinganha ntarntaritjika, itornka nukanhala yinganha unpumalanga.'

5 "Urrkapunhapunha erantama artwa lenha ntjarraka ntangkalhaka, etnala itornka ekuranha yulthalka owe-emilamanga. Erantama artwa nyintanha pmarraka, 'Nthakintjama unta itornka nukanha owe-emilama?'

6 "Artwa era erinha alpmelaka, '100 jar oilakarta.'

"Urrkapunhapunha era erinha ilaka, 'Pepa ungkwanganha inamala parrpa intalhelai 50.'

7 "Kurunga urrkapunhapunha era artwa arrpunhanhantama pmarraka, 'Untaloa? Unta itornka nukanha nthakintjala owe-emilama?'

"Era erinha alpmelaka, '100 bag wheatakarta.'

"Urrkapunhapunha era erinha ilaka, 'Pepa ungkwanganha inamala parrpa intalhelai 80.'

8 "Itornka erantama urrkapunhapunha korna erinha tnantjaka, era inangkarla ntelalhakalanga. Arai, relha etnala Altjirraka itja eterrama, etnataka urrkapuma tjinalka, yulthalka etnaka anmaka intitjinanga. Kanha relha etnala Altjirraka eterrama, etnakanga arrpunha ntjarra itjala urrkapuma tjinalka, yulthalka etnaka anmaka intitjinanga, alkirala.

9 Atha rrangkarranha nhanha turta ilama. Thunga rrakangkarra money intama. Kala relha arrpunha ntjarraka tangitjala nai, etnanha

tjinilamala. Kurunga money era yirrakalanga, rrangkarra turta ilukalanga, Altjirrala rrangkarranha pmara kutatha ekuranhurna irrpulhelitjinanga.

10 “Arai, relha erala yultha urrputja irrpalthala arratja ntarntarama, era kala yultha kngarra turta irrpalthala arratja ntarntaritjina. Kanha relha erala yultha urrputja yarna arratja ntarntarama, era turta yultha kngarra yarna arratja ntarntaritjina.

11 Rrangkarra paka relhaka yultha yarna arratja ntarntaramanga, rrangkarra Altjirraka yultha turta yarna arratja ntarntaritjina.

12 Altjirrala rrangkarranha itja yultha ekuranha nthitjina, rrangkarra ntarntaritjika, rrangkarra relha arrpunhaka yultha itja arratja ntarntarakalanga.

13 Relha urrkapunhapunha yarna itornka tharraka kangkwerrama. Era paka nyintaka kangkamanga, era kala arrpunhaka antjakunyerritjina. Era paka nyintaka kangkwerramanga, era kala arrpunhanga unpulhitjina. Arai, rrangkarra yarna Altjirraka kangkama, yulthaka turta loala kuta.”

14 Artwa Pharisee ntjarrataka money-aka kngarra kangkaka. Etna Jesuaka angkatja wumalanga, etna erinha arrampowuka.

15 Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarra kunha etarlarama rrangkarra kula arratja inthorra ntelalhamanga. Altjirranha pula eterrintja rrakangkarranhaka kaltja kuta. Arai, relhala etarlarama rrangkarra kula arratja inthorra ntelalhamanga. Altjirranha pula kaltja

rrangkarra paala ntelalhamanga, eterrintja rrakangkarra korna kutanga warta.”

Altjirraka Angkatja Imankinya kuta itnama (Matthew 11:12,13; 5:31,32; Mark 10:11,12)

16 “Imanka Altjirranha relha ntjarrurna angkaka turnintja ekuranharlarlanga, urrpia ekuranhaka angkatjarlarlanga turta. John-angatjina pula atha kala Yia Marra erinhantama kaltjinthama, yia nhanga Altjirranha kala pitjikalantama, relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkartanamanga. Relha ingkarrakantama thakerrama Altjirranha ilitjika era Ingkarta etnaka turta namanga.
17 Alkira nhanha, alha nhanha turta yirritjina. Altjirraka turnintja etna pula itja kuta yirritjina.
18 “Artwa erala noa ekuranha impuma, ar-rkutja arrpunha turtantama noaka inama, era korna mpaarama. Artwa era turta, erala noaka inama arrkutja artwa arrpunhala impukala, era turta korna mpaarama.”

Lazarus, Artwa Netaneta era turta

19 Jesuala etnanha yia nhanha turta alpmelaka. “Artwa netaneta naka, erala mantarra marra inthorraka ekarralhitjata, arltamarlta tulhitjata turta, marnalka kngarra ilkumala.
20 Artwa ilkngara maamapapatha nyinta turta naka, rretnya ekura Lazarus. Etnantama Lazarus erinha artwa netanetaka ilthurna ankea kngitjata. Etna erinha reoanga kutaka turta arrarnitjata.
21 Era antja naka marna ungkwaltja etnanha ilkutjika, etnala artwa netanetaka table-anga

tnyimanga. Kngulyala turta maama ekuranha wantjitjata.

22 “Artwa ilkngara era kala ilukantama. Angel ntjarrantama pitjika, erinha Altjirraka pmara kutathurna turta kngaka, Abraham ntjarralela nitjika.

“Artwa netaneta era ilukantema, etna turta erinha tintjiwuka.

23 Tatharralantama kngarra nyingalauwumala, era inaramala Abraham-anha araka, tjatha ilanga namanga, Lazarus-anha turta ekuranga kuta.

24 Erantama Abraham-aka ilkaka, ‘Kaarta Abraham-ai! Nuka montjamontja ntelalhai! Lazarus-anha yairnai iltjakantja ekuranha kwatjaka kurnamala linya nukanha ngurlilitjika. Yingataka uralkngantha nhanhala kngarra nyingalauwuma.’

25 “Abraham-ala pula erinha ilaka, ‘Worra nukai, ilpangkai. Unta alhala namalanga, ungkwanga marna kngarra, mantarra kngarra, iltha marra turta naka. Kanha Lazarus-anha imampurlala naka. Lyarta pula Altjirrala erinha pmara nhanhala ntarntaramantama, kanha unta nyingalauwumala.

26 Nhanha turta etarlarai. Nurnakanga mpopala twatja kngarritja nama. Lakinhanga, relha erala antja nama nhanhanga rrakangkarrurna lhitjika, era yarna tjananhama. Rrakangkarranga turta nyinta yarna nurnakurna tjanentjima.’

27 “Artwa erantama angkaka, ‘Lakinhanga paka kaarta Abraham-ai, Lazarus-anha urrpia

yairnai kaarta nukanhaka pmarurna.
28 Nuka tjia 5 etathantema nama. Era etnanha
tjatjatutjika, etna turta pmara nhanhurna pitjak-
itja, nyingalauwukitja turta.'
29 "Abraham-ala pula erinha ilaka, 'Etna kala
pepa nhanga Moses-ala intalhelakala, tnyinama.
Etna turta pepa nhanga tnyinama, Altjirraka
urrpia imankinya ntjarrala intalhelakala. Etna
kala pepa nhanha ntjarraka read-erritjika, et-
naka turta kangkwerritjika.'
30 "Artwa era pula angkaka, 'Kaarta Abraham-
ai, etna Altjirraka Angkatjakanta itja kangkwer-
ritjina. Artwa nyinta pula errilknga ntjarranga
kamerramala etnakurna lhamanga, etna Altjir-
rurna toperritjina.'
31 "Abraham-ala pula erinha ilaka, 'Etna itja
Moses-aka kangkwerritjika antja namanga, Al-
tjirraka urrpia imankinya ntjarraka turta, etna
itja relha errilknga ntjarranga kamerrakalaka
kangkwerritjina.' "

17

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha wotha kaltjinthaka
(Matthew 18:6,7,21,22; Mark 9:42)

1 Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha
ilaka, "Relha kornala kunha relha arrpun-
hanha arrtjilhelitjina. Nhanha kala lakinha
nitjina. Relha korna ekura pula imampurla
inthorra nitjina, era relha arrpunhanha arrtjil-
helakalanga, korna ntelalhitjika.

2 Arai, relha erala tnakanhakanha nyintanha arrtjilhelamanga korna ntelalhitjika, erinha Altjirrala nakapakarlilitjina. Ekura kala marralkura namara, arrpunhala paka tnyana kngarritja turrkura ekuranhaka ilparanakalanga, erinha kwatja iparta inthorraka turta arrkurlantema iwukalanga.
3 "Arai, rrangkarrataka ingkarraka aralhitjika. Thunga tjia tnakanhakanhala nganha kornilama. Unta erinha kala tjatjatwai. Era paka ungkwanga ilalhamanga, 'Yinga porerrama. Atha nganha nthurrpa kornilaka.' Unta kala korna ekuranha iwutjika.
4 Thunga tjina tnakanhakanhala nganha 7-aranga kornilama, arlta nyintala. Erantama ungkwanga 7-arangantema ilalhama, 'Yinga porerrama. Atha nganha nthurrpa kornilaka.' Kurunga unta kala korna ekuranha 7-arangantema iwutjika."
5 Apostle etnantama ekururna ingkaka, "Ingkartai, nurnaka tangitjala nai nganha ekarltalkura tnakitjika."
6 Ingkartala etnanha ilaka, "Rrangkarra paka yinganha kala kurrka inthorranta tnakamanga, rrangkarra irna tjuwanpa ngerra nhanha erinha ilamara, 'Katha nhanhanga naamerrai, kwatja laiyaka turta ingkairnalhai.' Kurunga irna era kala rrakangkarra kangkwerramara.
7 "Thunga urrkapunhapunha ungkwanganha arlta ntjapara tnukulpala urrkapuma, arna urlpelamala, sheep paka tnairnamala. Kurunga era ilthurna pitjalpuma. Unta paka erinha ilitjina, 'Kala iltjerramala arrarnalhai.'

8 Itja kunha. Unta erinha lakinhatitja ilitjina,
‘Nukarrka marna urrkapumala kngitjai. Ku-
runga atha kala ilkukalanga, ntjukalanga turta,
untantama ilkwai, ntjwai turta.’
9 Unta itja urrkapunhapunha ungkwanganha
dangkilama era ungkwangakimparra marna ur-
rkapukalanga. Nhanha kala ekurathaka na-
manga warta.
10 Rrangkarra urrkapunhapunha era ngerra
ntelalhitjika. Rrangkarra urrkapuntja ingkar-
raka rrakangkarranha kala arratja mangki-
lakalanga, rrangkarra kala lakinhanta angk-
itjika, ‘Nurna kunha urrkapunhapunha wara
nama. Nurna kala itornka nurnakanhaka kangk-
werrakanta.’ ”

Jesuala artwa leprosy-akarta 10 marrilaka. Nyintalanta pula erinha dangkilaka

11 Jesuanha Jerusalem-urna lhamalanga, era
pmara Samaria Galilee tharranga mpopala
tjananhaka.
12 Erantama town kurrka nyinturna irrputjik-
erramalanga, artwa leprosy-akarta 10 ekururna
pitjika. Etna itja etinyerraka.
13 Etna pula ekura ilangangantema ilkaka,
“Jesuai, itornkai, nurnaka konyerrai!”
14 Etnanha aramala Jesuala etnanha ilaka,
“Lharrirrai, priest-aka turta ntelalhai!”
Artwa menta etna priest-urna lhapalhamalan-
gantema, etna kala marrerraka.
15 Artwa nyintala aramalanga era
marrerrakala, era kala toperrakanta, Altjirranha
intarra tnantjamala.

16 Jesuaka etinyerramala, era mparalela arrar-
nalhaka, urla ekuranhala turta arna mpaaraka.
Era Jesuanha dangkilaka turta. Artwa nhanha
era artwa Samaria-arinya naka.
17 Jesuanhantama angkaka, “Atha nhanga
artwa 10 marrilaka. Artwa 9 arrpunha etnaloa?
18 Kala Relha Lorinya nyinta nhanhantakwia
pitjalpuka Altjirranha tnantjitjika?”
19 Jesualantama artwa Samaria-arinya erinha
ilaka, “Kamerramala, kala alpai. Unta yinganha
tnakakalanga, atha nganha marrilaka.”

Altjirranha kala pitjika relha ingkarrakaka Ingkarta nitjika
(Matthew 24:23-28,37-41)

20 Artwa Pharisee urrputjalantama Jesuanha
pmarraka, “Ilangarama Altjirranha pitjitjina
relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkartana-
manga?” Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra
nhanha yarna alkngala arama, Altjirranha pitji-
manga relha ingkarrakaka ntelalhitjika era In-
gkartanamanga.
21 Thunga relha nyintala rrangkarranha il-
itjina, ‘Arai, erataka nhanhala tjitjarterrama.’
Thunga relha arrpunhala ilitjina, ‘Itja, erataka
tanhala tjitjarterrama.’ Rrangkarra erinha itja
tnakitjika. Arai, rrangkarra Altjirraka kangkw-
erramalanga, nhanhala ntelama Altjirranha kala
Ingkartanamanga.”
22 Jesualantama kurtungurla ekuranha
ntjarranha ilaka, “Anma, rrangkarra antja
inthorra nitjina Relhaka 'Lira erinha aritjika,

pitjalpumanga. Rrangkarra pula erinha itja aritjina.
23 Arrpunha ntjarrala turta rrangkarranha ilitjina, ‘Arai, erataka kala tanhala nama.’ Kanha arrpunha ntjarrala ilitjina, ‘Itja, erataka nhanhala nama.’ Rrangkarra pula etnanha itja tnakitjika, etnaka kangkwerritjika paka.
24 Arai, Relhaka 'Lira era pitjalpumalanga, relha ingkarrakala erinha kala aritjina, etnala lharrkintja aramanga ngerra.
25 Arrkurla pula Relhaka 'Lirakathaka nama kngarra nyingalauwutjika. Relha ntjarra turta ekura antjakunya ntelalhitjika.
26 “Relhaka 'Lira era pitjalpumalanga, nhanha kala artwa Noah-aka antalala ngerra nitjina.
27 Relha ntjarrala kunpala ilkurlanaka, ntjulanaka, noa inarralanaka turta. Artwa Noah-anha ship-aka irrpukalangantantama, kwatjampengkala etnanha ingkarraka yirralhelaka.
28 “Lot-aka antalala lakinha ngerrantema naka. Relha etna kunpala ilkurlanaka, ntjulanaka turta. Etna yultha buy-emilarlanaka, yirrinthalanaka, marna annga alpantiwurlanaka, iltha turta itarlanaka.
29 Lot-anha warta Sodom-anga rrataka, kanha Altjirrala urala alkiranga Sodom-akarlaka ilarnaka, relha ingkarrakanha turta yirralhelaka.
30 Lakinha ngerrantema nitjina Relhaka 'Lira era alhurna pitjalpumalanga relha ingkarrakaka ntelalhitjika.
31 “Arlta lenha ekurala, relha erala iltha kartninyala namanga, era itja iltha ekuranhakarrka irrputjika, yulthaka. Relha era turta, erala

tnukulpala namanga, era turta itja iltha ekuran-
hurnarrka alputjika, yulthaka.
32 Lot-aka ilpangkai.
33 Arai, relha erala thakerrama etatha
nitjikanta, era kala ilutjina. Kanha relha erala
relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnama
erinha errilknga tutjika nukakwia, era kala
ngampakalala etatha nitjina."
34 Atha rrangkarranha nhanha turta ilama,
"Ingwa lenha ekurala artwa tharra pmara nyin-
tala ankwentitjina. Altjirrala nyintanha initjina,
arrpunhanha impurlalhitjina.
35-36 Arrkutja tharrala tnyanala annga thalan-
itjina. Altjirrala nyintanha initjina, arrpunhanha
impurlalhitjina."
37 Jesuaka kurtungurla ntjarralantama erinha
pmarraka, "Ingkartai, nthanhalama lakinher-
ritjina?"
Era etnanha ilaka, "Pmara errowulya erala
intama, ekurala erritja etna worlerrama."

18

*Yia warlukurtiperra, tjiperrawunhawun-
hiperra turta*

1 Jesuala etnanha yia nhanhantama alpmelaka,
etna itja porrkerritjinanga, Altjirrurna pula kuta
ingkitjinanga.
2 "Pmara arrpunhala tjiperrawunhawunha
naka. Tjiperrawunhawunha era itja Altjirranga
trerraka, relhanga paka.
3 Pmara nhanha ekurala arrkutja warlukurta
turta nakantema. Era tjiperrawunhawunha

ekururna wothamawotha ingkaka, ‘Nuka tangitjala nai. Relha arrpunhalataka yinganha nakapakarlilama.’

4 “Tjiperrawunhawunha era pula ekura itja kuta kangkwerraka. Anma pula era lakinhantama eterraka. ‘Nthurrpa yinga itja Altjirranga trerrama, relhanga paka.

5 Warlukurta nhanhala pula yinganha porrkaporrkilama. Yingantama ekura tangitjala nitjina, era yinganha rirtilakitja.’ ”

6 Ingkartalantama etnanha ilaka, “Rrangkarra kala tjiperrawunhawunha paala ekuranha angkatja wuka.

7 Altjirranhaloa? Era paka relha ntjarraka tangitjala nitjinama, relha nhanga erarrpa urrarakala ntjarraka, etna ekururna arltala pa ingwala ingkamanga? Era paka etnaka parrpa kangkwerritjinama?

8 Atha rrangkarranha ilama, era etnaka parrpa tangitjala nitjina. Relhaka 'Lira era pula pitjalpumalanga, era paka relha ntjarranha aritjalhitjinama, etna erinha kuta tnakamanga?”

Yia artwa Pharisee-iperra, artwa tax money kotjinhiperra turta

9 Jesuanha kaltja naka relha arrpunha ntjarra tnakalhamanga, etna kula Altjirranga urlarra arratja namanga. Etna turtantama relha arrpunha ntjarranha lolowumanga. Erantama etnanha yia nhanha alpmelaka.

10 “Artwa tharra temple-urna lharraka Altjirrurna ingkitjika. Nyinta artwa Pharisee naka, arrpunha artwa tax money kotjinha.

11 Itnamala, artwa Pharisee era lakinha angkaka, tjukunya wara. ‘Altjirrai, atha nganha dangkilama yinga itja relha arrpunha ntjarra ngerra namanga, nyilkngampa paka, kornarintja paka, ntaiyawunha paka, artwa tax money kotjinha tanha ngerra paka.
12 Tharraranga week-ala yinga arlta ntjapara marnakunya nama. Yultha nukanha ingkarrakanga, atha nganha karta arrpunha arratja kuta nthetnama.’
13 “Artwa tax money kotjinha era pula ingkarnalala itnaka. Era turta porerraka alkirurnathaka inaritjika. Erantama inarnka tulhamala angkaka. ‘Altjirrai, nuka relha kornarintjaka montjamontja ntelalhai.’ ”

14 Jesualantama etnanha ilaka, “Arai, artwa tax money kotjinha erataka Altjirranga urlarra arratjerrakala alpuka. Kanha artwa Pharisee era itjala. Relha erala Altjirranga urlarra tnakalhama, erinha Altjirrala ipmintja iwutjina. Kanha relha erala Altjirranga urlarra porapora ntelalhama, erinha Altjirrala tnyinitjina kuta.”

Jesuala katjia kurrka ntjarranha lyekarrilaka (Matthew 19:13-15; Mark 10:13-16)

15 Relha ntjarrala katjia kurrka etnakanha Jesuurna kngitjika, Jesuala iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnitjika. Nhanha aramala, kurtungurla ntjarrala etnanha unpurlenaka.
16 Jesuala pula katjia etnanha ntangkaka. Erantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Katjia etnanha parritjala impai. Yinga antja

etna nukurna pitjitjika. Altjirranha antja nama ntelalhitjika era Ingkarta etnaka namanga.

17 Arai, atha rrangkarranha nhanha nthurrpa inthorra ilama. Rrangkarra Altjirranha katjiala ngerranta tnakamanga, era rrakangkarra ntelalhitjina era Ingkartanamanga."

Jesua, itornka netaneta turta (Matthew 19:16-20; Mark 10:17-31)

18 Artwa itornkala Jesuanha pmarraka, "Kaltjinthanhinthanhai, unta kunha artwa marra. Untantama yinganha ilai, nthakinhama yinga ntelalhitjika, yinga Altjirraka pmarala ngampakala etatha nitjinanga?"

19 Jesuala erinha pmarraka, "Iwunhangama unta yinganha ilama yinga kula artwa marra namanga? Altjirra nyintanta kunha marra.

20 Unta kala Altjirraka turnintjaka kaltja. 'Unta itja relha arrpunhaka noalela intitjika.' 'Unta itja relha arrpunhanha errilknga tutjika.' 'Unta itja relha arrpunhaka yultha nyilkngala initjika.' 'Unta itja relha arrpunhiperra orrtjerramala angkitjika.' 'Unta kaarta pa mia ungkwanganhaka kangkwerritjika.' "

21 Era Jesuanha ilaka, "Yinga pula turnintja nhanha ingkarrakaka kangkwerraka kurrkangatjina."

22 Nhanha wumala Jesuala erinha ilaka, "Nyintantantama ungkwangathaka nama. Yultha ingkarraka ungkwanganha yirrinthai, money erinha turtantama relha ilkngara ntjarranha nthai. Kurunga ungkwanga yultha kngarra alkirala

intitjina. Unta turtantama nukanga tnaartangala
pitjai.”
23 Angkatja nhanha wumala artwa era kngarra
ltarrperraka, era artwa netaneta inthorra na-
manga.

24 Jesuala artwa erinha tjoraraka. Erantama
erinha ilaka, “Arai, relha netanetaka kunha
inpora inthorra nama Altjirraka pmarurna ir-
rputjika.
25 Nhanha rukaralkura nama camel needle-
aka altjuranga tjananhitjika, nhanhangatjina,
relha netaneta Altjirraka pmarurna irrputjika.”

26 Angkatja nhanha wumala, relha ntjarra
lakinha pmarrarraka, “Relha ngunhanhantama
Altjirrala irrpalthala tangkalhelamara?”

27 Jesuala etnanha ilaka, “Thunga relhala etar-
larama Altjirrala relhanha yarna tangkalhelama.
Altjirrala pula relha ingkarrakanha irrpalthala
tangkalhelamala.”

28 Peter-alantama Jesuanha ilaka, “Arai, nurna
kunha ramarama nurnakanha impurlalhaka,
ungkwanganga tnaartangala lhitjinala.”

29 Jesualantama etnanha ilaka, “Atha
rrangkarranha nhanha nthurrpa ilama. Relha
erala Ingkartakakwia pmara paka, noa paka,
tjia paka, kaarta paka, mia paka, katjia paka
impurlalhakalanga,
30 Altjirrala erinha kngarra kuta kapanha
nthitjina, era alha nhanhalantema namalanga.
Era turta anma Altjirraka pmarala ngampakala
etatha nitjina.”

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha wothantema alpmelaka arrpunha ntjarrala erinha errilknga tutjinala
(Matthew 20:17-19; Mark 10:32-34)

31 Jesuala kurtungurla 12 etnanhantama alpmelaka, “Arai, nurna kunha nhanha Jerusalem-urna lhama. Jerusalem ekuralantama Relhaka 'Lira era nyingalauwutjina Altjirraka urrpia imankinya ntjarrala ilakala ngerra.
32 Etna erinha Relha Lorinya ntjarrurna lanthitjina. Relha Lorinya etnantama erinha arrampowutjina. Etna ekura alkngarnterritjina. Etna ekura palha iwutjina.
33 Etna erinha whip-ala tutjina, errilknga tutjina turta. Arlta tharraminyinta errilknga intamaliperra pula, era wotha etatha kamerritjina.”
34 Kurtungurla etna pula angkatja nhanha itja lhangkaraka Altjirrala etarlingetarla etnaka marntilakalanga.

Jesuala artwa panganha marrilaka
(Matthew 20:29-34; Mark 10:46-52)

35 Jesuanhantama Jericho-aka etinyerraka. Artwa panga tjaiyanga kutala narlanaka, marnaka enkamala.
36 Artwa panga era wuka relha ntjarra anpara lhamanga. Erantama relha etnanha pmarraka, “Nthakinherramai?”
37 Etna erinha alpmelaka, “Jesuanha, pmara Nazareth-arinya, era kunha nhanha anpara lhama.”
38 Panga erantama Jesuaka ilkaka, “Jesuai, David-aka 'Lirai, nuka montjamontja ntelalhai!”

39 Relha etnantama erinha rralthamala ilaka,
“Tjukunyerrai!” Era pula intarra kuta ilkaka,
“David-aka 'Lirai, nuka montjamontja ntelalhai!”
40 Itnatjalhamala, Jesuala etnanha turnaka
artwa panga erinha ekururna kngitjitjika. Artwa
era kala Jesuanga urlarra itnamalangantama,
Jesuala erinha pmarraka,
41 “Iwunhangama unta nuka ilkaka?”
Artwa era erinha alpmelaka, “Ingkartai,
alknga nukanha marrilai.”
42 Jesuala erinha ilaka, “Unta kala wotha
arama. Unta yinganha tnakakalanga, atha
alknga ungkwanganha marrilaka.”
43 Artwa ekura alknga kala marrerraka. Er-
antama Jesuanga tnaartangala lhaka, Altjirranha
tnantjaka turta. Relha etnala nhanha arakala,
etna turta Altjirranha tnantjakantema.

19

Jesua, Zacchaeus tharra

1 Jesuanha Jericho-akantama irrpunhaka, an-
para kuta lhitjinala.
2 Jericho ekurala artwa nyinta naka, rretnya
ekura Zacchaeus. Era artwa tax money kotjinha
ntjarraka itornka naka. Era turta artwa netaneta
naka.
3 Erantama antja naka Jesuanha aritjika era
anpara lhamalanga. Era pula erinha yarna
araka, era artwa tungka namanga, relha worla
kngarrala turta tjaiya ekura parramanga.
4 Lakinhanga era arrkurla arerramala ir-
naka ntjika. Irna erataka tjaiyanga kuta

mangkalanaka, tjaiya nhanga Jesuanhala lhitjinala.
5 Jesuanha irna ekururna etinyerramalanga, era Zacchaeus-anha araka. Erinha inaramala era erinha ilaka, “Zacchaeus-ai, parrpa tnanpai. Nukathaka nama lyarta ungkwangalela yatjarra narlalputjika.”
6 Zacchaeus-anha parrpa tnanpuka. Jesuaka kngarra kangkamala, era erinha iltha ekuranhurna kngetnaka.
7 Relha ntjarrala pula nhanha aramalanga, etna ingkarraka wannga angkaka, “Erataka lhaka artwa kornarintjalela yatjarra narlalputjika.”
8 Etna marna ilkumalanga Zacchaeus-anha kamerramala angkaka, “Arai, Ingkartai, yultha nukanha kartatharrilamala, atha kala karta arrpunha relha ilkngara ntjarranha nthitjina. Atha paka relha arrpunhanga yultha nyilkngala inakalanga, atha erinha kala yultha kngarralkura nthitjalputjina.”
9 Jesuala Zacchaeus-anha ilaka, “Lyarta Altjirrala nganha, noa, katjia ungkwanganha turta tangkalhelaka.” Erantama relha ntjarranha ilaka, “Zacchaeus ntjarra turta kunha Abrahamaka ramarama namantema.
10 Arai, Relhaka 'Lira pitjika relha kornarintja ntjarraka yonthitjika, etnanha tangkalhelitjika turta.”

Yia artwa urrkapunhapunha 10-iperra, etnanhala itornka etnakanhala money nthalalhakala, ekura kngarrilitjika
(Matthew 25:14-30)

11 Relha ntjarrala erinha wurlanamalangan-
tema, Jesuala etnanha yia nhanha turta alp-
melaka. Arai, etnataka kala Jerusalem-anga
etinyantama naka, relha etna turta etarlaraka
Altjirranha kala relha ingkarrakaka alkngathar-
rantama tjitjarterritjinala.
12 Jesuala etnanha lakinha alpmelaka. “Artwa
nyinta ilanga lhaka, pmara arrpunhurna,
itornka kngarrala erinha ingkairnitjinanga king-
ntama nitjika pmara ekuranhala. Nhanhiperra
era kala pitjalputjika naka.
13 Lhitjinala pula, era urrkapunhapunha 10-
aka ntangkalhaka, etnanha nyintaminyintanha
turta $1,000 ngerra nthaka. Erantama etnanha
ilaka, ‘Yinga pitjalputjinalpula money nukanha
kngarrilai, yulthalka yirrinthamala.’

14 “Pmararinya ntjarra pula artwa nhanha
ekura itja antja naka. Etnantama itornka kn-
garra ekururna urrpia yairnaka, erinha lakinha
ilitjika, ‘Nurna itja antja nama artwa nhanga
king nurnaka nitjika.’

15 “Artwa era kala king-ntama namalanga,
era pmara ekuranhurna pitjalpuka, urrkapun-
hapunha 10 nhangaka turta ntangkalhaka. Er-
antama etnanha pmarraka, ‘Rrangkarra money
nukanha kngarrilakama?’

16 “Urrkapunhapunha nyintala erinha ilaka,
‘Ingkartai, yulthalka yirrinthamala atha money
ungkwanganha kngarrilaka. Arai, nhanha
$10,000 arrpunha nama.’

17 “King-ala erinha ilaka, ‘Unta kunha urrka-
punhapunha marra. Unta money kurrka arratja

ntarntarakalanga, atha nganha ingkairnitjina 10
town-aka tjitjarterritjika.'

18 "Urrkapunhapunha arrpunhalantama er-
inha ilaka, 'Ingkartai, yulthalka yirrinthamala
atha money ungkwanganha kngarrilaka. Arai,
nhanha $5,000 arrpunha nama.'

19 "King-ala erinha ilaka, 'Atha nganha ingkair-
nitjina 5 town-aka tjitjarterritjika.'

20 "Urrkapunhapunha arrpunhalantama er-
inha ilaka, 'Ingkartai, nhanhiai $1,000 ungk-
wanganha nhanga. Athataka erinha mantarrala
ilinyatumala lauwukala.

21 Yingataka ungkwanganga trerraka, unta
artwa arrthata warta namanga. Unta marna
wheat kotjima, unta annga itja ingkairnakalan-
gatanya. Unta marna arrpunha turta kotjima,
unta etnaka itja urrkapukalangatanya.'

22 "King era pula erinha ilaka, 'Urrkapun-
hapunha kaningkai. Angkatja ungkwanganha
inthorrala nganha imilama. Unta kaltja naka
yinga artwa arrthata namanga. Atha turta
marna wheat kotjimanga, atha annga itja in-
gkairnakalangatanya. Atha turta marna ar-
rpunha kotjimanga, yinga etnaka itja urrka-
pukalangatanya.

23 Untantama money nukanha bank-aka ar-
rarneikanha. Unta paka lakinhilakalanga, pit-
jalpumala atha money nukanha initjalpumara,
kngarrerrakala.'

24 "Urrkapunhapunha urrputja arrpunha
lenhala nakantema. King erantama etnanha
ilaka, 'Artwa ekuranga $1,000 nhanga inama.

Rrangkarrantama $1,000 nhanha artwa erinha nthai, erala $10,000 arrpunha kngarrilakala.'

25 "Urrkapunhapunha etna pula king erinha ilaka, 'Ekura pula kala kngarra inthorrala intama.'

26 "King era pula etnanha ilaka, 'Arai, relha arrpunhanha atha yultha kngarra nthama, ntarntaritjika. Era paka yultha nhanha arratja ntarntaramanga, atha erinha yultha kngarralkura nthitjina, ntarntaritjika. Relha arrpunhanha atha yultha kurrka nthama, ntarntaritjika. Era paka yultha kurrka nhanha itja arratja ntarntaramanga, atha yultha kurrka nhanha ekuranga wotha inetnitjinantema.

27 Kalantama rrangkarra relha lenha ntjarranha nukurna kngitjai, etnala itja antja naka yinga king etnaka nitjika. Kurunga rrangkarra etnanha nukanga alkngatharra errilknga twai.' "

Jesuanha king ngerra Jerusalem-urna irrpuka (Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; John 12:12-19)

28 Angkatja nhanha ilamala, Jesuanha wotha Jerusalem-urna anparerraka.

29 Etnantama Bethphage, Bethany tharraka etinyerraka. Town nhanha tharrataka Olive Parta ingkala italhaka. Jesualantama kurtungurla tharra ekuranha yairnaka. Era erinhatharra ilaka.

30 "Pmara kurrka arrpunha tanhurna lharrai. Pmaraka irrpumala ngerra, mpala donkey kurrka aritjina, rope-ala yirnakala. Donkey nhanhaka relha itja arrkurla ntjikala paka. Rope erinha ilumala, donkey erinha nukurna kngitjai.

31 Arrpunhala paka mpalanha pmarramanga,
‘Iwunhangama mpala donkey erinha kngama?’
Mpala erinha alpmelai, ‘Ingkartanha kunha
ekura antja.’ ”
32 Kurtungurla eratharra lhaka, donkey er-
inha araka turta, Ingkartala erinhatharra ilakala
ngerra.
33 Eratharra rope erinha ilumalanga, donkey-
akakurtwiala erinhatharra pmarraka, “Iwun-
hangala mpala rope erinha iluma?”
34 Eratharra erinha alpmelaka, “Ingkartanha
donkey ekura antjanga.”
35 Eratharrantama donkey erinha Jesuurna
rretjingaka. Kurunga eratharra mantarra
donkey-aka arrarnaka, eratharra Jesuanha turta
donkey ekura ntjilhelaka.
36 Jesuanha kala lhapalhamalangantama, relha
ntjarrala mantarra etnakanha tjaiyaka ntjami-
wetnaka, ekuranga arrkurla.
37 Kurunga Jesuanha kala Olive Partanga
tnanpanhamangantama, kurtungurla ingkar-
raka ekuranha kngarra kangkaka. Etna Altjir-
ranha tnantjaka turta, etna nhanga tjatjikarta
ntjarra arakalanga.
38 Altjirranha tnantjamala, etna ilkaka,
“Ingkartala king ekuranha lyekarrilama.
King era kala lyarta nurnakurna pitjima.
Altjirranha nurnaka rilhera ntelalhama.
Nurna erinha tnantjitjika.”
39 Artwa Pharisee urrputja relha worla
lenhalela nakantema. Etnantama Jesuanha
ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, kurtungurla
ungkwanganha ntjarra ilai tjukunyerritjika.”

40 Jesuala pula etnanha ilaka, “Etna paka
tjukunyerramanga, parta nhanha ntjarrala kala
ilkitjina.”
41 Jesuanha kala Jerusalem-aka etinyerrakan-
tama. Town erinha kartaramala, era town-
arinya ntjarraka itnika.
42 “Relha Jerusalem-arinya ntjarrai.
Rrangkarra lyartantema paka leltja
rrakangkarranhaka rilhera ntelalheikanha.
Rrangkarra pula kotnarrpala relha arrpunhaka
rilhera ntelalhitjika.
43 Lakinhanga, anma leltja rrakangkarranha
pitjitjina. Etnantama pmara Jerusalem-anha
marntilitjina, relha yarna irrputjinanga, rratitji-
nanga paka.
44 Etna rrangkarranha, katjia rrakangkar-
ranha turtantama errilknga tutjina. Etna iltha
rrakangkarranha urltakitjina. Ingkarna parta
nyinta itja parta arrpunhanga kartninyala in-
titjina. Nhanha ingkarraka lakinherritjina relha
Jerusalem-arinyai, rrangkarra itja Altjirranha
lhangkarakalanga era rrakangkarrurna yatjarra
pitjimalanga.”

Jesuanha temple-ala
(Matthew 21:12-17; Mark 11:15-19; John 2:13-22)

45 Jesuanha temple-aka irrpunhaka. Era turta
yirrinthanhinthanha ntjarranha unpurlenaka.
46 Era etnanha ilaka, “Altjirraka Angkatja
Imankinyala ilama, ‘Iltha nuka relha
ingkarrakaka pmara nitjika, pmara nhanga
ekururnala etna pitjima, nukurna ingkitjika.

Kanha rrangkarra iltha nukanha nyilkngampaka pmaratitjala mpaaraka.”

47 Jesualantama relha ntjarranha arltamarlta temple-ala kaltjinthaka. Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra, kngarripata ntjarra turtantama antja naka erinha errilknga tutjika.

48 Etna pula erinha yarna errilknga tuka, relha etna angkatja ekuranhaka kangkamanga inthorra.

20

Priest itornka ntjarrala, kngarripata ntjarrala turta Jesuanha pmarraka: Ngunhalama nganha turnaka relha ntjarranha kaltjinthitjika?

(Matthew 21:23-27; Mark 11:27-33)

1 Arlta arrpunhala Jesuala relha ntjarranha temple-ala kaltjinthaka. Era turta etnanha Yia Marra erinha ilaka. Priest itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra, kngarripata ntarntarintja ntjarra turtantama ekururna pitjika.

2 Etna erinha pmarraka, “Ngunhalama nganha turnaka relha ntjarranha kaltjinthitjika? Ngunhala turtama nganha turnaka relha ntjarranha Yia Marra erinha ilitjika?”

3 Jesuala etnanha ilaka, “Atha turta rrangkarranha pmarritjina.

4 Ngunhalama John-anha turnakala relha ntjarranha kaltjirrpulhelitjika? Thunga Altjirrala? Thunga relhala paka?”

5 Etnantama angkarraka. “Nurna paka ilamanga, ‘Altjirrala erinha turnakala,’ era

nurnanha pmarritjina, ‘Iwunhangantama rrangkarra erinha itja tnakaka?’
6 Nurna paka ilamanga, ‘Relhala erinha turnakala,’ relha ntjarralala nurnanha partala watjina, etnakanga urlarra John-anha Altjirraka urrpia nakalanga.
7 Lakinhanga etna Jesuanha ilaka, “Nurna kotna. Nurna nganha yarna alpmelama.”
8 Jesualantama etnanha ilaka, “Lakinhanga atha turta rrangkarranha itjantema alpmelitjina.”

Yia grapes tnukulpaka ntarntarintja ntjarriperra
(Matthew 21:33-46; Mark 12:1-12)

9 Jesuala etnanha yia nhanhantama alpmelaka. “Artwa nyintala marna grapes ingkairnaka tnukulpa ekuranhala. Erantama tnukulpa erinha artwa arrpunha ntjarraka rent-emilaka. Erantama pmara arrpunhurna lhaka, ekuralantama kuterraka.
10 Marnaka kotjintjaka antalalantama, artwa era urrkapunhapunha nyinta yairnaka rent money ekuranhaka. Etna pula urrkapunhapunha erinha tumala, rapa yairnarlalpuka.
11 Kurtwia erantama urrkapunhapunha arrpunha yairnaka. Etna pula erinha tukantema. Erinha arrampowumala, etna erinha turta rapa yairnarlalpukantema.
12 Kurunga kurtwia era wotha urrkapunhapunha yairnaka. Urrkapunhapunha nhanha erinha pula etna alhwakantala tuka, tnukulpanga kathurna iwuka turta.

13 Kurtwia erantama lakinha eterraka, “Atha kala worra nukanha etnakurna yairnitjina, worra nhanga ekurala yinga kngarra kangkama. Etna kala ekura kangkwerritjina.”

14 Artwa etna pula 'lira erinha aramalanga, etna lakinhala angkarraka. “Nhanha kunha 'lira era. Anma kunha tnukulpa nhanha ekurantama nitjika. Mpa, nurna erinha errilknga twiai, tnukulpa nhanha kala nurnakantama nitjinanga.”

15 Etnantama erinha errkuka, tnukulpanga kathurna iwuka, errilknga tuka turta.

Jesualantama etnanha pmarraka, “Nthakinhantama tnukulpakakurtwia era ntelalhitjina? Atha rrangkarranha iliai? Era kunha yirrknga inthorra nitjina.

16 Erantama pitjitjina, artwa nhanha etnanha errilknga tutjina turta. Kurunga era tnukulpa erinha arrpunha ntjarranha nthitjina ekura ntarntaritjika.”

Relha ntjarrala pula erinha ilaka, “Itja lakinha.”

17 Jesuala pula etnanha intarra aramala ilaka, “Rrangkarra kunha kala kaltja Altjirraka Angkatja Imankinyalala ilama,

‘Parta nhanga iltha itanha ntjarrala
ipmintja iwukala, erantama lyarta parta
tjiparralkura era nama?’

18 Arai, relha erala parta lenhanga tnyinhamanga, erinha Altjirrala ungkwaltjilitjina. Kanha relha ekurakarlakala parta era tnyimanga, erinha parta erala urrpmaltjitjina.

19 Artwa Intarrangaltha ntjarra, priest itornka
ntjarra turta kaltja naka Jesuala yia nhanha
etnakiperra ilamanga. Etnantama antjja naka
erinha errkutjika. Etna pula relha ntjarranga
trerraka.

Tax money-iperra
(Matthew 22:15-22; Mark 12:13-17)

20 Artwa Intarrangaltha ntjarrala,
priest itornka ntjarrala artwa arrpunha
ntjarranhantama yairnaka Jesuanha montjala
ararlanitjika. Artwa nhanha etna relha marra
ngerra ntelalhaka. Etna pula kaaralhaka
Jesuanha paala angkitjika, etna erinha
government itornka kngarranga urlarra
ilparnitjinanga.
21 Artwa nhanha etnantama Jesuanha pmar-
raka, "Kaltjinthanhinthanhai, nurna kaltja unta
artwa ilporatha namanga, unta turta itja rel-
hanga trerramanga. Nurna turta kaltja unta
relha ntjarranha kaltjinthamanga Altjirranga
urlarra arratja ntelalhitjika.
22 Nurnanha ilai, Altjirrala nurnanha turna-
mama nurna Caesar-anha tax money nthitjika?"
23 Jesuala lhangkaraka etna erinha pmathala
wara pmarramanga. Erantama etnanha ilaka,
24 "Yinganha tax money ungkwaltja ntelai.
Ngunhaka ntolyama money ekurala nama?
Ngunhaka rretnya turtama money ekurala
nama?"
Etna erinha alpmelaka, "Caesar-akakwia."
25 Jesualantama etnanha ilaka, "Money
nhanha Caesar-aka namanga, rrangkarra
nhanha kala Caesar erinha ntharrirrai.

Rrangkarra turta Altjirraka kangkwerrai, erala rrangkarranha turnakala ngerra."

26 Artwa etnantama itja kuta wuka Jesuanha relha ntjarranga urlarra paala paka angkamanga. Jesuaka angkatjala turta etnanha tnolkalhelaka. Etnantama erinha itja wotha pmarraka.

Anma, Altjirraka pmarala, relha itja noakarta nitjina

(Matthew 22:23-33; Mark 12:18-27)

27 Artwa Sadducee urrputjantama Jesuurna pitjika. Sadducee etnataka ilitjata relha errilknga ntjarra itja kamerritjinala.

28 Etnantama Jesuanha pmarraka, "Kaltjinthanhinthanhai, Moses-ala nurnanha lakinha turnaka. Thunga artwa paka katjiakunya iluma. Kurunga tjia ekuranhala warlukurta erinha noa initjika, nhanga kalya ekuranhaka katjia intitjinanga paka.

29 Arrpunharanga kanhanganhanga 7 naka. Kalya kngarralakimparra noa inaka. Era pula katjiakunya iluka.

30 Tjia ekuranhalantama warlukurta erinha noa inaka. Era turta pula katjiakunyantema iluka.

31 Kurunga tjia arrpunhala warlukurta erinha noa inaka. Era turta pula katjiakunya iluka. Lakinha ngerra kanhanganhanga 7-ala arrkutja erinha noa tnyinaka. Ingkarraka pula katjiakunya iluka.

32 Ingkarna arrkutja era turtantama iluka.

33 Anma Altjirrala relha errilknga ingkarrakanha kamalhelamanga, ngunhaka noantama

arrkutja era nitjina? Kanhanganhanga 7-ala
kunha erinha noa tnyinakala."
34 Jesuala etnanha ilaka, "Lyarta, alha nhan-
hala artwala noa inama, kwarra etnakanha turta
noa nthama.
35 Anma, relha yalknga ntjarra Altjirraka
pmarala nitjina, kala kamerrakala. Relha
nhanha etna itja wotha noakarta nitjina.
36 Etna turta itja wotha ilutjina. Etna kala angel
ntjarra ngerra nitjina. Etna kamerrakalanga
warta, etna kala Altjirraka 'lirantama nitjina.
37 "Relha ilukala ntjarra wotha kamerritjina.
Moses-aka pepala kunha rrangkarra lakinha
read-errama. Irna mpumala kwananga Altjir-
ranha angkaka, 'Yinga Abraham-aka Altjirra
nama. Yinga Isaac-aka Altjirra nama. Yinga
Jacob-aka Altjirra nama.'
38 Altjirranha relha etatha ntjarraka Altjirra
nama, itja relha errilknga ntjarraka. Altjir-
ranga urlarra kunha relha ekuranha ntjarra kuta
etatha nama."
39 Nhanha wumala artwa Intarrangaltha
arrpunha ntjarrala Jesuanha ilaka,
"Kaltjinthanhinthanhai, untataka marra
angkaka."
40 Ekuriperra nyintala erinha itja wotha pmar-
raka paka.

David-aka 'liriperra
(Matthew 22:41-46; Mark 12:35-37)

41 Jesuala etnanhantama pmarraka, "Etna il-
ama Kristanha David-aka 'lira namanga. Nthak-
inha inthorrama era David-aka 'lira nama?
42 David erarrpa kunha psalm-ala ilama,

‘Ingkarta era Ingkarta nukanha ilaka:

akwa nukanhanga arrarnalhai,
43 atha

leltja ungkwanganha ntjarranharrka pmakwinitjinanga.’

44 David-ala paka Kristanha Ingkar-
takakalanga, nthakinhantama Kristanha David-
aka 'lira nama?”

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, etna artwa Intarrangaltha ntjarranga aralhitjika
(Mark 12:38-40)

45 Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjar-
ranha lakinha ilaka, relha ntjarrala wurlana-
malanga.
46 “Rrangkarrataka artwa Intarrangaltha ntjar-
ranga aralhitjika. Etnataka kangkama mantarra
tjenyakarta nthulaputjika. Etna antja nama
relha ntjarrala etnanha anparnitjika etna shop-
ala namanga. Etna synagogue-urna lhamanga,
etna antja nama arrkurlala nitjika, relha ntjar-
rala etnanha aritjinanga. Arrpunhala etnanha
marna ilkutjika ntangkamanga, etna antja nama
itornka ntjarranga kuta nitjika.
47 Etna pula warlukurta ntjarraka iltha pmath-
ala rakama. Etna turta tjarrilpmintja Altjirrurna
ingkarlanama, relhala etnanha tnantjitjinanga.
Altjirrala etnanha kala kngarra inthorra rrar-
rathala tutjina.”

21

Warlukurtaka tjauwerrilyiperra
(Mark 12:41-44)

1 Jesuala araka relha netaneta ntjarrala tjauw-
errilya iwetnamanga, tjauwerrilyakanha box-
aka.
2 Era warlukurta ilkngara nyintanha turta
araka, tjauwerrilya kurrka iwumanga, money
nhanga relhalala nthamara marna nyinta buy-
emilitjika.
3 Erantama relha ntjarranha ilaka, "Atha
rrangkarranha nthurrpa ilama. Warlukurta
ilkngara nhanhala kngarralkura nthaka relha
arrpunha ingkarrakangatjina.
4 Relha netaneta ntjarrala tjauwerrilya
nthamaliperra, etnaka money kngarra kuta
intaka. Kanha warlukurta era money ingkarraka
ekuranhala nthaka. Ekura itja wotha intaka
marna nyinta paka buy-emilitjika."

Jesuala ilaka leltja ntjarrala Altjirraka temple urltakitjinala
(Matthew 24:1,2; Mark 13:1,2)

5 Arrpunha ntjarra ilarraka. "Arai, etna temple
erinha parta marra inthorrala itakala, yultha
marra inthorrala turta intortilakala." Etnanha
wumala, Jesuala etnanha ilaka.
6 "Temple ntjatjintja inthorra nhanha erinha
leltjala anma ungkwaltjilitjina. Parta kngarritja
nyintantama itja parta kngarritja arrpunhanga
kartninyala intitjina. Etna ingkarraka arnala
intitjina, leltjala errarnpalhelakala."

Anma imampurla kngarra nitjina (Matthew 24:3-14; Mark 13:3-13)

7 Arrpunha ntjarralantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, ilangarama lakinherritjina? Nthakinha turtama nurna kaltja nitjina leltja etna pitjitjikerramanga, iltha nhanha etnanha ungkwaltjilitjika?”

8 Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarrataka aralhitjika, arrpunhala rrangkarranha orrtjapepilakitja. Ntjarra kunha anma pitjimala angkitjina, ‘Yinga nama Krista era. Yinga nhanha kala pitjalpukantama.’ Rrangkarra pula etnaka itja kangkwerritjika.

9 Anma rrangkarra wumalanga relha arrpunha ntjarra turramanga, relha arrpunha ntjarra turta turritjikerramanga kula, rrangkarra itja trerritjika. Nhanha kunha kala lakinha nitjikarrpa. Alha era pula itjantema yirritjina.”

10 Erantama etnanha ilaka, “Pmararinya ntjarra, pmararinya arrpunha ntjarralela turritjina. King nyinta turta king arrpunhaka irrpaltherritjina.

11 Katha arrpunhala alha era kngarra errowutjina. Katha arrpunhala marnaka paalerrintja nitjina. Relha arrpunha ntjarranha menta kngarrala tutjina. Relha etna turta trerritjina, etna aramanga Altjirrala lirnnga, taiya, ntheilpura etnanha turta ngalhelamanga.

12 “Nhanha ingkarraka lyartathakangantema pula, etna rrangkarranha errkutjina. Etnantama rrangkarranha tutjika lurnitjina. Etna rrangkarranha synagogue-aka itornka ntjarraka

lanthitjina. Etna rrangkarranha jail-aka kurnitjina. Etna rrangkarranha king ntjarranga urlarra ilparnitjina, tjitjarta kngarra ntjarranga urlarra turta. Etna rrangkarranha lakinha nakapakarlilitjina, rrangkarra yinganha tnakamanga.
13 Nhanha kala lakinha nitjika, rrangkarra etnanha nukiperra ilitjinanga.
14 "Rrangkarra itja arrkurlantema thakerritjika, lakinha eterramala, 'Nthakinhama nurna angkitjika?'
15 Atha kala rrangkarranha alpmelitjina angkatja rrangkarrala etnanha ilitjika. Etnantama angkatja rrakangkarranha yarna kuta inatutjina, ilpoiwutjina paka.
16 Rrangkarranha pula kaarta pa mia rrakangkarranhala, tjia rrakangkarranhala, tjina rrakangkarranhalalka leltjaka lanthitjina. Etna turta rrakangkarranga arrpunha ntjarranha errilknga tutjina.
17 Relha ingkarraka turta rrakangkarra yirrkngerritjina, rrangkarra yinganha tnakamanga.
18 Rrangkarra pula itja thakerritjika, Altjirrala rrangkarranha ntarntaramanga warta.
19 Rrangkarra yinganha ekarlta kuta tnakamanga, rrangkarra kala ngampakala etatha nitjina."

Leltjala Jerusalem-anha ilpatutjina (Matthew 24:15-21; Mark 13:14-19)

20 "Rrangkarra aramalanga leltja ntjarrala pmara etnakanha Jerusalem-anga kaarntakaarntala mpaaramanga, rrangkarra kaltja nitjika leltjala Jerusalem-anha kala ilpatutjinala.

21 Kurunga relha Judea-arinya kala parturnanta naamerranhitjika. Relha etnala Jerusalem-ala namanga, etna kala kathurnanta arerritjika. Relha etna turta, etnala kathala namanga, etna itja Jerusalem-urna irrputjika.
22 Nhanha kunha Altjirraka antala nama relha Jerusalem-arinya ntjarranha kapanha tutjika. Lakinha Altjirraka Angkatja Imankinya nthurrperritjina.
23 Arai, imampurla inthorra nitjina arrkutja inpora ntjarraka, arrkutja katjia kurrka ipatja ntjunhintjunha ntjarrakartaka turta. Kala relha ingkarraka inthorra nyingalauwutjina. Ingkartala turta relha Jerusalem-arinya ntjarranha rrarrathala tutjina.
24 Arrpunha ntjarranha leltjala knife tjenyala errilknga tutjina. Arrpunha ntjarranha leltjala pmara lorinyurna naamalhelitjina. Jerusalem ekurala turta Relha Lorinya ntjarra tjitjarterritjina, Altjirrala Relha Lorinya etnanha parritjinalpula.”

Lirnnga, taiyalka arrpunherritjina Relhaka 'Lira pitjalputjikerramalanga
(Matthew 24:29-31; Mark 13:24-27)

25 “Lirnnga era, taiya era, ntheilpura etna turtantama arrpunha inthorrerritjina. Kwatja laiya era kngarra yurrangkitjina. Inmarra etna kngarrerritjina. Alhala turtantama relha ingkarraka yarna thakerritjina.
26 Etna turta enkakunyerritjina, trerramala. Etna turta yarna etarlaritjina, ntheilpuralka ngarlpangalhamanga.

27 Kurunga relha ingkarrakala aritjina Relhaka
'Lira era matarala pitjimanga. Era ekarlta
inthorra, makalaria inthorra turta ntelalhitjina.
28 Arai, nhanha ingkarraka lakinherra-
malanga, rrangkarra tnoatnoa nitjika Altjirranha
kala pitjimangantama rrangkarranha
tangkalhelitjika."

Yia tjurrka irniperra
(Matthew 24:32-35; Mark 13:28-31)

29 Jesuala etnanha yiantama alpmelaka.
"Rrangkarra irna tjurrka etnanha arama, irna
arrpunha ntjarranha turta?
30 Etna ilpalhakarterramalanga, rrangkarra
kaltja inguntha wara kala wumpierritjina.
31 Lakinhanga rrangkarra aramalanga
angkatja nuka nthurrperramangantama,
rrangkarra kaltja nitjika Altjirranha kala
alkngatharra ntelalhitjikerrama era relha
ingkarrakaka Ingkartanamanga.
32 Atha rrangkarranha nthurrpa ilama.
Angkatja nukanha nthurrperritjina, ramarama
nhanha namangantema.
33 Alkira nhanha kala yirritjina. Alha nhanha
kala yirritjinantema. Angkatja nuka pula itja
kutala yirritjina."

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha lhalaraka

34 "Rrangkarra aralhitjika, rrangkarra
marniperra, ngkwarliperra, yulthiperranta
turta kngarra inthorra eterralanakitja. Kurunga
yinga pitjalpumalanga, atha rrangkarranha
turta tnolkalhelakitja.

35 Kurunga rrangkarra turtantama imerrak-
itja. Arai, relha ingkarraka tnolkitjina yinga
pitjalpumanga, etna arlta ekura kotnanga warta.
36 Rrangkarra pula kuta kaarra nitjika.
Rrangkarra turta Altjirrurna ingkitjika, era
rrakangkarra tangitjala nitjika rrangkarra
erinha ekarlta kuta tnakitjika. Relhaka 'Lira
era pitjalpumalangantama, era rrangkarranha
aritjalhitjina rrangkarra ekura kaaralhamanga.”
37 Jesuala relha ntjarranha arltamarlta temple-
ala kaltjinthaka. Ngurrangurra pula era Olive
Parturnala alpuka, intitjika.
38 Kurunga ingutnhala relha ingkarraka wotha
temple-urna pitjitjata, erinha wutjika.

22

Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta angkarraka Jesuanha errilknga tutjika

(Matthew 26:1-5,14,16; Mark 14:1,2,10,11; John 11:45-53)

1 Relha etna kala Marna Ekalha ekura ur-
rkapukantama, nhanhatitja Passover tjinkarra
ekura.
2 Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarran-
galtha ntjarra turta antja naka Jesuanha errku-
mala errilknga tutjika. Etna pula trerraka erinha
alkngatharra errkutjika, relha ntjarra kekarta
lhakitja.
3 Satan-anhantama Judas Iscariot-urna ir-
rpuka. Judas erataka 12 etnakanga nyinta naka.
4 Judas erantama priest itornka ntjarrurna
lhaka, temple-aka tjapartia ntjarraka itornkurna

turta. Erantama etnanha ilaka era antja namanga Jesuanha etnaka lanthitjika.
5 Judas-aka angkatja wumala etna kangkaka, erinha money nthitjika turta lhelaka.
6 Money-iperra arratjerramala, Judas-anha kala nhanhakantantama kngarralkura eterraka, “Nthakinhama atha Jesuanha nyilkngnyilkngala etnaka lanthamara?”

Jesuala Passover erinha ilkuka kurtungurla ekuranha ntjarralela. Era turta Arlta Kngarra ingkairnaka
(Matthew 26:17-30; Mark 14:12-26; John 13:21-30; 1 Corinthians 11:23-25)

7 Marna Ekalhaka ilpangkintjaka arltala, relha Jew ntjarrakathaka naka Passover Lamb etnanha tutjika.
8 Jesualantama Peter John tharranha yairnamala ilaka, “Kala lharrai Passover tjinkarra erinha nurnaka urrkaputjika, nurna erinha ilkutjinanga.”
9 Eratharra pula erinha pmarraka, “Nthanhakama unta antja nama ilirna Passover tjinkarra erinha urrkaputjika?”
10 Jesuala erinhatharra ilaka, “Arai, mpala town-urna irrpumanga ngerra, mpala artwa nyintanha aritjina jar kngarritja kwatjakarta kngetnamanga. Ekuranga tnaartangala lhai, iltha ekuranhurna.
11 Kurunga mpala ilthakakurtwia erinha ilitjika, ‘Kaltjinthanhinthanhala nganha pmarrama, “Nhanhama room era, ekurala atha

Passover tjinkarra erinha ilkumara, kurtungurla
nukanha ntjarralela?' "
12 Artwa erantama mpalanha room kngarritja
ntelitjina, iltha kaputhala. Room nhanha erinha
era kala ilkngikala, ekura ntjama turta iwukala.
Room ekuralantama mpala tjinkarra erinha ur-
rkapai."
13 Peter John tharra lharraka. Jesuaka angkatja
ingkarrakantama nthurrperraka. Eratharran-
tama Passover tjinkarra erinha urrkapuka.
14 Ngurrangurra Jesuanha kala apostle ntjar-
ralela arrarnalhaka marna ilkutjika.
15 Erantama etnanha ilaka, "Nyingalauwutji-
nala, yinga kngarra inthorra antja naka Passover
tjinkarra erinharrka rrakangkarralela ilkutjika.
16 Atha kunha Passover tjinkarra erinha itja
wotha ilkutjina, anmanta, Altjirranha relha in-
gkarrakaka Ingkarta ntelalhamanga."
17 Jesuala cup wine-akartantama inaka. Al-
tjirranha dangkilamala era etnanha ilaka, "Cup
nhanhanga rrangkarra ingkarrakala tangilamala
ntjurrirrai.
18 Arai, atha rrangkarranha ilama, atha itja
wotha wine ntjutjina. Anmanta, Altjirranha
relha ingkarrakaka Ingkarta ntelalhamanga."
19 Jesuala marnantama inaka. Altjirranha
dangkilamala, era marna erinha urltakaka.
Erantama etnanha marna erinha nthamala,
ilaka, "Nhanha mpurrka nuka nama. Atha
mpurrka nukanha lanthitjina, tjauwerrilya
ngerra, rrakangkarrakwia. Lakinha ilkumala,
nuka ilpangkai."

20 Etna kala ilkukalangantama, era cup wine-
akarta inaka. Nhanga ngerra era Altjirranha
dangkilaka, era etnanha nthaka turta. Era
etnanha ilaka, “Nhanha alhwa nuka nama. Atha
alhwa nukanha thalitjina rrangkarranha Altjir-
ralela tjinilitjika.
21 “Arai, artwa erala yinganha leltjaka lanthitji-
nala, era nukalela nhanhala nama, table-ala.
22 Relhaka 'Lirakathaka nama ilutjika, Altjir-
rala ilakala ngerra. Artwa erala erinha leltjaka
lanthamanga, ekura pula imampurla kngarra
inthorra nitjina.”
23 Kurtungurla etnantama pmarrarraka,
“Nurnakanga ngunhalama erinha leltjaka
lanthamara?”

Kurtungurla etna iwurraka, ngunha etnakanga kngarralkura era namanga?

24 Kurunga kurtungurla etna iwurraka. Ny-
inta angkaka, “Yinga itornka rrakangkarra.”
Kanha arrpunha angkaka, “Itja, yinga itornka
rrakangkarra.”
25 Jesualantama etnanha ilaka, “Relha
Lorinyaka king ntjarra, etna kunha relha
etnakanhaka tjitjarterrama. King nhanha
etna turta antja nama relha etnakanha, etnaka
kangkitjika, etnanha tnantjitjika turta.
26 Rrangkarra pula itja king nhanha ntjarra
ngerra nitjika. Artwa erala itornka rrakangkarra
namanga, era kala tjia rrakangkarra ngerra
ntelalhitjika. Artwa era turta, erala tjitjarta
rrakangkarra namanga, era kala urrkapun-
hapunha rrakangkarranha ngerra ntelalhitjika.

27 Thunga artwa tharra nama. Nyinta kala
kunpa arrarnalhama marna ilkutjika. Kanha
arrpunha urrkapuma, artwa ekura marna
thitjikala. Artwa nhanha tharranga, Ngunha
paka artwa arrpunhaka itornka nama? Artwa
era kunha, erala kunpa arrarnalhamala marna
ilkumanta. Arai, yinga kunha rrakangkarra
ntelalhama artwa urrkapunhapunha era ngerra.
28 "Yinga nyingalauwumalanga rrangkarra
nukalela kuterraka.
29 Lakinhanga atha rrangkarranha ingkair-
nitjina king ngerra tjitjarterritjika, Kaartalala
yinganha ingkairnakala ngerra.
30 Yinga kala pmara nukanhalantama na-
manga, rrangkarra nukalela marna ilkutjina.
Rrangkarra turta nyintaminyinta king-akanha
chair-ala nitjina, Israel-aka ramarama 12 turta
tjiperrawutjina."

*Jesuala ilaka Satan-ala etnanha arrkarnitji-
nala*
*(Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; John 13:36-
38)*

31 "Simon-ai, Simon-ai, yinganharrka
wurlathanai. Satan-anhataka Altjirrurna
ingkaka rrangkarranha arrkarnitjika. Era
antja nama aritjika rrangkarra paka yinganha
nthurrpa tnakamanga.
32 Yinga pula Altjirrurna ingkaka unta yin-
ganha ekarlta kuta tnakitjika. Anma, unta Altjir-
rurna wotha toperrakalanga, unta tjia ungkwan-
ganha ntjarraka turta tangitjala nai, yinganha
ekarlta tnakitjika."

33 Peter-ala pula Jesuanha ilaka, “Ingkartai, yingataka ungkwangalela irrpalthala jail-urna lhama, iluma turta.”

34 Jesuala erinha ilaka, “Peter-ai, atha nganha nhanha ilama. Lyarta ingutnhala unta yinganha tharraminyintaranga yiparrarnitjina, lukaluka orrea era ilkitjikanhangantema.”

35 Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha pmarraka, “Rrangkarra paka nakapakarlerrakama atha nhanga rrangkarranha money-akunya, thauwakunya, sandal-akunya turta urrpia yairnamalanga?”

Etna angkaka, “Itjama.”

36 Erantama etnanha ilaka, “Lyarta pula, ungkwanga money paka intamanga, thauwa paka, nhanha kala ungkwangalela kngai. Ungkwanga paka knife tjenya itja intamanga, mantarra arrpunha ungkwanganha yirrinthai, knife tjenya turta buy-emilai.

37 Yinga lakinha angkama Altjirraka Angkatja Imankinyala ilamanga, ‘Erinha kunha artwa kornarintja ngerra imilitjina.’ Nhanha kunha etna nukiperra intalhelakala. Nhanha turta lyarta nthurrperritjina.”

38 Kurtungurla etnantama erinha ilaka, “Ingkartai, nurnaka kunha knife tjenya tharra intama.”

Jesuala etnanha ilaka, “Kala kunha.”

Jesuanha Altjirrurna ingkaka, Gethsemane-ala (Matthew 26:36-46; Mark 14:32-42)

39 Jesuanha Olive Parturnantama lhaka, erala
nhanga lhitjata ngerra. Kurtungurla ekuranha
ntjarra ekuranga tnaartangala lhaka.
40 Olive Parta ekurerritjalhamala, Jesuala
etnanha ilaka, “Altjirrurna ingkarrirrai
era rrangkarranha ntarntaritjika, errintjala
rrangkarranha arrkarnakitja.”
41 Kurrka urntwarra lhamala, Jesuanha mpar-
alela arrarnalhamala Altjirrurna ingkaka.
42 “Kaarta nukai, yinga itja antja nama nyin-
galauwutjika, ilutjika turta. Unta pula antja
namanga yinga nyingalauwutjika, ilutjika turta,
yinga kala ungkwanga kangkwerrama.”
43 Angel-ntama ekururna pitjika alkiranga, er-
inha ekarltilaka turta.
44 Kngarra mpangkamala, era wothamawotha
Altjirrurna ingkaka. Ntjia ekurantama arnaka
tnyika alhwa ulthunta ngerra.
45 Kamerramalantama, era kurtungurla nt-
jarrurna lhaka. Era etnanha ankwentamanga
araka. Etnataka ltarrpa inthorra naka.
46 Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala
rrangkarra ankwentama? Kamerramala Altjir-
rurna ingkarrirrai, era rrangkarranha ntarntar-
itjika, errintjala rrangkarranha arrkarnakitja.”

Leltja ntjarrala Jesuanha errkuka
(Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; John 18:3-11)

47 Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarrurna
angkamalangantema, worla kngarra pitjika. Ju-
das, 12 etnakanga nyinta, era worla etnanha

rretjingaka. Jesuurna etinyerramala, era erinha rrontjaka.

48 Jesualantama Judas-anha pmarraka, “Judas-ai, rrontjamalama unta Relhaka 'Lira erinha leltjaka lanthama?”

49 Kurtungurla ntjarrala aramalanga etna Jesuanha errkutjikerramanga, etna erinha pmarraka, “Ingkartai, nurna etnanha knife tjenyala twiai?”
50 Kurtungurla nyintalantama High Priest-aka urrkapunhapunha knife tjenyala tuka, ilpa akwa ekuranha inturnamala.

51 Jesuala pula erinha ilaka, “Kala impai!” Erantama urrkapunhapunha ekuranhaka ilpa anpumala, erinha marrilaka.

52 Kurunga Jesuanha priest itornka ntjarrurna, temple tjapartia ntjarrurna, kngarripata ntarntarintja ntjarrurna turta angkaka. Etna ingkarraka kunha pitjikala erinha errkutjika. “Knife tjenyakarta, tnamakarta turtama rrangkarra nuka pitjika, relha nyilkngampa tunhatunhaka ngerra?
53 Yinga pula arltamarlta temple-ala nitjata. Rrangkarra pula yinganha itja errkuka. Lyarta pula Altjirrala rrangkarranha impurlarrarnama yinganha errkutjika. Era errintja erinha turta impurlarrarnama nuka irrpaltherritjika.”

Peter-ala Jesuanha yiparrarnaka
(Matthew 26:57,58,67-75; Mark 14:53,54,66-72; John 18:12-18,25-27)

54 Jesuanha errkumala, etna erinha High
Priest-aka ilthurna rretjingaka, erinha kwa-
nurna turtantama kngaka. Peter-ala pula et-
nanha ingkarnangala lurnaka.
55 Etna urantama etaka High Priest-aka yard
mpopala. Pitjimala, Peter-anha etnakalela arrar-
nalhaka.
56 Marla urrkapunhapunha nyintala erinha
araka urala namanga. Peter-anha yapma-
mala, era angkaka, “Artwa nhanhataka Jesualela
nakantema.”
57 Peter-ala pula erinha ilaka, “Arrkutjai, yin-
gataka ekura kotna.”
58 Kurrka anma, arrpunhalantama Peter-anha
aramala, erinha ilaka, “Unta kunha etnakanga
nyinta namantema.”

Peter-anha pula erinha ilaka, “Artwai, itjiai.”

59 Anma, artwa arrpunhantama angkaka,
“Artwa nhanhataka nthurrpa Jesualela
nakalantema. Era turta artwa Galilee-arinya
namanga warta.”
60 Peter-ala pula erinha ilaka, “Artwai,
untataka marntilparla angkama. Yingataka
ekura kotna.” Peter-anha angkamalangantema,
lukaluka orrea ilkarlalhaka.
61 Ilkngaralhamala, Ingkartala Peter-anha tjo-
raraka. Peter-anha ilpangkakantama, Ingkar-
talala erinha ilakala, “Lukaluka orrea era ilk-
itjikanhangantema, unta yinganha kala thar-
raminyintaranga yiparrarnitjina.”
62 Peter-anhantama yard-anga rratamala kn-
garra inthorra itnika.

63 Artwa etnala Jesuanha errkurlanaka, etna
erinha arrampowuka, erinha tuka turta.
64 Etnantama alknga ekuranha korltamala er-
inha pangilaka. Kurunga etna erinha pmarraka,
“Nurnanha ilakwia, ngunhalama nganha tuka?”
65 Etnantama erinha kuta arrampowurlanaka.

*Etna Jesuanha Sanhedrin-anga urlarra ilpar-
naka*
*(Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; John 18:19-
24)*

66 Kala arlterramalangantama, kngarripata
itornka ntjarrala, priest-aka itornka ntjarrala,
artwa Intarrangaltha ntjarrala turta Jesuanha
Sanhedrin council-urna rretjingaka. Etna erinha
pmarraka,
67 “Nurnanha ilai, unta paka Krista era na-
mama?”
Jesuala etnanha ilaka, “Atha paka
rrangkarranha alpmelamanga, rrangkarra
angkatja nukanha itja tnakitjina.
68 Atha turta paka rrangkarranha pmarra-
manga, rrangkarra yinganha itja alpmelitjina.
69 Lyartanga pula Relhaka 'Lira era Altjirra
Ekarlta Inthorraka akwampinyala nitjina.”
70 Etnantama erinha pmarraka, “Unta Altjir-
raka 'Lira namama?”
Jesuala etnanha alpmelaka, “Lakinha kunha
rrangkarra angkama.”
71 Etnantama pmarrarraka, “Iwunhangama
nurna artwaka kuta yonthama erinha ilpar-
nitjika? Nurna kala angkatja ekuranha wuka.”

23

Etna Jesuanha Pilate-anga urlarra ilparnaka
(Matthew 27:1,2,11-14; Mark 15:1-5; John 18:28-38)

1 Kamerramalantama, Sanhedrin council etna
Jesuanha Pilate-urna rretjingaka.
2 Etnantama erinha ilparnaka, “Nurnarrpa
artwa nhanha erinha araka pa wuka. Era
relha nurnakanha ntjarranha ilaka etna itja
wotha Roman government-aka kangkwerritjika,
Caesar-anha tax money paka nthitjika. Erarrpa
turta ilalhaka era kula Krista era namanga, king
nurnaka.”
3 Pilate-alantama Jesuanha pmarraka, “Nthur-
rpama unta relha Jew ntjarraka king?”
Jesuala erinha ilaka, “Lakinha unta angkama.”
4 Pilate-alantama priest-aka itornka ntjar-
ranha, worla kngarra ingkarna pitjikala etnanha
turta ilaka, “Nukanga urlarra artwa nhanha itja
ilkarrtja nama.”
5 Etna pula ekarlterraka, “Erataka nthur-
rpa relha ntjarranha ilaka itja government-aka
kangkwerritjika. Era kala pmara Judea nt-
japarala relha ntjarranha lakinha kaltjinthaka.
Era nhanga pmara Galilee-anga tjontamala, era
pmara nhanhakurtitja relha ntjarranha lakinha
kuta kaltjinthentjika.”

Pilate-ala Jesuanha Herod-urna yairnaka

6 Nhanha wumala, Pilate-ala etnanha pmar-
raka, “Pmara Galilee-arinyama artwa nhanha?”
7 Etna erinha ilaka era nthurrpa artwa Galilee-
arinya namanga, King Herod-aka pmararinya.

Pilate-alantama erinha Herod-urna yairnaka. Herod-anha arlta lenhala Jerusalem-ala naka, yatjarra pitjikala.

8 Herod-alataka arrkurlantema Jesuiperra yia wentjikala, erantama antja inthorra naka erinha aritjika. Era turta antja naka Jesuala ekura tjatjikarta urrkaputjika. Lakinhanga era kngarra kangkaka Pilate-ala Jesuanha ekururna yairnamalanga.

9 Erantama Jesuanha kngarra pmarraka. Jesuanha pula ekururna itja kutala angkaka.

10 Priest-aka itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turta pula Jesuanha kngarra kuta ilparnaka.

11 Kurunga Herod-ala, tjapartia ekuranha ntjarrala turta, Jesuanha iltaka, arrampowuka turta. King-akanha mantarra marra inthorrantama ekura ekarramala, Herod-ala erinha wotha Pilate-urna yairnarlalpuka.

12 Arlta lenha ekuralantama Herod Pilate tharra tjinerraka. Arrkurla eratharra leltjarrka narrakala.

Pilate-ala Jesuanha imilaka

(Matthew 27:15-26; Mark 15:6-15; John 18:39—19:16)

13 Kurunga Pilate-ala priest-aka itornka ntjarranha worlilaka, kngarripata itornka ntjarranha turta.

14 Era etnanha ilaka, “Rrangkarra artwa nhanhanha nukurna kngitjika. Rrangkarra yinganha ilaka era kula relha ntjarranha turnamanga government-aka itja kangkwerritjika.

Athantama erinha nhanhiperra montjala pmarraka rrakangkarranga alkngatharra. Arai, era pula artwa kornakorna wara. Era itjama ilkarrtja.
15 Herod-ala turta yinganha lakinhantema ilaka, erinha nurnakurna yairnarlalpumala.
16-17 Lakinhanga atha tjapartia ntjarranha turnitjina erinha whip-ala tutjika. Kurunga atha erinha althakalthilitjina."

18 Etna ingkarraka pula ilkaka, "Erinha kala errilknganta twai. Barabbas-anhatitja nurnaka jail-anga rratalhelai."
19 Barabbas erataka Jerusalem jail-ala naka, era nhanga relha ntjarranha turnakalanga itja Roman government-aka kangkwerritjika. Era turta relha arrpunha ntjarranha errilknga tukalanga.

20 Pilate-anha pula kuta antja naka Jesuanha althakalthilitjika. Lakinhanga era relha worla kngarra etnanha wothantema ilaka, "Nhanha pula artwa palkinya."
21 Etna pula ilkaka, "Erinha kala ntolkakanta kanthatwai. Erinha kala ntolkakanta kanthatwai."
22 Pilate-ala pula etnanha wothantema, kala tharraminyintarangantama pmarraka, "Nthakinhama era paala ntelalhaka? Atha erinha yarna imilama era artwa palkinya namanga. Lakinhanga atha tjapartia ntjarranha turnitjina erinha whip-ala tutjika. Kurunga atha erinha kala althakalthilitjina."

23 Etna pula kuta intarramintarra ilkaka era

Jesuanha kala ntolkakanta kanthatutjika. Pilate-
ala etnanha yarna kuta tjukunyilaka.
24 Erantama etnaka kala kangkwerrakanta.
25 Artwa urrarna nhanganha, erala relha nt-
jarranha turnakala itja government-aka kangk-
werritjika, erinha era kala jail-anga rratalhelaka.
Jesuanha pula era tjapartia ntjarraka lanthaka,
etna erinha ntolkaka kanthatutjika, relha ntjarra
antja nakala ngerra.

*Tjapartia ntjarrala Jesuanha ntolkaka kan-
thatuka*
*(Matthew 27:31-44; Mark 15:21-32; John 19:17-
27)*
26 Tjapartia ntjarrala Jesuanha Jerusalem-
anga kathurna rretjingamalanga ntolkaka kan-
thatutjika, etna artwa nyintanha araka urlarra
pitjimanga, rretnya ekura Simon. Era artwa
pmara Cyrene-arinya naka. Tjapartia ntjarrala
erinha errkuka. Etnantama Jesuaka ntolka eku-
rakarlaka tjurnaka, erinha turnaka turta ntolka
erinha Jesuanga tnaartangala kngitjika.
27 Worla kngarra turta Jesuanga tnaartangala
lhakantema. Worla nhanha ekurala arrkutja
urrputja ntjarra ngerra turta lhapalhaka. Etna
Jesuaka kngarra nthorrkngerraka, itnika turta.
28 Etnaka ilkngaralhamala, Jesuala etnanha
ilaka, “Arrkutja Jerusalem-arinya ntjarrai, nuka
nthorrkngerritjala nai. Marralkura rrangkarra
rrakangkarrarrpa nthorrkngerritjika, katjia
rrakangkarranhaka turta.
29 Anma relha Jerusalem-arinya ntjarra angk-
itjina, ‘Arrkutja katjiakunya ntjarra, arrkutja

etnala itja katjiakarterrakala paka, etnala itja ipatja nthakala paka, etna kunha arrkana nama.’
30 Etna turta lakinha angkitjina, ‘Parta kngarra ntjarrataka nurnakarlaka tnyeikanha, parta urrtha ntjarrala turtataka nurnanha korlteikanha.’
31 Arai, lyarta etna yinganha, relha palkinyanha rrukunthakunthilamala tuma. Inguntha etna rrangkarranha, relha ilkarrtja ntjarranha, kngarralkura rrukunthakunthilamala tutjina.”

32 Artwa tharra arrpunha, artwa korna tharra purrama, etna Jesualela rretjingaka, erinhatharra turta ntolkaka kanthatutjinala.
33 Etnantama pmara ekura erritjalhaka, erinhala etna ilama, ‘Kaalkngaka Pmara.’ Etnantama Jesuanha ntolkaka kanthatuka. Kurunga artwa korna nhanga tharranha etna ntolkaka kanthatukantema. Nyintaka ntolka Jesuaka akwala itnaka. Kanha arrpunhaka ntolka Jesuaka kwanginyalala itnaka.

34 Jesuanhantama angkaka, “Kaartai, korna etnakanha iwai. Etna kunha itja kaltja etna 'Lira ungkwanganha errilknga tumanga.”

Tjapartia etnantama Jesuaka mantarra errarnpalhelaka, gamble-erramala.
35 Worla pitjikala nhangala erinha ararlanaka. Priest-aka itornka ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta erinha arrampowuka. Etna lakinha angkaka, “Era kunha arrpunha ntjarranha tangkalhelaka. Era paka Krista era namanga, erinhala Altjirrala urrarakala, era kala tangkalhelalheikanha.”

36 Etinyerramala, tjapartia ntjarrala erinha ar-
rampowukantema. Etna erinha wine tjalangka
nthaka.
37 Etnantama erinha ilaka, “Unta nthur-
rpa relha Jew ntjarraka king namanga, kala
tangkalhelalhai.”

38 Etnantama angkatja nhanha pepaka intal-
helaka, “Nhanha era kunha relha Jew ntjarraka
king.” Kurunga etna pepa nhanha ntolkaka
kanthatuka, Jesuanga kartninyaka.

39 Artwa korna nyinta, erala ntolkalantema
ilparanamanga, era Jesuanha arrampowuka,
“Unta kulama Krista era. Iwunhangantama unta
itja tangkalhelalhama, ilirnanha turta tangkalhe-
lama?”
40 Artwa korna arrpunhala pula erinha par-
rakala, “Unta itjala Altjirraka aa kngarranga
trerrama? Etna nurnanha tharraminyinta imi-
laka. Nurna nhanha kala ilutjikerrama.
41 Nhanha kala arratja nama ilirna ilutjika,
ilirna korna ntelalhakalanga. Kanha artwa
nhanha, artwa palkinyala.”
42 Jesuwurnantama era angkaka, “Jesuai, nuka
ilpangkau, unta anma relha ingkarrakaka In-
gkartantama namanga.”

43 Jesuala erinha ilaka, “Atha nganha nthur-
rpa ilama. Lyartantema unta nukalela nitjina
Paradise-ala.”

Jesuanha iluka
(Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; John 19:28-30)

44 Kala ngkinyalantama alkira era thap-
athaperraka, pmara ntjapara turta thapathapa
naka 3 o'clock-akurtitja,
45 lirnngaka parrtja yirraka. Mantarra
kngarritja nhanga turta, erala temple kwanala
ilparanakala, era mpopa inthorrantama
tjepakalhalalhaka.
46 Jesuanhantama intarra ilkaka, “Kaartai,
atha nganha enka nukanha lanthama, ntarntar-
itjika.” Lakinha angkamala, era kala ilukantama.
47 Roman tjapartia ntjarraka itornkala nhanha
aramalanga, era Altjirranha tnantjaka, lakinha
angkamala, “Nthurrpathoa artwa nhanha, artwa
arratja naka.”
48 Relha arrpunha ntjarra, etnala wara ar-
itjika pitjikala, etna nhanha aramalanga, etna
porerraka. Etnantama inarnka tulhaka, alpuka
turta.
49 Jesuaka tjina ntjarra, arrkutja nhanga nt-
jarra turta, etnala Galilee-angatjina ekuranga
tnaartangala pitjikala, etna nhanha ingkarraka
tjathangala ararlanaka.

Etna Jesuanha tintjiwuka
(Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; John 19:38-42)

50 Arai, artwa nyinta, rretnya ekura Joseph.
Era Arimathea town-arinya naka, pmara Judea-
ala. Joseph nhanha era artwa marra, arratja
turta naka. Era Sanhedrin council naka.
51 Era pula itja antja naka Council etna Je-
suanha imilitjika. Era turta kaaralhaka Al-
tjirranha ntelalhitjika era relha ingkarrakaka
Ingkartanamanga.

52 Joseph nhanha erantama Pilate-urna lhaka,
Jesuaka mpurrkaka turta enkaka.
53 Jesuaka mpurrka ntolkanga tnanpulhela-
mala, era mpurrka erinha mantarra tjulkurala
ilinyiwuka, intia wolkngaka turta arrarnaka.
Relha errilkngа itja arrkurla wolkngа nhanha
ekurala intakala paka.
54 Nhanha kala Friday ngurrangurra naka.
Kala ingkwa Sabbath arlta turta.
55 Arrkutja nhanga ntjarra, etnala Jesuanga
tnaartangala pitjikala Galilee-angatjina, etna
Joseph-anga tnaartangala lhakantema. Etnan-
tama araka era Jesuaka mpurrka inamala,
wolkngaka turta arrarnamanga.
56 Kurunga etna pmarurna alpuka. Kurunga
etna ntira unpa marrakarta inaka, Jesuaka
mpurrka anma parnitjinala. Etna pula itja Sab-
bath arltala lhaka Jesuaka mpurrka parnitjika,
Altjirraka Angkatja Imankinyala parrakalanga,
itja Sabbath arltala urrkaputjika.

24

Altjirrala Jesuanha relha errilkngа ntjarranga etatha kamalhelaka
(Matthew 28:1-10; Mark 16:1-8; John 20:1-10)

1 Sunday ingutnhala inthorrantama, arrkutja
etna wolkngа nhanga ekururna lhaka, ntira
unpa marrakarta.
2 Etnantama wolkngа ekururna etinyerra-
malanga, etna araka parta kngarritja nhanga
kala ankartiwukala.
3 Etnantama wolkngа ekururna irrpunhaka.
Ingkarta Jesuaka mpurrka pula etna itjala araka.

4 Etnantama yarna eterraka. Kurunga artwa
tharra mantarra tjulkura inthorrakarta, et-
nakanga kuta itnatjalhaka.
5 Etnantama kngarra trerraka. Twakalhamala,
etna anngerra kwaninyerraka. Artwa eratharra
pula etnanha pmarraka, “Iwunhangala
rrangkarra relha etathaka yonthama relha
errilkngaka pmarala?
6 Jesuanha itja nhanhala nama. Era relha
errilknga ntjarranga kamerraka. Rrangkarra
paka ilpangkamama, erala nhanga rrangkar-
ranha Galilee-alantema ilakala?
7 ‘Relhaka 'Lira erinha kunha etna artwa korna
ntjarraka lanthitjina, etna turta erinha ntolkaka
kanthatutjina. Arlta tharraminyintiperra pula
era wotha kamerritjina.’ ”
8 Arrkutja etna Jesuaka angkatjaka
ilpangkakantama.

9 Wolknganga alpumala, etna yia nhanha 11
etnaka alpmelitjalpuka, kurtungurla arrpunha
ntjarraka turta.

10 Arrkutja etnala nhanga wolkngurna lhakala,
etna naka Mary Magdalene, Joanna, Mary
nhanga James-aka mia, arrkutja arrpunha nt-
jarra turta. Etnantama yia nhanha apostle
etnaka ilitjalpuka.
11 Apostle etna pula etarlaraka angkatja etnaka
yia kornakorna wara namanga. Etnantama
angkatja etnakanha itja tnakaka.

12 Peter-anha pula wolknga ekururna arrt-
janakala. Twakalhamala, era kwana tjilaraka.
Era pula mantarranta araka intamanga. Eran-

tama alpumala yarna eterralanaka, “Nthakin-herrakai?”

Jesuanha kurtungurla tharraka ntelalhaka, eratharra Emmaus-urna lharramanga
(Mark 16:12,13)

13 Sunday ekurala Jesuaka kurtungurla tharra arrpunha Emmaus-urna lharraka. Emmaus er-ataka town kurrka naka, Jerusalem-anga altorla, 12 kilometers ngerra.

14 Tjaiyala lhapalhamala, kurtungurla eratharra Jesuiperra angkarralanaka, nhanga arrpunha ntjarrala erinha errilknga tukala.

15 Eratharrantama angkarramalangantema, Je-suanha ingkarnanga pitjimala ekuratharraka lhangalhaka, ekuratharralela turta lhapalhakan-tama.

16 Eratharra erinha kala araka, eratharra pula erinha itja lhangkaraka, Altjirrala etarlingetarla ekuratharra marntilakalanga warta.

17 Jesualantama erinhatharra pmarraka, “Iwunhama mpala ilarraka tjaiyala lhapalhamala?”

Eratharrantama itnatjalhaka, ltarrpa inthorra.

18 Ekuratharranga arrpunha, rretnya ekura Cleopas, erantama erinha pmarraka, “Relha Jerusalem-arinya nyinta untantama kotna nhanga ngurruka nakalaka?”

19 Era pula erinhatharra kuta pmarraka, “Iwunhiperrama mpala angkarraka?”

Eratharra erinha ilaka, “Jesua Nazareth-arinyiperrakwia. Era Altjirraka urrpia naka. Era relha ntjarranha kngarra kaltjinthaka. Era

tjatjikarta kngarra turta urrkapuka. Altjirranha ekura kangkaka, relha ingkarraka turta.
20 Itornka nurnaka ntjarrala pula, priest pa kngarripata itornka etna, etna erinha Pilate-akala lanthaka, Pilate-ala erinha imilitjika. Pilate-alantama erinha tjapartia ntjarraka lanthaka, etna erinha ntolkaka kanthatutjika.
21 Nurna pula eterraka, era kula relha Israelarinya nurnanha tangkalhelitjinala. Itjarrpantama. Nhanha kala arlta tharraminyintantama nama, arlta erala ilukaliperra.
22 “Lyarta ingutnhala, arrkutja urrputja worla nurnakanhanga, etna nurnanha tnolkalhelaka. Ingutnhala etna wolkngurna lhakala.
23 Etna pula Jesuaka mpurrka ywaraka. Pitjalpumala, etna nurnanha ilaka etna kula angel ntjarranha arakala. Angel etna turta kula etnanha ilakala Jesuanha etatha namanga.
24 Nurnakanga urrputjantama wolkngurna lhaka. Etna kala araka wolknga era urlta namanga, arrkutja etnala ilakala ngerra. Jesua erinha pula etna itjala araka.”
25 Jesuantama ekuratharrurna angkaka, “Yakai, mpalataka marntilparla inthorra. Mpala Altjirraka urrpia imankinya ntjarraka angkatja tnakeikanha?
26 Mpala paka angkatja etnakanha tnakakalanga, mpala kaltja namara nhanha kala Kristakathaka nakala nyingalauwutjika. Ekuriperrantantama Altjirrala erinha ingkairnitjika Ingkartakngarra nitjika.”
27 Kurunga Jesuala ekuratharra nentilaka Moses-aka pepa, Altjirraka urrpia imankinya nt-

jarraka pepa turta. Era erinhatharra ilaka Altjirraka Angkatja Imankinya ingkarraka ekuriperra angkamanga.

28 Etna kala Emmaus ekura etinyerrakalangantama, Jesuanha anpara lhitjikerraka.

29 Kurtungurla eratharra pula erinha parraka, "Ilirnakalela kuterrai, kala ngurrangurrerrakalangantama." Erantama ilthurna irrpunhaka, ekuratharralela kuterraka turta.

30 Etna kala marna ilkutjikerramangantama, Jesuala marna inaka, Altjirranha dangkilaka turta. Kurunga era marna erinha urltakamala, erinhatharra nthaka.

31 Eratharra erinha lhangkarakantama, Altjirrala alkngа ekuratharra alkngampulhelakalanga warta. Jesua erantama yirralalhaka.

32 Eratharrantama pmarrarraka, "Yai, nhanga tjaiyala pitjimala, era kunha ilirnanha tjipatjipa inthorrilaka, ilirnaka Altjirraka Angkatja Imankinya erinha nentilamala?"

33 Eratharrantama kala kamerralalhakanta, Jerusalem-urna turta alpuka.

Jerusalem-alantama eratharra kurtungurla 11 etnanha aritjalhaka, Jesuaka tjina arrpunha ntjarranha turta.

34 Relha nhanha etnantama erinhatharra ilaka, "Ingkartanha nthurrpa errilknga ntjarranga kamerraka, era turta Simon-aka ntelalhaka."

35 Eratharrantama etnanha alpmelaka Jesuanha ekuratharralela Emmaus-urna lhakala. Eratharra etnanha alpmelaka turta, eratharra erinha ingkarnanta lhangkarakala era marna urltakamalanga.

Jesuanha kurtungurla ekuranha ingkarrakakantama ntelalhaka
(Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; John 20:19-23; Acts 1:6-8)

36 Etna nhanga angkarramalangantema, Jesua erarrpantama etnakanga mpopala itnatjalhaka. Era etnanha ilaka, "Altjirranha rrakangkarra rilhera ntelalhama."
37 Lthana kula aramalakathana, etna yarna thakerraka, enkakunya inthorrerraka turta.

38 Era pula etnanha pmarraka, "Iwunhangama rrangkarra trerrama? Iwunhangama rrangkarra pmarralhama, 'Ngunhama nhanha?'
39 Iltja nukanha arai. Ingka nukanha arai. Yinga Jesua kunha nhanha. Yinganha iltjala mpaarai, rrangkarra lhangkaritjinanga nhanha yinga namanga, itja lthana. Lthana kunha itja yinga ngerra mpurrkakarta, tjalkakarta turta."

40 Erantama etnaka iltja ekuranha, ingka ekuranha turta imarnaka.
41 Etna pula erinha yarna ngerrantema tnakaka, arrkana inthorra wulhamala, yarna etarlaramala turta. Lakinhanga era etnanha pmarraka, "Rrakangkarra paka ilkutjika intamama?"
42 Etnantama erinha kara irrpannga urnma nthaka.
43 Erantama nhanha etnakanga alkngatharra ilkuka.
44 Jesuala etnanha ilaka, "Yinga nhanga rrakangkarralela namalangantema, atha rrangkarranha alpmelaka, angkatja Mosesalala nukiperra alpmelakala, angkatja Altjirraka

urrpia ntjarralala nukiperra alpmelakala, psalm-
ala turtala nukiperra alpmelakala, angkatja
nhanha ingkarrakataka nthurrperritjika."
45 Kurunga era Altjirraka Angkatja Imankinya
erinha etnaka nentilaka, etna nhanha arratja
lhangkaritjinanga.
46 Era etnanha ilaka, "Arai, Altjirraka Angkatja
Imankinyala ilama, Kristakathaka nakala
nyingalauwutjika, arlta tharraminyintala turta
errilknga ntjarranga kamerritjika.
47 Altjirraka Angkatja Imankinyala turta ilama,
relha ingkarrakanha ilitjika, etna Altjirrurna
toperritjika, Altjirrala korna etnakanha iwutji-
nanga. Lakinhanga Jerusalem-anga tjontamala,
48 rrangkarra relha ingkarrakanha nhanha
ilitjika, rretnya nukanhala.
49 Arai, Kaarta nukanhala kunha rrangkar-
ranha Enka Alkngaltara erinha lhelakala. Atha
erinha kala rrakangkarrurna yairnitjinantama.
Rrangkarrantama Jerusalem-ala kaaralhitjika,
Enka erarrka alkiranga pitjitjinanga rrangkar-
ranha ekarltilitjinanga."

Jesuanha alkirurna alpuka
(Mark 16:19,20; Acts 1:9-11)

50 Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha
Bethany-urnantama rretjingaka. Kurunga iltja
ekuranha kartninyilamala, era etnanha lyekar-
rilaka.
51 Kurunga era etnanha lyekarrilamangan-
tema, era alkirakerraka.
52 Erinha tnantjamala, kurtungurla etna kala
Jerusalem-urna alpuka, arrkana inthorra.

53 Etnantama arltamarlta temple-urna lhaka,
Altjirranha tnantjaka turta.

Altjirraka angkatja - Arrarnturna kngartiwukala

The New Testament in the Western Arrarnta language of Australia

copyright © 1997 Bible Society of Australia

Language: Western Arrarnta (Arrarnta, Western)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
e7dac67a-727e-547f-9edb-55e6c28bb3b9